TCD MS 10408

Papers of James and Cynthia Stephens and their children
Iris Wise and James Naoise Stephens

Presented by Mrs Iris Wise, 18 October 1991

Abbreviated names

JS	James Stephens (18[80/82]-1950), m Cynthia Kavanagh, 1919
CS	Cynthia (Mary Josephine on birth cert, also known as 'Millicent' or 'Lily') Stephens (1882-1960), née Gardiner; m 1st John Brannick Kavanagh (1902); m 2nd James Stephens (1919)
IS/IW	Iris Stephens/Iris Wise (1907-94), m Norman Wise (1937)
JNS	James ('Jimmy') Naoise Stephens (1909-37)
NW	Norman Wise (1907-), m Iris Stephens (1937)

Abbreviated reference works

Bramsbäck:	Birgit Bramsbäck, *James Stephens: a literary and biographical study*, Upsala Irish Studies IV (1959)
Frankenberg:	*James, Seumas & Jacques: unpublished writings of James Stephens*, ed Lloyd Frankenberg (London 1964)
Mc Fate	*Uncollected prose of James Stephens*, ed Patricia Mc Fate, 2 vols (London 1983)

Abbreviated words

b	born
d	died
m	married
p	postmark

Related collections held elsewhere

There are James Stephens manuscript materials in the National Library of Ireland; University College Dublin; British Library, London; Bodleian Library and Merton College Library, Oxford; Eton School Library; Brotherton Library, Leeds; University College, London; National Sound Archive, London; University of Birmingham; BBC Written Archives Centre, Reading; Tate Gallery Archive, London; North American institutions including Humanities Research Center, University of Texas at Austin; Lilly Library, Indiana University; Colby College, Maine; Southern Illinois University Library

10408/1/1-117 ***Prose works by James Stephens: articles, short stories, Celtic mythology, prefaces, autobiographical fragment and memoirs***

1/1 'Facts', newspaper article (*Sinn Féin*, 1 Oct 1910, p3)

1/2 Untitled MS [autobiographical] fragment re schooldays, '20 Killeen Road, Rathmines, Co Dublin', 25 September 1912 (2 fols)

1/3-4 *The Crock of Gold* (London 1912)
1/3 TS fragment from Book I, 'The Coming of Pan' (4 fols)
1/4 MS fragment from Book II, 'The Philosopher's Journey' (6 fols)

1/5 'Middle articles. In shining armour', offprint (*Saturday Review,* 22 Nov 1913, pp645-46)

1/6 'Going to Work', annotated galley proof, published in *The Nation,* 24 Dec [1913] (Mc Fate, I, p115 gives date as 3 Jan 1914)

1/7-10 'An Essay in Cubes', *English Review*, vol 17 (April-July 1914) pp83-94
1/7 annotated galley proofs, 6 Mar 1914 (4 fols)
1/8 annotated carbon of 1/7 above (8 fols)
1/9 annotated offprint (pp83-94)
1/10 annotated carbon TS (8 fols)

1/11 'Souvenirs de la bataille de Charleroi', MS draft [?in JS' hand] in French, 21 Aug 1914

1/12-13 *The Demi-Gods* (London 1914)
1/12 Annotated TS draft (see Bramsbäck, no 69, p75). Title page (fol i) lists Books I-IV as in the printed version but the text layout is as follows:
Book I 'Eileen Ní Cooley', chaps 1-19 (pp1-48)
Book II 'Brien O' Brien', chaps 20-25 (pp49-77)
Book III 'Mary Mc Cann', chaps 26-32 (pp78-104)
pp65-77 are annotated printed sheets taken from 'The Threepenny-Piece' in *Here Are Ladies*. TS address on fol 104: JS, 11 rue Campagne-Première, Boulevarde Montparnasse, Paris (i, 104 fols)
1/13 Incomplete annotated TS as 1/12 above, lacking chaps 9, 11, 13, 16, 18, 21 and 25 (81 fols)

1/14 Volume containing TS composite drafts, slight annotation (154 fols)
fols 1-21 (line 16), 83-142: 'Any Man's House' (intended to be JS' fourth novel but unfinished, [1913x1917])
fols 21 (line 17)-82: series of untitled articles, written in Paris, based on JS' observations on the effects of World War 1, Feb-April 1915
fols 21-25, 10 Feb 1915
fols 25-30, 11 Feb 1915
fols 30-34, 13 Feb 1915
fols 35-39, 25 Feb 1915
fols 40-51, 28 Feb 1915
fols 51-56, 9 Mar 1915
fols 56-61, 12 Mar 1915
fols 62-66, 19 Mar 1915
fols 66-71, 25 Mar 1915
fols 71-77, 4 April 1915

10408/1/14 cont

fols 77-82, 9 April 1915
fols 143-154: untitled short prose passage followed by poems beginning with 'O Queen of beauty come/'
290 x 215 black buckram covers

1/15-16 'In Paris', series of articles based on JS' observations on World War 1 and its effects on life in Paris. TS drafts partially corresponding to fols 25-34, 66-68 of 1/14 above

1/15 'In Paris: December 1914' (i, 14 fols)

1/16 'Paris 1915', incomplete TS (+carbon) (2 fols)

1/17 'Notes on Letters', TS, [? unpublished] (i, 23 fols)
These are written as introductory or explanatory notes on the 'Letters' that are not included:
1 Mar 1911 (re Prof David Houston, co-founder of the *Irish Review*)
14 Nov 1913 (JS' article 'Get off that Fence' re the 1913 Lock-Out'
12 Jan 1914 (Polignac Prize for *The Crock of Gold*)
20 Mar 1914 (Stephen MacKenna and French daily *Le Journal*)
20 June 1914 (JS mislays *Demi-Gods* MS)
30 Mar 1915 (Stephen MacKenna)
nd (JS on his first arrival Paris)

1/17a 'The Old Woman's Money', [*Century Magazine*, vol 90, May 1915], pp48-49

1/18 'A Centenary Appreciation of the Author of *Jane Eyre*', *The Sphere,* 22 April 1916 (xerox)

1/19 'In the Interval', *New Ireland*, 12 Aug 1916 (xerox)

1/20 'In the Silence', *New Ireland*, 19 Aug 1916 (xerox)

1/21 'Darling', short story (*Smart Set* magazine, June 1918)
slightly annotated TS (12 fols)

1/22-23 'Crêpe de Chine', short story (*Smart Set* magazine, July 1918)
1/22-22a annotated TSS (7 fols respectively)
1/23 corrected proof (pp307-09)

1/24 'The Adventures of Nera', MS draft, 24 Sept-3 Oct 1918 (38 fols)

1/24a 'The Vision of Angus Óg', MS draft preceded by chap 14 (fols 2-5) of ['The Adventures of Nera'], 15 Oct 1918 (31 fols)
(JS instructed his literary agent James B Pinker, London to dispose serially of both 'The Adventures of Nera' and 'The Vision of Angus Óg' in America and England: letters dated 11 and 19 Oct 1918 in Harvard Houghton Library MS Eng.268. See Bramsbäck, nos 199-200, p96)
See below 1/37-44

1/25 'First Aid to Storytellers', MS draft with headings eg 'simplicity', 'parody', 'imagination' etc (see Bramsbäck, no 121, p85), 24 Oct 1918
(i, 41 fols)

10408/1/26 Untitled annotated TS draft giving advice on writing (see 1/25 above), [*c* 1917/18] (61 fols)

1/27-28 'The Storyteller' (see 1/25 above)
1/27 annotated TS draft, [*c* 1917/18] (i, 75 fols)
chap [4]: 'Emotion and the Novelist' (fols 11-21) may have been intended for publication as a separate essay.
fol i: notes [compiled by ?Bramsbäck] concerning similar TS held elsewhere
1/28 annotated TS draft, [*c*1917/18] (ii, 12 fols)
chaps 9, 11, 17, 20 may have been intended as part or a version of 1/23 above; fols i-ii: notes by [?Bramsbäck] re comparative MS

1/29 'Sketches: Sawdust', printed copy of short story (*Everyman*, 23 Aug 1919, pp465-67)

1/30-31 'The Thieves', short story (*The Dial*, New York, Aug 1920)
1/30 annotated TS (10 fols)
1/31 printed text (pp142-48)

1/32 ['Ireland returning to her Fountains', article in *Survey*, 26 Nov 1921], MS draft (8 fols)

1/33 'An Adventure in Prophecy' (*Atlantic Monthly*, vol 129 (May 1922) pp615-17), printed proof with MS corrections

1/34 'All Activities are Protean', MS draft of 1/33 above, [May 1922] (8 fols)

1/35 'The Outlook for Literature: with special reference to Ireland' (*Century Magazine*, vol 104 (Oct 1922) pp811-18), offprint + xerox

1/36 Untitled MS draft re art and literature with particular reference to Ireland and Russia, [1922] (2 fols)

1/36a Untitled MS draft article re Ireland's independence and national renaissance, signed by JS, 18 Feb 1924 (3 fols)

1/37-44 *In the Land of Youth* (London & New York, 1924), annotated drafts
1/37 'An Táin Bó Cuailgne. In the Land of the Young' (part I), TS draft (fols i, 1-75, 75a, 76-118)
1/38-39 'The Adventures of Nera' (incomplete versions of part I), TS drafts (fols i, 1-42 respectively)
1/40 'The Two Swineherds', MS draft (dated Oct 1918), corresponds to part I, chaps 28-34 (ii, 14 fols)
1/41 TS draft (part I, chaps 29-34) (18 fols)
1/42-44 annotated galley proofs of *In the Land of Youth* (part I)
1/42 chaps 12-20 (4 fols)
1/43 chaps 22 (part)-28 (8 fols)
1/43a chaps 35-40 (5 fols)
1/44 'The Feast of Lughnasa' (part II, chaps 1-[50]), MS draft, 13 Dec 1923- 22 Jan 1924

1/45 'In the Land of Hunger', annotated TS, [? 1925] (5 fols)

1/45a 'Foreword' to *A Poetry Recital* (London & New York 1926)
TS draft (3 fols)

10408/1/46 'On Pitching a Tent', MS draft signed and dated 17 Dec 1927. Published in London *Evening News* as 'London Woos a Man!' (22 Dec 1927) and 'Trying to Find the Strand' (23 Dec 1927) (11 fols)
(see Mc Fate, II, pp215-20)

1/47-48 *On Prose and Verse: Two Essays* (New York 1928)
1/47 TS draft with MS notes to printer, Nov 1927 (see Bramsbäck, no 319, p139).
Two essays: 'On Prose' (fols 1-13) is a re-writing of Abel Chevalley's French translation of the preface of *The Charwoman's Daughter*; 'La Poésie Pure' in English (fols 14-19) (v, 19 fols)
1/47a 'Queries to Author': TS list of suggested amendments annotated by JS (2 fols)
1/48 'La Poésie Pure', TS French translation (7 fols)

1/48a 'There is a Tavern in the Town', printed copy. Published in the *Golden Book Magazine*, [vol 5 (New York 1927) pp171-72]

1/49-54a TS short stories collected in *Etched in Moonlight* (London 1928)
1/49 'Schoolfellows' (8 fols)
1/50 incomplete draft of 1/49 above (9 fols)
1/51 'Etched in Moonlight', incomplete annotated TS, typed on verso of proofs of Spenser's *Faerie Queene* (25 fols)
1/52 'Etched in Moonlight', incomplete annotated TS (4 fols)
1/53 'The Wolf' (11 fols)
1/54 'The Boss' (17 fols)
1/54a Flyleaves for limited edition of seven hundred and fifty copies annotated with names of [?recipients] *inter alia* 'Kot' (S S Koteliansky), Stephen MacKenna, Susan Mitchell, Frank O' Connor, Seumas O' Sullivan, Lennox Robinson, Charlotte Shaw, Darrell Figgis, Oliver St John Gogarty, Maud Gonne, Francis Hackett, James Joyce, Katherine Tynan (54 fols)

1/55 Untitled annotated TS on the poetry of Lord Byron [possibly 'Preface' to *Byron*, ed Humbert Wolfe, Augustan Books of English Poetry, 26 (London 1928)] (4 fols)

1/56 'Foreword' to [V V Rozanov, *Fallen Leaves: Bundle One*, translated by S S Koteliansky (London 1929)], printed proof (2 fols)

1/57 Untitled MS draft article re the economic and political state of Ireland. Refers to Article 2a [an amendment to the Constitution passed in 1932]. Dated on fol 23, 1 Dec 1931 'at the Coupole, Montparnasse' (23 fols)

1/58 Annotated TS draft of 1/57 above (13 fols)

1/59 Essay on Irish and English literary cultures (see also 10408/1/62 below). JS mentions the creation of the Irish Academy of Letters (founded 1932). Annotated TS, [*c*1932] (24 fols)

1/59a-c Preface by JS 'The Poets and Poetry of the nineteenth century: an estimate', in *English Romantic Poets*, ed JS, Edwin L Beck and Royall H Snow (New York 1933); also printed in *Victorian and later English Poets*, ed JS, Beck and Snow (New York 1934)

1/59a annotated TS draft (i, 69 fols)

1/59b annotated TS draft (70 fols)

1/59c annotated TS draft (70 fols)

10408/1/60-62 'Preface ' to Ruth Pitter, *A Trophy of Arms: Poems, 1926-1935* (New York 1936)

1/60 annotated TS draft, April 1936 (+ carbon) (10 fols)

1/61 annotated TS draft, earlier than 1/60 above (7 fols)

1/62 TS which includes a draft of 1/60 above from fols 18-24 but is preceded by discursive material on Irish literature (similar to 1/59 above), 'pure' poetry, and a reference to a 'memorial volume' on fol 17 (24 fols)

1/63-67 'Around and About Byron', drafts of a Byron biography [possibly the work commissioned by W T H Howe, president of the American Book Company, which was never completed, mid-1930s]

1/63 annotated TS (81 fols)

1/64 annotated TS close to 1/63 above (i, 59 fols)

1/65 TS, [later draft than 1/63-64 above] (96 fols)

1/66 annotated TS, close to, but not as complete as 1/65 above (130 fols)

1/67 fragmentary TS drafts (287 fols)

1/68-71 'Introduction' (15 Dec 1940) to E R Eddison, *A Fish Dinner in Memison* (New York 1941)

1/68 printed copy (+carbon) (8 pp)

1/69 annotated TS draft (4 fols)

1/70 TS draft (i, 8 fols)

1/71 MS draft, probably earliest version (5 fols)

1/72 Untitled MS memoir of AE (published as *AE I* (1942), see Frankenberg, pp110-15) (7 fols)

1/73-79 'A Rhinoceros, Some Ladies, and a Horse', short story [based on unfinished autobiography], 1946 (see also ***Broadcasts***)

1/73 annotated TS (17 fols)

1/74 annotated TS (i, 13 fols)

1/75 printed text (pp19-28) **fragile**

1/76 MS autobiographical piece incorporating 'A Rhinoceros' (i, 30 fols)

1/77 annotated TS version of 1/76 above

1/78 MS fragment (3 fols)

1/79 annotated TS fragment (1 fol)

1/79a 'George Moore's Table Talk', *The Irish Digest*, vol 27, no 2 (Dublin, April 1947) pp49-51 **p52 is fragmentary**

1/79b 'My Friend Stephen MacKenna', *The Irish Digest*, vol 30, no 3 (Dublin, May 1948) pp46-48

1/79c 'Donne, Poetry's Enigma', *The Literary Digest*, vol 3, no 2 (summer 1948) pp52-54

1/80 'The Dream', short story, annotated TS, nd (8 fols)

1/81 'The Secret', [unpublished annotated TS short story. [Incomplete] draft signed at end '...heaven forgive me I'm afraid this is miserable stuff', nd (7 fols)

1/82 Untitled incomplete short story re the daughter of a wealthy 'north country gombeen man', annotated TS, nd (12 fols)

10408/1/83 Untitled incomplete MS short story about a man who was '...master of all that land', nd (9 fols)

1/84-95 Celtic saga fragments, nd
1/84 'Cuchulinn', chap 1, MS draft (1 fol)
1/85 'The Feast of Bricriu', MS draft outlines of chaps 1-6 (6 fols)
1/86 MS fragment concerning Maeve and Ailill (11 fols)
1/87 as 1/86 above (24 fols)
1/88 'The story of Lowry Maen', parts 1 and 2, annotated TS draft (8 fols)
1/89 'The Call of Oisín', MS fragment of chap 1 [intended for the projected five books dealing with the epic *Táin Bó Cúailnge*], nd (2 fols)
1/90 MS fragment from novel *Deirdre* relating to Maeve, nd (1 fol)
1/91 MS outline of 'Children of Lir', nd (4 fols)
1/92 MS note on descendants of Conchubar, nd (1 fol)
1/93 MS fragment re the 'Ard Rí', nd (1 fol)
1/94 MS notes on Celtic mythology, nd (2 fols)
1/95 MS research notes compiled on index cards (27 fols)

1/96 'The Critic as Hero', unpublished essay on the art of writing and criticism (see Bramsbäck, no 113, p83). Annotated TS draft, nd (i, 52 fols)

1/97 'The Future of Irish Culture', TS draft [unpublished] essay, nd (5 fols)

1/98 Untitled incomplete TS draft on Irish nationhood and literary culture, nd (8 fols)
1/99 'A Foot-note on War', TS, nd (4 fols)

1/100 MS fragment about uncles and aunts, partly in shorthand. Refers to Sir Edward Burne-Jones' letters to his granddaughter or niece [possibly written as a review of Burne-Jones' *Letters to Katie*], nd (2 fols)

1/101 Untitled MS fragment re the exciting moments of life, nd (2 fols)

1/102 Untitled annotated TS fragment re the New Year and the passing of time, nd (2 fols)

1/103 Untitled MS fragment re dreams, nd (1 fol)

1/104 MS fragment re the connections between a nation's power and its literature as manifested by France, nd
(The text bears some similarity to *On Prose and Verse* (New York 1928), see 10408/1/47-48) (1 fol)

1/105 Incomplete MS foreword [possibly to *On Prose and Verse* (New York 1928)], nd (1 fol)

1/106 MS fragment re Irish cooking and Dublin theatre, nd (2 fols)

1/107 Annotated TS fragments concerning memory and thought, nd (3 fols)

1/108 Untitled critique of W B Yeats' work, annotated TS, nd (7 fols)

1/109-10 Memoir loosely relating to Stephen MacKenna and AE (George Russell), also part autobiography and part fantasy

10408/1/109 TS, slight annotation, nd (i, 19 fols)

1/110 Xerox copy of 1/109 with annotation in another hand on fol 1, nd (19 fols)

1/111 Memoir opening with AE but mainly relating to Stephen MacKenna combined with autobiographical elements. Annotated TS, nd (83 fols)

1/112 Story related to JS by Stephen MacKenna concerning his charwoman's daughter, TS, nd (2 fols)

1/113-15 'In Parenthesis', part autobiography and part memoir of AE

1/113 annotated TS, unclear if intended as a prose piece or broadcast, nd (i, 40 fols)

1/114 carbon copy of 1/113 above, annotation on fol 1 (40 fols)

1/115 TS fragment with variations to 1/113 above (2 fols)

1/116 Autobiographical TS fragment (see Mc Fate, I, pp5-9), nd (12 fols)

1/116a-b Incomplete account of JS' wrongful arrest on a charge of stealing books (see also 10408/12/44 below and 10408/26/2724-30)

1/116a TS draft, 9 Sept 1938 (2 fols)

1/116b MS draft (2 fols)

1/117 Notes and fragments possibly intended for prose works or broadcasts. Topics include Wordsworth, Irish literature, solitude, thought, prime numbers, Irish literature, Drampadi, 'prophetic words', poets and poetry, Dublin, speed, novelists, anthologies, collective nouns, nd (80 fols)

10408/2/1- 50 Reviews by JS

2/1 Alice Stopford Green's pamphlet 'Ourselves Alone in Ulster': MS draft [review, 1918] (1 fol)

2/2 Joseph Conrad, *The Rover*: MS draft review published in the *Irish Statesman*, 22 Dec 1923 (2 fols)

2/3 Oliver St John Gogarty, *An Offering of Swans:* MS draft review, [1923] (3 fols)

2/4 George Moore, *Conversations in Ebury St*: MS draft review, signed and dated 28 Jan 1924 [published in the *Observer*, 3 Nov 1924] (6 fols)

2/5-6 *Contemporary British Artists* series: MS draft reviews published in the *Irish Statesman*, 2 and 9 Feb 1924

2/5 Augustus John (2 fols)

2/6 Sir William Orpen (17 Jan 1924) (2 fols)

2/7 Thomas Moult, *The Best Poems of 1923*: MS draft review signed and dated Dublin, 27 Mar 1924 (4 fols)

10408/2/8 Composite reviews of Frances Cornford, *Autumn Midnight;* Ena Limebeer, *To a Proud Phantom;* W H Davies, *Selected Poems;* Ruth Manning-Sanders,*Pages from the History of Zachy Trenoy:* MS draft review, 31 Mar 1924 (5 fols)

2/9 T F Powys, *Mark Only*: MS draft review signed and dated Dublin, 8 June 1924 (3 fols)

2/10 Sean O' Casey, *Juno and the Paycock:* incomplete MS review, [1924] (1 fol)

2/11 George Moore, *Ulick and Soracha:* MS draft review ['Moore, Ulick and Soracha' published in the *Observer,* 1 Aug 1926] (6 fols)

2/12 Stephen Hudson, *The Other Side*; MS draft, *Sunday Times*, 21 Feb 1937 (10 fols)

/2/13 Oliver St John Gogarty, *As I was going down Sackville St:* MS draft review published as ['Memories of Dublin', *Sunday Times*, 18 April 1937] (6 fols)

2/14-15 Gordon Bottomley and Denys Harding (eds), *The Collected Works of Isaac Rosenberg*, 4 July 1937 (covering-letter from the *Sunday Times*, 4 July 1937)

2/14 TS draft (5 fols)

2/15 MS fragment (2 fols)

2/16-17 Princess Nina Andronikova Toumanova, *Anton Chekhov* (covering-letter from the *Sunday Times,* 1 Sept 1937), 9 Sept 1937

2/16 TS draft (5 fols)

2/17 MS draft (6 fols)

2/18 Gerald Griffin, *The Dead March Past*, MS draft, 24 Oct 1937 (covering-letter from the *Sunday Times*, 22 Sept 1937) (3 fols)

2/19-21 Ford Madox Ford, *Mightier than the Sword:* MS drafts published as ['Essays on Authors: Swinburne and Others', *Sunday Times,* 27 Feb 1938]
(covering letter from the *Sunday Times*, 16 Feb 1938)

2/19 TS draft (4 fols)

2/20 MS draft (7 fols)

2/21 MS draft (10 fols)

2/22-23 Stephen Gwynn, *Dublin Old and New:* review published as ['Ghosts of Dublin', *Sunday Times*, 15 May 1938]

2/22 TS draft (3 fols)

2/23 MS fragment (1 fol)

2/24-26 Oliver St John Gogarty, *Tumbling in the Hay*: review published as ['A Dublin Frolic', *Sunday Times*, 12 Mar 1939]

2/24 Galley proof (2 fols)

2/25 MS draft (4 fols)
2/26 TS draft (4 fols)

2/27-30 May Sarton, *Inner Landscape*, Mar 1939
2/27 MS draft (4 fols)
2/28 MS draft (2 fols)
2/29 TS draft (3 fols)
2/30 TS draft (2 fols)

10408/2/31 [Laurence Binyon, *Golden Treasury of Modern Lyrics*]: *d*raft fragment, [1930s] (1 fol)

2/32 Stephen Gwynn (ed), *Scattering Branches:* MS draft review published as 'Homage to W B Yeats', *Spectator*, 12 July 1942 (4 fols)

2/33-34 Edmund Blunden, *Thomas Hardy*: ['Hardy the Unhappy', *Spectator*, 13 Mar 1942
2/33 MS draft (3 fols)
2/34 TS draft (4 fols)

2/35 Clifford Bax, *The Beauty of Women*, 8 Feb 1946: MS draft (4 fols)

2/36 Desmond Ryan, *James Connolly: his life and writings*: incomplete MS draft review, nd (4 fols)

/2/37 Wilfrid Thorley, *The Londoner's Chariot:* MS draft review, nd (3 fols)

2/38 George Dickson, *Peter Rae*: MS draft review, nd (2 fols)

2/39 Composite review of Richard Hayward, *Where the River Shannon Flows* and Sean Ó Faolain, *An Irish Journey,* nd (13 fols)

2/40 Elizabeth Bowen, *English Novelists*, nd (2 fols)

2/41 Desmond Ryan, *The Sword of Light*: MS draft review, nd (2 fols)

2/42-43 John Drinkwater, *English Poetry - An Unfinished History*, nd
2/42 MS draft (6 fols)
2/43 TS draft (4 fols)

2/44 Pat Mullen, *Irish Tales*: MS draft, nd (3 fols)

2/45-46 Maud Gonne Mc Bride, *A Servant of the Queen*, nd
2/45 MS draft (3 fols)
2/46 Galley proof (1 fol)

2/47 Untitled fragmentary review of book of poems by a 'Mr Joyce' (probably not James Joyce), nd (3 fols)

2/48 JS' comments on a review by 'Miss Low' of a book by Rebecca West, nd (1 fol)

2/49 Untitled MS fragmentary review of an introduction to philosophy by ['Mr Gentile'], nd (1 fol)

2/50 Untitled MS review of exhibition of paintings by Sir William Rothenstein, nd (2 fols)

10408/3/1-8 ***Plays and film scenario***

3/1-2 *The Demi-Gods*, a play in three acts based on the novel of the same title, [1921]

3/1 TS draft, heavily annotated, initialed and dated Dublin, August 1921 (i, 62 fols)

3/2 TS draft, slight annotation, [1921] (i, 62 fols)

3/3-4a *The Marriage of Julia Elizabeth*, one act comedy; first production, 17 Nov 1911; first printed, 1929

3/3 printed version (fols 2-20)

3/4 MS draft with untitled [incomplete] poem on verso of fols 8-11 (11 fols)

3/4a Abbey Theatre programme: *The Wooing of Julia Elizabeth*, by JS and *The Eloquent Dempsey*, by William Boyle, 31 May 1920

3/5 *Caprice*, a play in three acts. TS draft of Act I, nd (3 fols)

3/6 *The Snowball*, MS draft of Acts I and II, nd (9 fols)

/3/7 *The Charwoman's Daughter*, MS notes for a dramatized version of the novel, nd (5 fols)

3/8 Film scenario re a sea captain and his crew. MS draft of eighteen scenes, nd (10 fols)

10408/4/1-301 ***Broadcasts***
(see also JS' notebooks 10408/12/1-67 *passim*)

4/1-2 *Reminiscences of J M Synge*, Mar 1928

4/1 TS transcript (3 fols)

4/2 annotated galley sheets for publication in the *Radio Times* (2 fols)

4/3-4 *It is beginning all over again*, [Dec 1930]

4/3 TS (7 fols + 2 carbon copies and 1 xerox)

4/4 MS fragmentary draft of closing passage, 30 Dec 1930 (1 fol)

4/5-7 *On speaking verse*, 8 May 1937

4/5 TS draft (9 fols)

4/6 as above (10 fols)

4/7 MS draft (4 fols)

4/8-13 *On speaking verse: with four difficult examples*, 18 May 1937
(different version to 4/5 above)
4/8 TS draft (9 fols) **Listening cassette 10408/4a/1 (incomplete, up to fol 6 only)**
4/9 TS draft (15 fols)
4/10 TS draft (14 fols)
4/11 MS draft (5 fols)
4/12 TS fragment (1 fol)
4/13 TS fragment (1 fol)

4/14-17 *Some Irish books I like*, 16 June 1937
4/14 TS transcript (i, 6 fols)
4/15 annotated xerox of 4/14 (6 fols)
4/16 MS draft (8 fols)
4/17 carbon TS draft (4 fols)

4/18-25 *The English poets: 'Anon'*, June 1937
4/18 TS transcript (10 fols)
4/19 TS draft (10 fols)
4/20-25 TS and MS draft fragments (16 fols)

4/26-32 *Broadcast anthology I: court poetry*, 7 Feb 1938
4/26 TS draft (i, 21 fols)
4/27 as above (17 fols)
4/28 as above (8 fols)
4/29 as above (3 fols)
4/30 MS draft (8 fols)
4/31 TS draft (1 fol + carbon)
4/32 TS draft (1 fol)

4/35-36 *Broadcast anthology III: pure poetry,* 7 Mar 1938
4/35 TS draft (9 fols)
4/36 MS draft (5 fols)

4/37-38 *Broadcast anthology IV: pure poetry*, 21 Mar 1938
4/37 TS draft (12 fols)
4/38 TS draft (7 fols)

4/39-44 *Broadcast anthology V: great poetry*, 3 May 1938
4/39 TS draft (7 fols)
4/40 TS draft (6 fols)
4/41 TS draft (9 fols)
4/42 TS draft (2 fols)
4/43 MS draft (9 fols)
4/44 MS draft (3 fols)

4/45-47 *Broadcast anthology VI: great poetry,* 10 May 1938
4/45 TS transcript (7 fols)
4/46 MS and TS draft (7 fols)
4/47 TS draft (3 fols)

4/48-50 *Here's wishing*, 26 Dec 1938

4/48 TS draft (2 fols)
4/49 MS draft (5 fols)
4/50 TS draft (3 fols)

4/51 *Hunger,* 19 Aug 1939
TS draft (i, 17 fols)

4/52 Fragments of autobiography and notes on the World War II, July 1940
MS draft (21 fols)

4/53-54 *Musings on high,* 10 Aug 1940
4/53 TS draft (7 fols)
10408/4/54 annotated xerox (7 fols)

4/55-57 *To talk of many things*, 9 Oct 1940
4/55 TS transcript (3 fols + xerox)
4/56 TS draft (4 fols)
4/57 MS draft (5 fols)

4/58-61 *Books and people I: on his poems*, 8 Nov 1940
4/58 TS transcript (4 fols)
4/59 annotated xerox (4 fols)
/4/60 TS draft (6 fols)
4/61 MS and TS draft (4 fols)

4/62-63 *Joyce*, 18 Jan 1941
4/62 TS draft mainly relating to *Ulysses* and *Finnegans Wake* (9 fols)
4/63 MS draft (5 fols)

4/64-65 *Joyce*, [*c* Jan 1941]
(see Frankenberg, pxxvi who suggests that this may have been part of the 1941 broadcast above or a discarded 'opinion'. This draft draws comparisons between Joyce and Proust)
4/64 TS draft (3 fols)
4/65 annotated carbon (3 fols)

4/66 Untitled [appreciation of James Joyce]. Refers to their shared birth date, Joyce's love of Dublin, [*c* Jan 1941] (2 fols)

4/67-69 Untitled scripts about St Brigid and St Patrick, Mar 1941
[possibly never broadcast]
4/67 MS draft (4 fols)
4/68 MS draft (2 fols)
4/69 TS draft (6 fols)

4/70 *Books and people*, April 1941
TS draft (8 fols)

4/71-74 *Books and people: love poems*, 5 July 1941
4/71 TS transcript (2 fols+ xerox)
4/72 annotated TS draft (8 fols)
4/73 TS draft (9 fols +xerox)

4/74 incomplete annotated carbon of 4/73 above (8 fols)

4/75 *Makers of history: S'Ankara,* 1 Aug 1941
TS transcript (2 fols+ xerox)

4/76-79 *Books and authors: WB Yeats*, 5 Jan 1942
4/76 TS transcript (3 fols)
4/77 annotated xerox of 4/76 above (3 fols)
4/78 TS draft, Dec 1941 (8 fols)
4/79 MS draft (8 fols)

4/80-84 *Books and authors: AE I*, 4 May 1942
4/80 TS draft, 27 Mar (5 fols)
10408/4/81 TS transcript, 4 May (2 fols)
4/82 as 4/81 above (3 fols)
4/83 TS draft (6 fols)
4/84 annotated carbon (6 fols)

4/85-86 *Poetry* [*Hello Children* series], Oct 1942
4/85 incomplete TS draft (2 fols)
4/86 incomplete MS draft (2 fols)

4/87-90 *Imaginary interview with William Blake*, Oct 1942
4/87 TS transcript (3 fols)
4/88 TS transcript (3 fols)
4/89 TS draft (5 fols)
4/90 MS and TS drafts (6 fols)

4/91-93 *The man who was going to die*, Dec 1942
4/91 TS transcript (3 fols)
4/92 TS transcript (2 fols)
4/93 TS draft (7 fols)

4/94-96 *Living in a chapel*, [1942]
4/94 TS draft (7 fols)
4/95 annotated xerox of 4/94 above (7 fols)
4/96 MS draft (5 fols)

4/97-100 *Villages*, 25 Feb 1943
4/97 TS transcript (5 fols)
4/98 annotated xerox of 4/97 above (5 fols)
4/99 TS draft (6 fols)
4/100 TS draft (6 fols +xerox)

4/101 *The nicest donkey I ever knew* (excerpt from *Villages*, see above, printed in the *Listener*, 18 Mar 1943)

4/102-06 *Great dramatists: W B Yeats*, 9 May 1943
4/102 TS (2 fols)
4/103 annotated xerox of 4/102 above (2 fols)
4/104 TS draft (5 fols)
4/105 MS draft (7 fols)

4/106 note (1 fol)

4/107 *Poetry* (*Hello Children series*), 2 June 1943
TS (2 fols)

4/108-10 *Science notebook - chapter 30: a peep into the future*, July 1943
4/108 TS transcript (3 fols)
4/109 annotated xerox of 4/108 above (3 fols)
4/110 TS draft (3 fols +xerox)

4/111-12 [*Poetry*] (*Hello Children series*), Nov 1943
4/111 TS draft (4 fols)
4/112 TS transcript of South Africa broadcast (incomplete) (1 fol)

10408/4/113-16 *Bernard Shaw*, 1943
4/113 TS draft (6 fols)
4/114 TS draft (3 fols)
4/115 annotated xerox of 4/114 above (3 fols)
4/116 MS draft fragment and notes (6 fols)

4/117-19 *Nothing Much*, 4 Mar 1944
4/117 TS transcript (3 fols)
4/118 annotated carbon of 4/117 (3 fols)
4/119 TS draft (6 fols + xerox)

4/120-23 *The great man*, 9 Mar 1944
4/120 TS transcript (5 fols)
4/121 annotated xerox of 4/120 above (5 fols)
4/122 TS draft (6 fols)
4/123 condensed version printed in the *Listener* (June 1944) pp57-59

4/124-27 *The story of the goat*, Mar 1944
4/124 TS transcript (3 fols)
4/125 TS draft (i, 9 fols)
4/126 MS draft (7 fols)
4/127 TS fragment (2 fols)

4/128-34 *Thomas Moore*, 25 May and 17 Aug 1944
4/128 TS transcript, 25 May (8 fols)
(printed in *Poetry Review*, 1952)
4/129 incomplete TS transcript, 25 May (4 fols)
4/130 MS draft, [25 May] (7 fols)
4/131 incomplete TS draft, [25 May] (2 fols)
4/132 TS transcript, 17 Aug 1944 (8 fols)
4/133 TS draft (4 fols + xerox)
4/134 MS and TS draft (7 fols)

4/135 Untitled broadcast to Newcastle, New South Wales, Australia
MS draft, June 1944 (5 fols)

4/136-39 *The making of a poem: W B Yeats' 'Byzantium'*, 25 Dec 1944
4/136 TS transcript (10 fols)
4/137 annotated xerox of 4/136 (10 fols)
4/138 TS draft (6 fols)
4/139 Notes (2 fols)

4/140-55 *An Irishman's Days*, 16 Feb 1945
4/140 TS transcript (9 fols)
4/141 TS draft (12 fols)
4/142 annotated xerox of 4/141 above (12 fols)
4/143 TS draft (9 fols)
4/144 TS draft (8 fols +xerox)
4/145 TS draft (4 fols)
4/146 Ts draft (6 fols+xerox)
4/147 TS draft (8 fols+xerox)
10408/4/148 TS draft (4 fols)
4/149-55 TS and MS drafts (12 fols)

4/156-59 *Away from it all: a story of a good dog*
4/156 TS transcript (3 fols)
4/157 annotated galleys of version in the *Listener* (2 fols)
4/158 MS draft (4 fols)
4/159 TS draft (4 fols)

4/160-62 *Book of verse: Coleridge*, June 1945
4/160 TS transcript with BBC covering-letter (18 June 1945), (15 fols)
4/161 annotated xerox of 4/160 above (15 fols)
4/162 MS draft fragment (1 fol)

4/163-65 *Books and people: Dr William Blake*, 1945
4/163 TS transcript, Oct 1945 (3 fols) **listening cassette 10408/4a/3**
4/164 TS fragment, Aug 1945 (1 fol)
4/165 TS and MS fragments (2 fols)

4/166 *Pretty poetry?* (re William Blake), [1945]
TS draft (4 fols+xerox)

4/167-69 *Good morning Launceston*, [1945]
4/167 TS draft (8 fols)
4/168 TS draft (8 fols+ xerox)
4/169 MS draft (2 fols)

4/170 *Good morning Renmark*, [1945]
TS draft (8 fols+xerox)

4/171 *Talking shop* (excerpt from *The world goes by*), 27 Jan 1946
TS transcript (2 fols)

4/172-75 *St Patrick*, 17 Mar 1946
4/172 TS transcript (2 fols)
4/173 TS draft (7 fols)
4/174 annotated xerox of 4/173 above (7 fols)

4/175 MS draft (3 fols)

4/176-80 *Books and writers: novels dead and alive* (a discussion with JS, Rose Macaulay and George Bullett), 4 June 1946
4/176 TS transcript (5 fols)
4/177 TS draft and notes (5 fols)
4/178 TS draft incorporating only JS' contributions to the discussion (5 fols)
4/179 MS fragment close to 4/178 above (2 fols)
4/180 TS and MS draft [earlier] than 4/178 above (3 fols)

4/181 *Books and writers: poets on poetry*, 18 June 1946
TS transcript (7 fols)

4/182 blank

4/183-87 *Getting the most out of talk*, 24 June 1946
10408/4/183 TS transcript (7 fols)
4/184 TS transcript (5 fols)
4/185 TS draft (9 fols)
4/186-87 TS fragments (2 fols)

4/188-92 *Studies in English letters: G K Chesterton*, 1 Oct 1946
4/188 TS transcript (3 fols)
4/189 TS transcript (3 fols +xerox)
4/190 TS draft (6 fols)
4/191 MS draft (9 fols)
4/192 TS fragment (1 fol)

4/193-96 *The James Joyce I knew*, 8 Oct 1946
4/193 TS transcript (8 fols)
4/194 TS transcript (6 fols)
4/195 TS draft (9 fols +xerox)
4/196 TS and MS draft (2 fols)

4/197-203 *Epic,* 22 Oct 1946
4/197 TS transcript (4 fols +xerox)
4/198 MS draft (10 fols)
4/199 TS draft (6 fols)
4/200 TS draft (3 fols)
4/201 TS draft (2 fols)
4/202 annotated xerox of part of 4/201 above (1 fol)
4/203 TS draft (1 fol)

4/204-5 *Studies in English letters: Geoffrey Chaucer*, 19 Nov 1946
4/204 TS transcript (6 fols +xerox)
4/205 TS draft (6 fols)

4/206-08 *Studies in English letters: John Dunne*, 17 Dec 1946
4/206 TS transcript (3 fols)
4/207 annotated xerox of 10408/4/206 above (5 fols)
4/208 TS draft (6 fols +xerox)

4/209-12 *First meeting with George Moore*, 30 Dec 1946
4/209 TS transcript (3 fols) **listening cassette 10408/4a/6**
4/210 TS transcript (3 fols)
4/211 TS draft (5 fols)
4/212 galleys of version in the *Listener* (1950) (3 fols)

4/213-14 *Readings from Finnegans Wake*, 25 Jan 1947
4/213 TS transcript (i, 6 fols +xerox)
4/214 TS draft (4 fols)

4/215-16 *St Patrick's Day in the morning*, 17 Mar 1947
4/215 TS transcript (4 fols)
4/216 MS draft (6 fols)

4/217-18 *A poet speaks: on his poems III*, [before 3 June 1947]
4/217 TS draft (4 fols)
4/218 annotated xerox of 4/217 above

10408/4/219-21 *A poet speaks: on his poems IV*, 3 June 1947
4/219 TS transcript (8 fols) **listening cassette 10408/4a/6**
4/220 TS draft (7 fols)
4/221 annotated xerox of 4/220 above

4/222-24 *Living - whatever that is*, 8 June 1947
4/222 TS transcript (5 fols)
4/223 TS transcript (8 fols +xerox)
4/224 TS draft (6 fols)

4/225-29 *Talks for sixth forms: W B Yeats*, 3 Oct 1947
4/225 TS transcript (9 fols)
4/226 TS transcript (7 fols)
4/227 annotated xerox of 4/226 above (7 fols)
4/228 TS draft (6 fols)
4/229 TS fragment (1 fol)
4/230 *Books and authors: the cult of violence*, 27 Dec 1947
TS transcript (3 fols)

4/231-34 *I knew three men (I): around and about Yeats*, 2 Jan 1948
4/231 TS transcript (4 fols)
4/232 TS transcript (i, 12 fols)
4/233 annotated xerox of 4/232 above
4/234 TS draft (5 fols)

4/235-38 *I knew three men (II): Yeats the poet*, 9 Jan 1948
4/235 TS transcript (4 fols) **Listening cassette 10408/4a/1**
4/236 TS transcript (7 fols)
4/237 TS draft (3 fols)
4/238 TS draft (3 fols)

4/239-41 *Books and authors: Ulysses*, 10 Jan 1948
4/239 TS transcript (3 fols)

4/240 TS draft entitled 'Joyce', (4 fols +xerox)
4/241 [MS draft fragment perhaps discarded from 4/239 above] (2 fols)

4/242-44 *I knew three men (III): AE*, 13 Jan 1948
4/242 TS transcript (4 fols)
4/243 TS transcript (4 fols)
4/244 TS draft (6 fols)

4/4/245-46 *I knew three men (IV): Stephen MacKenna (1),* 19 Jan 1948
4/245 TS transcript (11 fols)
4/246 TS transcript (4 fols)

4/247-48 *Stephen MacKenna II*, [1948]
4/247 TS draft [unclear if broadcast] (4 fols)
4/248 annotated xerox of 4/247 above (4 fols)

10408/4/249 *Book of verse*, April 1948
TS transcript (18 fols)

4/250-52 *No more peasants*, 22 Aug 1948
4/250 TS transcript (4 fols)
4/251 TS transcript (8 fols)
4/252 TS draft (i, 3 fols)

4/253-55 *St Patrick's Day*, 17 Mar 1949
4/253 TS draft (9 fols)
4/254 TS draft (7 fols)
4/255 TS draft (6 fols)

4/256-57 *Scottish life and letters: on making a poem*, 25 May 1949
4/256 TS transcript (4 fols)
4/257 TS draft (7 fols)

4/258 *The old gentleman on matrimony*, 24 Oct 1949
TS transcript (2 fols)

4/259-61 *Childhood days (I): Mogue or cows and kids*, 11 June 1950
4/259 TS transcript (9 fols+xerox)
4/260 TS transcript (4 fols)
4/261 TS fragment (1 fol)

4/262-63 *W B Yeats* (*Midland Magazine* February number, based on other Yeats broadcasts), nd
4/262 TS draft (2 fols +xerox)
4/263 MS draft (7 fols)

4/264-68 Untitled Yeats broadcast, nd
4/264 TS draft (9 fols)
4/265 TS draft (4 fols)
4/266 TS draft (2 fols)
4/267 MS draft (9 fols)

4/268 MS draft (1 fol)

4/269 'A tale of magic' from *In the land of youth*, nd

4/270 *Topical talk: People I have met: a Rhinoceros and a Lady*, nd (based on 1964 published version)
TS draft (3 fols)

4/271-72 Untitled broadcast on 'fantastic poems', nd
4/271 TS draft (7 fols +xerox)
4/272 TS draft (8 fols)

4/273 *Birds in the Cotswold Hills*, possibly never broadcast, nd
TS draft (3 fols)

4/274 *Cats, cattines and catettes*, possibly never broadcast, nd
TS draft (8 fols)

10408/4/275 Untitled broadcast on birds and poetry, nd
TS draft (5 fols)

4/276-99 drafts, fragments and notes *probably* for broadcasts

4/276 *Finnegans Wake*, nd
incomplete TS draft (3 fols)
(see other broadcast 4/213-14)

4/277 *Spenser*, nd
MS notes re poetry but without any direct reference to Spenser (3 fols)

4/277a *A Poetry Recital (4)*, nd
TS draft (1 fol)

4/278 Untitled: re lies, nd
TS draft +carbon (2 fols + xerox of fol 1)

4/279 Untitled: re books, nd
TS draft (2 fols)
4/280 Untitled: re literature, nd
TS draft (2 fols)

4/281 Untitled: re poetry of Geoffrey Keating, nd
TS draft (3 fols)

4/282 Untitled: re love poetry with particular reference to Chesterton and Spenser, nd
MS draft (4 fols)

4/283-84 Untitled: re a happy man and an unhappy man, nd
4/283 TS and MS draft (5 fols)
4/284 MS draft (3 fols)

4/285 Untitled: re butterflies, nd
MS draft (2 fols)

4/286 Untitled: re 'loonies' and village life, nd
MS draft (2 fols)

4/287 Untitled: re love songs, nd
TS draft (5 fols)

4/288 Untitled: re the 'pretties, lovelies and beauties' in verse, nd
TS draft (9 fols)

4/289-90 Untitled: re love poems and committing poems to memory
4/289 TS draft (9 fols)
4/290 incomplete copy (5 fols)

4/291 Untitled: re poetry and its characteristics eg wit, playfulness, loveliness, simplicity, nd
TS draft (26 fols)

10408/4/292 Untitled: based on JS' *Collected Poems* (London 1926), nd
TS draft (18 fols)

4/293 Untitled: re poetry and prose, nd
MS draft (1 fol)

4/294 Untitled: re poetry, opens with a 'poet in trouble', nd
TS draft (3 fols)

4/295 Untitled: re poetry 'delightful and strange', nd
MS draft (4 fols)

4/296 Untitled: re Shelly and other poets, nd
TS draft (5 fols)

4/297 Untitled: re 'what poetry is...', nd
TS draft (1 fol)

4/298 Untitled: re '... an open secret called poetry', nd (1 fol)

4/299 Untitled fragment: JS' poetry set to music for broadcast to Geelong, Australia, nd (1 fol)
4/300 lists of poems, notes and references for use in [broadcasts], nd
MS notes (36 fols)

4/301 TS list of broadcasts by JS compiled by Lloyd Frankenberg (published in *James, Seumas and Jacques: unpublished writings by James Stephens* (1964)
(7 fols)

4a/1-6 Recordings of broadcasts, readings and miscellanea
(listening cassettes)

4a/1 *I knew three men (II): Yeats the poet*, 9 Jan 1948 (side 1, 10408/4/235) and
On speaking verse: with four difficult examples, 26 May 1937
(side 2, incomplete recording of 10408/4/8)

4a/2 JS reading a selection from his own poetry, BBC Third Programme, 28 July 1949 (side 1 only)

4a/3 *Books and people: Dr William Blake*, 1945 (side 1 only, 10408/4/163)

4a/4 *A poet speaks: on his poems IV*, 3 July 1947 (side 1 only, 10408/4/219)

4a/5 Compilation of readings of JS' poems (side 1 only): 'The fifteen acres', read by Harry Hutchinson on *A Junior Anthology of English Verse*, part 1, 1958;
'I am Raftery', translated by JS, read by Richard Wilbur on *Many Voices: Adventures in Appreciation*, 1958; 'The Goat Paths' read by Edward Mulhare on *Prose and Poetry Enrichment Records*, 1963

104084a/6 *The Snare*, by JS (*Arrow Book of Poetry*, Scolastic Records, 1968);
Besides That, by JS (Ginn Interrelated Sequences in Literature, 1973);
The Shell, by JS and read by Sheldon Goldstein on *Listen to Literature*, nd;
Cynthia Stephens chatting with family and friends (1960, poor quality);
First meeting with George Moore, BBC Pacific service, 30 Dec 1946 (10408/4/209)

10408/5-11 ***Poetry***

see also 10408/12/1-63 ***passim***

5-8 ***Books of poetry***

5/1-6 *Collected Poems* (London and New York 1926)
5/1 Annotated proofs and MS drafts comprising books I- VI of the first edition (fols 1-298) with further copies and other poems appended (fols 299-336).
Covering-note (fol i) by Iris Stephens (27 May 1936) re her father's presentation of these poems to her as a wedding gift (ii, 336 fols)
5/2 1931 reprint. List inserted on flyleaf, compiled by CS, of pages on which alterations appear. Annotated throughout by JS
195x130 green buckram boards
5/3 MS title page and annotated TS draft of 'The Rose in the Wind' (2 fols)
5/4 Printed version of 'Little Things' (1 fol)
5/5 TS copy of 'A Winter Reverie' (1 fol)
5/6 MS draft of 'The Canal Bank' (1 fol)

6/1-5 *The Symbol Song* (New York 1929), see Bramsback, no 301, p129. The book appears to have been in preparation for publication but it is uncertain if it ever came to fruition
6/1 TS, note [by publisher] on fol 1 requesting JS to 'extend this publication to as many words as possible' (i, 13 fols)

6/2 TS (9 fols)
6/3 TS carbon (2 fols)
6/4 MS draft (not in JS' hand) (i, 1 fol)
6/5 printed version set to music (2 fols + copies)

7/1-2 *Strict Joy* (London 1931)
7/1 First English edition annotated throughout by JS. Note on front pastedown re newscutting (7/1a below) sent to JS by James Joyce on 'our birthday'. Note also on fol 1 re poem 'Saravasti' sent by JS to Joyce.
200x130 orange, red and brown zigzag buckram boards with tan spine
7/1a Newscutting 'Ground Hog makes his debut today to predict *Printemps*' and 'Candlemas to be fete day throughout the world' (Paris, 2 Feb 1931), sent by James Joyce to JS (see 7/1 above)
7/2 Printed and TS poems from *Strict Joy* (4 fols)

8/1-7 *Kings and the Moon* (London & New York 1938)
8/1 TS final draft with MS amendments and instructions to printer in JS' hand (i, 47 fols)
8/2 Annotated first proof of: 'Shall He-Wilt Thou', 'Gathering the Waters', 'Bidding the Moon' and 'Kings and Tanists' (pp11-26)

10408/8/3 Annotated TS variant drafts: 'Student Taper' (fols 1-9), 'Te Deum' (10-17), 'Gathering the Waters' (18-36), 'Bidding the Moon' (37), 'King with Herald' (38-39), 'What King' (40), 'God Save the King' (41), 'Lullaby with Drums' (42), 'Do Not' (43), 'Withdrawn in Gold' (44-59), 'Fanfare' (60-72), 'Threnos' (73), 'Flowers of the Forest' (74), 'Theme, with Variations' (75-96), 'In Grey Air' (97-101), 'Wild Dove in Wood-Wild' (102-9), 'Trumpets in Woodland' (110-13), 'Titan with Paramour' (114-17), 'That Which Wakens' (118-21), 'Or Where Guile Find' (122-24), 'The Mighty Mother' (125-26) (126 fols)
8/4 Annotated variant TS drafts: 'Trumpets in Woodland' (fol 1), 'Titan with Paramour' (2-3), 'That Which Wakens' (4-8) and 'Or Where Guile Find' (9) (9 fols)
8/5 Annotated TS partial draft of 'Theme, with Variations' (fols 1-5), 'I am Writer' (fol 6) (6 fols)
8/6 TS (18 Dec 1936) and MS drafts of 'The Flowers of the Forest' (2 fols)
8/7 Printed copy of 'Wild Dove in Wood-Wild', TS signature (1 fol)

9/1-173 Titled poems, MS and TS drafts. Some of these poems are included in collections of JS' poems: 'Roses of Pieria', 'At the Dawn of Day', 'The Rain', 'Sensible People', 'Night-Waves', 'The Full Moon', 'April Showers', 'The Old Man', 'The Silver Car', 'Insurrections' (printed with an accompanying copy of an etching in W T H Howe's 'booklet' (10408/9/11, Christmas 1913), 'Prologue' ('written for the birthday of James Joyce, 2 Feb 1931' (10408/9/12)), 'To Listen Well', 'Shall He- Wilt Thou', 'Soul and Sense are gone from me' (4 Dec 1941), 'One and One', 'Brigid', 'Mistress Quiet-Eyes', 'The Moon', 'The Nucleus', 'Prelude in Bee-Flat', 'Butterfly', 'Rat Week', 'The Fairy', 'No More Eagles', 'The Poet', 'Coming Towards Meadows', 'First Love', 'Joseph in the Doorway', 'Arkeology', 'Independence', 'Death', 'The Rose in the Wind', 'The Main-Deep', 'The Rivals', 'After Sappho', 'Lesbia', 'Mary Hynes', 'Dreams', 'The Canal', 'Blow Northern Wind', 'Little Lady', 'Jealousy', 'Sean O' Cosgair', 'Honoro Butler and Lord Kenmare',
'The Gang', 'Out and Away', 'I am Sitting Here Alone', 'Change', 'Herald with Trumpet', 'Love', 'Doffing the Bonnet', 'Invocation', 'The White Feather', 'Moriturus Te

Salutat', 'The Daisies', 'The Pit of Bliss', 'White Fields', 'In Memoriam', 'The Ghost', 'Stephen MacKenna', 'The Rose', 'Spring', 'Red Berries', 'Midnight' ('After Sappho'), 'Reverie on a Rose', 'Winter', 'Don Juan', 'Pessimist', 'Vanity', 'Prayer', 'Optimist', 'Demiurge', 'The Secret', 'Breakfast Time', 'The Wood of Flowers', 'April Showers', 'The Coral Island', 'What the Snake Saw', 'A Spiritual by Nazir','Fly Not Yet', 'Katha Upanishad' (also titled 'Thy Soul' or 'Natchiketas and Death'), 'There is Still a Time to Sing', 'Holiday', 'At the Edge of the Sea', 'A Wood Song', 'The Swallow', 'To Some Spiteful Persons', 'The Rain', 'Peader Óg goes Courting', 'Freedom', 'A Street', 'Yesterday', 'The Goat Paths', 'What Thomas said in a Pub', 'The Dancer', 'The Soother', 'The Lonely God', 'Pychometrist', 'A Song in the Night', 'Danny Murphy', 'See the Lightening'
see First Line Index

10/1-182 Untitled MS, TS and printed poems.
Some of these drafts have fragmentary prose pieces written on the verso.
see First Line Index

11/1-5 Poems set to music
11/1 Printed songsheet *The Coolin* 'after the Irish of Raftery' (New York 1942)
11/2 Printed songsheet *Shepherd, While the Lambs do Feed*, words by JS, music by Eric H Thiman (London [1951])
10408/11/3 Printed songsheet *The Centaurs*, words by JS, music by Maurice Jacobson, written for the 'Festival of Britain 1951'
11/4 MS score 'Little Things', words by JS, music by Charles Seeling
11/5 MS score, traditional air ['An Páistin Fionn' transcribed and annotated by JS]

12-16 ***Volumes: notebooks, diaries, autograph books, and accounts***
12/1-68 *James Stephen' notebooks: it is difficult to distinguish between draft articles and broadcasts*

10408/12/1 Draft poems, either fragmentary or included in *The Hill of Vision* (1912) (fols 1-10, 16v-28); notice of opening of a 'Theatre of Ireland' (fols 14-16); review of a book of poems by [John] Drinkwater (fols 29v-34); review of book of poems by [J M Gregory] (fols 34v-35v)
182x120 red paper covers, 'Hely's Ltd', labelled 'Mostly Prelude Song'
35 fols

12/2 Poems, written in Paris between 1913 and 1914, mostly used in *Collected Poems* (fols 1-16); article on James Larkin's imprisonment in Mountjoy gaol and the [trade union movement] (fols 16v-21); article on the purity crusade (fols 21v-28); draft letter from JS to the editor of *The New Age* magazine (fol 28v); draft play (fols 29v-59v)
185x122 red paper covers, 'Hely's' notebook
59 fols

12/3 Article 'The old woman's money', 20 Dec 1914 (fols 3-7); fragment of short story 'From the outside' (fol 8); review of an adaptation of the Etain saga (fols 9-22); film outline, scenes 19-46 (fols 24v-58)
215x131 'Grand Magasins du Louvre bloc sténographique'
58 fols

12/4 Shorthand notes (fols 1-20); draft of poems, some used in *Songs from the Clay* (1915) and *Collected Poems* (1926), (fols 4v, 5v, 6v, 20v-27v)
185x118 blue paper covers
27 fols

12/5 United States Lines notebook used as a diary during JS' lecture tour of US and Canada, Jan-Mar 1926
112x81 black leather covers, 'My trip abroad'
21 fols

12/6 Draft of poems, some from *Strict Joy* (1931) (fols 1-20); shorthand notes (fols 21v, 22v)
178x115 red paper covers, 'Copperleaf series'
i, 23 fols

12/7 Assessment of W B Yeats and his poetry (fols 1-8), drafts of poems published in *Kings and the Moon* (1938) (fols 9v-53v)
100x160 red paper covers, 'Memo Book'
53 fols

12/8 Drafts of poems, 1938-39: 1941
165x126 'Bond Street stationery'
26 fols

12/9 Draft broadcast 'Villages', 1943 (fols 3-6)
255x201 'Somerset writing pad'
6 fols

12/10 Review of the Donnellan lecture by Lord Dunsany, 1943 (fols 1-2, 10); fragment of a [review] (fol 3); draft article on novelists (fols 4-5); draft article on poetry (fols 6-7); draft article on 'Talk', 1948 (fols 7v-9); review of collection of Chinese short stories (11-12); draft broadcast on Yeats (fols 11v, 12v); draft broadcast on 'Byzantium', 1944 (fol 13); draft broadcast on poets (fols 14-15)
255x203 blue paper covers, 'Broadwall air mail stationery'

15 fols

10408/12/11 Draft broadcasts on: George Bernard Shaw, [1943] (fols 1-4); a bee (fol 5); broadcast to Geraldtown, Western Australia (fol 6); birds (fols 7-10); Davy Ó Bruadair's poems relating to cats (fols 11-16), 'An Irishman's Days', 1945 (fols 17-21); poet Geoffrey Keating (fol 22)
255x203 blue paper covers, 'Broadwall air mail stationery'
22 fols

12/12 Broadcast 'John Donne', 1946 (fols1-8)
250x127 'Airway Post stationery'
8 fols

12/13 Broadcasts on William Blake (fols 2-5) and St Patrick, [1946] (fols 6-9)
255x203 blue paper covers, 'Broadwall air mail stationery'
9 fols

12/14 Broadcasts: [*Finnegans Wake*, 1947] (fols 1-5); 'The James Joyce I knew', 1946 (fol 6); 'First meeting with George Moore', 1946 (fols 7-11); Australians (fols 12-15); Stephen MacKenna and music (fols 16-18); review of *Lady Gregory's journals*, edited by Lennox Robinson, 1947 (fols 19-21)
177x140 red paper covers, 'Balmoral' stationery
i, 21 fols

12/15 JS' autobiographical fragment and reminiscences of his friends, 1916 Rising
255x203 blue paper covers, 'Broadwall air mail stationery'
i, 15 fols

12/16 Poems (1935: 1944: nd), including some drafts from the *Kings and the Moon* (1938) (fols 1-85, 92); translation of Irish [verse] (fol 23v); memoir of AE (fols 86-90)
230x180 beige buckram covers
92 fols

12/17 Draft of humorous letter to 'Mr Yukon', 6 Oct 1929 (fols 2-4); draft of article or broadcast for the new year (fols 5-19); poems (1929: nd) including drafts later included in *Strict Joy* (1931) (fols 20v-60v, 62v-64v); notes on the 'Jewish question' (fol 66)
223x146 wine buckram boards, 'Circus' reporters' notebook
66 fols

12/18 Poems (fols 1-3, 6-9, 12); Irish mythology (fols 4-6); article on music (fol 13v)
180x120 red paper covers, 'Hely's' notebook
13 fols

12/19 Poems (fols 1, 79v-81v); Latin exercises (fols 1v-19); speedwriting exercises (fols 20-77)
177x115 red paper covers, 'Copperleaf series'
81 fols

12/20 Poems (fols 1, 3-5); [excerpts from Irish mythology] (fols 1-4, 6); notes on philosophy (fol 7v), notes on economics (fols 8v-11v)
204x128 beige paper covers
12 fols

10408/12/21 Shorthand notes (fols 1-2); drafts of poems (1911-12: nd) (fols 1v-25); article on Ireland (fols 26v-32v)
165x101 lacks covers
32 fols

12/22 Shorthand notes (fols 1-16); French exercise (fols 5v- 6v); drafts of poems (fols 6v-16v); note on Irish mythology (fol 17v)
185x115 lacks covers
17 fols

12/23 Drafts of poems (fols 1-7, 18v-24); shorthand (fols 8-20); prose piece on poetry (fols 13v-14v)
185x115 lacks covers
24 fols

12/24 Draft broadcast on Spenser's poetry (fols 1-2); autobiographical fragment (fols 3-4); drafts of poems (fols 5, 9); prose fragments (fols 4, 6-8); notes on tragedy and comedy (fol 10), poets (fol 11), belief (fol 12)
175x 110 front cover missing, 'H J Ryman Ltd'
12 fols

12/25 Notes in Gaelic referring to the poet Raftery (fols 1-4); drafts of poems (fols 2v, 3v, 5, 7-11); story 'The Laughter of God' (fols 4v-39v)
190x115 blue paper covers, labelled 'The Brute', stamped 'D W Carroll'
40 fols

12/26 Drafts of poems (fols 2-17, 23); article 'Literature and drunkards' (fols 10-14); article on imagination (fols 14v-17v); article on education (fols 18-22); shorthand notes (fols 18-22v)
185x115 blue paper covers, labelled 'Lonely God'
23 fols

12/27 Draft of story in *Here are Ladies* (fols 1-6); poems, including verses from *The Lonely God* (1909) (fols 2v, 4v, 5v, 6v-9v, 10v); fragments of essays on hunger (fol 10) and spiders (fol 11)
183x 115 blue paper covers, stamped 'D W Carroll' on back cover
11 fols

12/28 Drafts of poems (fols 1-13v, 15v, 16v, 17v, 18v, 19v, 20v, 21v, 22v); draft of untitled short story (fols 22-33); shorthand notes (fols 23v, 24v, 25v, 26v, 27v, 28v, 29v, 30v, 31v, 32v, 33v)
180x110 blue paper covers

12/29 Irish exercises (fols 1-6, 40v-41v); drafts of poems (fols 4v, 8v, 11v, 17v-18, 23v-24v, 41-43); draft ballad (fols 7-10); essay on patriotism (fols 12-17); essay 'Egotism' (fols 19-24); essay 'Poetry and poets' (fols 26-32); essay 'Tattered thoughts' (fols 33v-37); untitled essay on ancestral memories (fols 37v-39v); essay 'Lords and such' (fols 39-40); shorthand notes (fols 42v, 43v, 44v-56); short story 'Miss Mary Ellen McConchy' (fols 44-45)
190x115 blue paper covers
56 fols

10408/12/30 Shorthand notes (fols 1-6, 38v-44v); essay on non-conformity (fols 7-8); essay on William Blake (fols 9-17); essay on Seumas O' Sullivan (fols 18-25); poems (fols 26-27, 32v, 34v, 37v); fragment of play (fols 29v-31v), fragment of review of Lord Dunsany's play 'The Glittering Gate' (fol 36v)
183x115 blue paper covers
40 fols

12/31 Poems (fols 2, 8v-11, 26v); shorthand notes (fols 3-8, 27v-40v); description of a school bully from *Here are Ladies* (fols 12-18); French exercises (fols 12v-25v)
185x115 blue paper covers, labelled 'Bull'
40 fols

12/32 Shorthand (fol 1); article on energy and force (fols 2-5); untitled short story about Miss Georginie Forde (fols 6-25); article about a father and his children (fols 26v-32v); French notes (fols 29-45v); poems (fols 42v, 46v-55v)
190x110 blue paper covers
55 fols

12/33 Shorthand notes (fols 1-4, 24v-38v, 40v-42v, 44v-56v); draft poems (fols 3v-4, 56); articles on law clerks (fols 5-9), staring (fols 10-16), curiosity (fols 16v-27), politeness (fols 22v-29), hospitality (fols 30-35), symbolism (fols 36-41); JS' childhood memories (fols 42-47); article on perfection (fols 48-54); watercolour sketches [possibly a child's] (fols 14v, 18v)
190x115 blue paper covers, stamped 'D W Carroll' on front cover
56 fols

12/34 Review of *Modern Poetry. Chosen by Robert Lynd* (fols 1-8); draft poem (fol 9); draft article on growing old (fol 10)
208x125 mustard paper covers 'The Standby Tablet'
i, 10 fols

12/35 Shorthand notes (fols 1-4); poems (fols 4v-12, 14-15); essay on voting (fols 16v-40)
185x115 blue paper covers, stamped 'D W Carroll'
i, 40 fols

12/36 Notes for Byron biography (fols 1v-39); fragments of verse (fols 40v-62v); notes on religion and philosophy (fols 63v-64v); notes on the Jewish question (fol 65)
209x135 red cardboard covers, wine cloth spine, initialed 'JS' on front cover
i, 65 fols

12/37 Poem 'Woman there's something you know not...' (fol 1); broadcast anthology of verse (fols 2-29); review of *The spirit of oriental poetry*, by Puran Singh (fols 30-31); notes or excerpts from broadcasts on the Indian philosopher S'ankara (fol 32), artist Charles Ricketts (fol 33), Henry Vaughan (fols 34-35), John Donne (fol 36), George Herbert (fol 37)
269x210 black boards, 'Temple Bar Loose Leaf Book'

37 fols

10408/12/38 Notes for broadcasts on prose and poetry, growing old, bird song, life
150x100 black cardboard covers, 'University notebook'
23 fols

12/39 Draft broadcasts on W B Yeats (fols 1-7, 9-12v), George Russell (fols 13-19), Stephen MacKenna (fols 20-21), English literature (fols 22-23); reviews of Mary Colum's *Life and the dream* (fols 24-27) and W B Yeats' *Tribute to Thomas Davis* (fols 29v-32v)
150x100 black paper covers, 'University notebook'
32 fols

12/40 Broadcast on Stephen MacKenna (fols 1-4); broadcast on Chaucer, Shakespeare and Spenser (fols 5v-11)
178x115 'Harley' stationery
11 fols

12/41 Introductions to poems for broadcast (fols 1-14)
200x127 'Notebook for reporters'
14 fols

12/42 Broadcast on *Finnegans Wake* (fol 1-2)
180x113 red paper covers, 'Glenburn Stationery' (partial waterstain damage)
2 fols

12/43 Draft broadcast on writing poetry (fols 1-6)
235x170 cream paper covers, 'Fifth Avenue' stationery
6 fols

12/44 Broadcast on great poetry (fols 1-2); draft letter re JS' wrongful arrest on a charge of stealing books (fols 3-5)
252x200 blue paper covers, 'Western Mail' jotter
5 fols
(see also 10408/1/116a-b, 10408/26/2724-30)

12/45 Drafts of broadcasts on poets and 'great poetry' (fols 1-8), 'The great man', 1944 (fols 9-14), speed (fols 15-16)
230x178 'Canadian Tablet' stationery
16 fols

12/46 Miscellaneous notes (fols 1-2); St Patrick's Day broadcast (fols 3-7)
270x170 'Fifth Avenue' stationery
7 fols

12/47 Prose piece on gentlemen in literature (fols 1-2); sketch of a dinner party with AE and others (fols 3v-20), miscellaneous notes (fol 22)
230x170 'Canadian Tablet'
22 fols

12/48 Story written in Irish (fols 1-6); essay 'Tragedy' (fols 7v-17); article on Ireland after the War of Independence (fols 17v-21v)

200x160 red paper covers, 'Russet' exercise book
21 fols

10408/12/49 Legal notes (fols 1-2); article on success (fols 10v-16v); article on love and passion (fols 5v-9v); article on the state of the Irish nation (fols 12-20); untitled stories in Gaelic (fols 20v-40)
190x118 blue paper covers, labelled 'Court'
41 fols

12/50 Review of the *Collected Poems of Richard Church* (fols 1, 15-18); draft of broadcast 'No more peasants', 1949 (fols 2-10); tribute to W B Yeats, [1949] (fols 10v-14); note on happiness (fol 19)
150x100 black covers, 'University note book'
19 fols

12/51 Notes on Eastern philosophy and religion (fols 1-39); draft of a letter re Irish neutrality in World War II (fols 22, 25)
173x110 lacks front cover
39 fols

12/52 Notes on philosophy and religion (fols 3-18); review of John Pentland Mahaffy's paper on Irish nationalism (fols 26v-31v)
185x122 red paper covers, 'Eason's Terra Cotta reporter's note book'
i, 32 fols

12/53 Draft of poem (fol 1); Irish grammar and notes (fols 1v-38v); references for Irish sagas (fols 17v-20)
168x95 dark green covers, 'Walker's Memorandum Book'
i, 38 fols

12/54 French vocabulary (fol 2); memoranda (fols 2v-3v); poems in Gaelic (fols 4-5v)
132x95 dark green leather covers, Letts' loose-leaf pocket book
6 fols

12/55 Notes on Indian philosophy and religion. Labelled on cover 'JS. His Book 1943. Feby 2nd'.
161x100 brown paper covers
50 fols

12/56 French exercises (fols 1-45)
185x122 red paper covers, 'Hely's' notebook
45 fols

12/57 Shorthand exercises
250x127 black buckram covers
i, 108 fols

12/58 Shorthand exercises
200x125 red covers, 'Shorthand Note Book'
i, 67 fols

12/59 Shorthand exercises

215x135 crimson buckram covers, 'Curzon reporters' note book'
i, 80 fols

10408/12/60 Lists of composers and their works
125x78 black leather covers
i, 26 fols

12/61 Lists of composers and their works
158x100 red paper covers, labelled 'Where is it?'
i, 26 fols

12/62 Account book for recording sales or supply of JS's works to booksellers and periodicals, 1911-14
340x210 black buckram boards
41 fols

12/63 Royal Bank of Ireland account book, 1912-13
150x162 white calfskin wallet
3 fols

12/64 Scrapbook, unused
235x300 blue leather boards, gilt tooling, labelled 'James Stephens'

12/65-68 Notebooks transferred from EPB, 8 February 2000

12/65 Address book annotated on flyleaf 'James Stephens, 42 Fitzwilliam Place, Dublin and 11 rue Campagne- Première, Paris', nd
65x163 black leather boards, gilt tooling, labelled 'Addresses'
(ii, 40 fols)

12/66 Engagements diary, 1925: 1937: 1939
Verse on front cover 'Engagements. No visitors in bygone days/Ah me! How different were their ways'
97x120 cloth covers
(13 fols)

12/67 Address book, annotated on flyleaf 'This address book belongs to Cynthia and James Stephens, Eversleigh, 28 Queen's Walk, London NW9 and 11 Rue Campagne Première, Paris', 1933: nd
72x115 wine leather covers
(22 fols)

12/68 Diary (1949) inscribed on flyleaf 'All love to Seumas from Cynthia' but no entries

13/1-10 *Cynthia Stephens volumes*

13/1 Diary, 1947
127x85 blue leather covers
3 fols

13/2 Motorists' diary, 1958
105x70 blue leather covers
6 fols

10408/13/3 Collection of aphorisms composed by CS
198x131 lacks covers
50 fols

13/4 Aphorisms and verses composed by CS
198x138 brown leather covers
8 fols

13/5 Aphorisms and verses composed by CS (fols 1-5); account of JS losing the MS of *The Crock of Gold* in Paris (fol 6)
204x122 blue board, black cloth spine, lacks front cover
7 fols

13/6 Account book for household accounts in Paris, 1914, written mostly in French, possibly in the hand of CS
192x128 red paper covers, 'Agenda 1914'
372 pp

13/7 Cash book used for housekeeping accounts, 1929-32
158x98 red paper covers, labelled 'Cash Book'
i, 20 fols

13/8 Memoranda relating to Paris apartment: electricity charges, rental, 1921-31
112x62 red paper covers
4 fols

13/9 Pocket diary (1935) used for addresses and notes
82x50 mauve mottled paper covers
15 fols

13/10 Notebook used for accounts (Paris apartments) and miscellaneous notes, [1960]
112x70 black paper covers
i, 8 fols

14/1-21 *Iris Wise volumes*

see also 10408/15/1 below

14/1 Household accounts and personal expenditure, 1931: 1950
325x205 green boards, green cloth spine
8 fols

14/2 Account book for household expenses, 1943
159x100 black buckram boards, wine cloth spine, labelled 'Cash'
i, 4 fols

14/3 Pocket diary used for entries relating to death of CS, 13 Dec 1960-15 Jan 1961
150x92 black leather covers
6 fols

10408/14/4 Letts diary, 1962
80x52 wine leather covers
45 fols

14/5 Collins diary, 1965
85x57 red leather covers
52 fols

14/6 Letts diary, 1969
102x75 red plastic covers
38 fols

14/7 Diary, 1975
105x77 green plastic covers
54 fols

14/8 Address book
105x70 maroon leather covers, 'Grant's of St James'
37 fols

14/9 Address book
80x67 pink covers
31 fols

14/10 Address book
98x69 brown paper covers
12 fols

14/11 Address book
110x77 brown leather cover, 'Ambassador'
4 fols

14/12 Address book
127x95 blue and brown buckram covers
23 fols

14/13 Autograph book, kept while at school, 1927
160x111 navy paper covers
7 fols

14/14 School drawing book: mainly floral sketches and designs, 1924-25
237x197 blue paper covers, 'Drawing Book'
13 fols

14/15 School music exercise book, 1925-26
165x100 lacks covers

18 fols

14/16 Post Office Savings Bank account book (account transferred from Dublin to London), 1923-28
100x170 buff paper covers
15pp

10408/14/17 Deposit account book, 1935-38
195x125 green buckram covers,'John Lewis Partnership Ltd'
6 fols

14/18 Current account book, 1938
139x120 red buckram covers, 'John Lewis Partnership'
1 fol

14/19 CLOSED

14/20 Draft copies of letters from IW re visits to Paris and financial affairs in France, 1971-72
215x125 lacks covers
16 fols

14/21 List of birthdays of family and friends, nd
145x115 buff paper covers, 'My Birthday Book'
13 fols

15/1-4 *James Naoise Stephens volumes*

15/1 Notebook used as a geography exercise book by JNS, 1926 (fols 1-14) and reverse used as a scrapbook by Iris Stephens for newscuttings, wedding invitations, photograph of IS (fol 10v), sketch of JS and photo of medallion of JS (fol 11v), newspaper photo of portrait of JS, 1924 (fol 12), comic verse by JNS (fol 9v), note with drawings from JS (fol 14v), letters from W T H Howe, 1924: nd (fols 16-17)
230x185 maroon marbled cardboard covers, red buckram spine
19 fols

15/2 English and history exercises, bookkeeping, 1927
202x160 grey paper covers, 'Exercise Book'
21 fols

15/3 History notes, 1927
202x160 grey paper covers, 'Exercise Book'
17 fols

15/4 Rent book, 1935
164x114 red paper covers
2 fols

16/1-5 *Other volumes*

16/1 Album belonging to [Ula Russell] containing sentimental verses, sketches and autographs, many of soldiers wounded in World War I, 1900-02: 1905: 1909: 1911: 1913-19
227x184 maroon leather covers, 'Album' tooled in gold on front cover
i, 35 fols

16/2 Guest book, 1913-20. Some signatures appear to have been written on a voyage from England to British Guiana, 1914-15. No indication of ownership
235x190 green buckram boards 'Our Guest Book'

10408/16/3 Notebook, unused
170x130 vellum covers

16/4 Collection of poems and prose pieces by various authors compiled by Andy, Margaret and Garry [Toplis] (note on fol 20v). Dedication on front cover 'for Auntie Iris and Uncle Norman...')
115x175 blue paper covers, 'County Council of Dunbarton Education Committee Note Book'
20 fols

16/5 Album of 'Flowers of the Holy Land': dried flower arrangments pasted onto sheets with printed descriptions.
170x111 wooden boards, 'Jerusalem'

10408/17-19 ***Works of others***

17/1-44 *Prose works and broadcasts*

17/1 Abel Chevalley, 'Temps-Histoire-Roman: à propos le livre de E M Forster (aspects of the novel)', [1928]. MS and TS draft (51 fols)

17/2 Printed address by the Marchioness of Londonderry to the Sutherland Association, Glasgow, 28 Nov 1930 (10pp)

17/3 'Memoir' by E R Dodds from [*Journals and letters of Stephen MacKenna* (with a preface by Padraic Colum), ed E R Dodds (New York 1936)]. Annotated TS (i, 114 fols including 50a, 65a, 93a)

17/4 Covering-letter (30 Aug 1939) from Moore Pim, Hove, Sussex to JS enclosing a copy of his *Two Salmon and Leviathan: a study of the 'corner' in poetry*, nd

17/5 TS broadcast (incomplete) 'Ariel in Wartime': Eric Newton, Campbell Dixon, Ricthie Calder, introduced by Joseph MacLeod, Home Service, 11 Jan 1941 (4 fols)

17/6 Copy of covering-letter (17 May 1941) from Henry A Lappin, Buffalo, New York to [E R Eddison] enclosing a TS of his review of Eddison's *A Fish Dinner in Memison* published in the *Buffalo News*, 17 May 1941 (4 fols)

17/7 W J Moore, 'The Race', *The Colcestrian* (June 1941) p15

17/8 Covering-letter from Patric Dickinson, BBC London to JS enclosing a TS broadcast 'Time for Verse: 4', edited by Dickinson, BBC Home Service, 28 Oct 1945 (16 fols)

17/9 TS transcript of broadcast 'Solitary Confinement', by Christopher Burney, Home Service, 3 Mar 1946 (5 fols)

17/10 Covering-letter (2 Aug 1946) from Janet Stamm, Pennsylvania to JS enclosing her TS radio adaptation of JS' *Etched in Moonlight*, [1946] (18 fols)

10408/17/11 Covering-letter from Lloyd Frankenberg (23 Aug 1960), with draft reply from Cynthia Stephens (30 Aug 1960), enclosing TS draft of 'Introduction: the other end of the rainbow' (from *James Stephens: a selection*, ed Lloyd Frankenberg (New York 1962) ppxxi-xxxiv) (18 fols)

17/12 Covering-letter fron Alan Denson to IW (12 April 1962) enclosing TS draft of 'James Stephens uncollected', chosen and edited with an introduction by Lloyd Frankenberg, comprising contents, acknowledgements, 'For Seumas' (Paris, 21 Feb 1962), 'Around and about the style' (41 fols) [published as *James, Seumas & Jacques: unpublished writings of James Stephens* (London 1964)]

17/13 Patricia Mc Fate, 'James Stephens' verso additions to the manuscripts of *The Crock of Gold*', *Bulletin of the New York Public Library*, 73:5 (May 1969) pp328-344

17/14 Patricia Mc Fate, 'James Stephens' *Deirdre* and its legendary sources', *Éire-Ireland*, 4:3 (Autumn 1969) pp87-93

17/15 Richard J Finneran, 'Three unpublished letters from James Stephens', *Papers on Language and Literature*, 6 (1970) pp77-88

17/16 TS chronology of JS' life and works compiled by Richard J Finneran, Tulane University, August 1972 (4 fols)

17/17 Patricia Mc Fate, 'Deirdre and "The Wooing of Becfola"', *Papers on Language and Literature*, 8 Supplement (1972) pp165-172

17/18-19 *Letters of James Stephens: with an appendix listing Stephens' published writings*, ed Richard J Finneran (London 1974)
17/18 xerox of proof copy (pp xxiv, 1-456)
17/19 TS list of errata (2 fols)

17/20-22 Patricia Mc Fate, *The writings of James Stephens: variations on the theme of love* (London 1979)
17/20 Covering-letter from P Mc Fate (12 May 1975) and reply from IW (18 May 1975) enclosing a bound revised draft (171 fols)
17/21 TS draft as 17/20 above (vi, 149 fols)
17/22-28 TS drafts of discarded chapters 1 and 6 with related correspondence between P Mc Fate and IW, Mar-May 1975

17/29 Covering-letter from Werner Huber, West Germany (24 Aug 1979), with draft reply from IW (22 Aug 1979), enclosing draft of his article 'Symbolism vs realism, reality vs fiction', 25 Feb 1978 (8 fols)

17/30 Offprint summary of Werner Huber's dissertation 'Studien zur Geschichte und Ästhetik der Rezeption von James Stephens' frühen Romanen *The Charwoman's Daughter*, *The Crock of Gold* und *The Demi-Gods*.... a study of the history and the aesthetics of their reception' in *English and American Studies in German* (1980) pp92-93

17/31 Offprint of Werner Huber, 'Towards a James Stephens bibliography: a checklist of criticism, 1958-1978', *Irish Booklore*, 4:2 (1980) pp123-135

17/32 Offprint of Werner Huber, 'James Stephens: his philosophy of composition', with letter of acknowledgement from IW, 11 Sept 1981

10408/17/33 Patricia Mc Fate, *Uncollected prose of James Stephens* (Dublin 1983),
TS proposal and draft excerpts (49 fols)

17/34 Covering-letter from H S Latham, Macmillan & Co, New York to Lovat Dickson, Macmillan Co, London enclosing a TS radio adaptation of JS' *The Crock of Gold*, by Norman Sak, nd (31 fols)

17/35 TS dramatization of *The Crock of Gold* by Arnold Moss, New York, nd
(iv, 97 fols)
223 x 285 green paper covers

17/35a TS review of The Crock of Gold by Donald Burton, nd (1 fol)

17/36 TS translation of Goethe's *Faust* by Arthur Gerhard, nd (i, 194 fols)

17/37 TS of *The Piping of the Shí*, a one act play in verse by Eleanor Garland, nd (ii, 15 fols)
222 x 232 green paper covers

17/38 MS transcript of 'The adventure of Connla the gentle son of Conn Hundredfights' from the *Book of the Dun Cow*, (translated] by J J O'Neill, nd (1 fol)

17/39 TS note 'Early pianos and organs' by M K Fraser, nd (1 fol)

17/40-41 TS stories [possibly translations] by S S Koteliansky, nd

17/40 'Maimonides and Aristotle' (3 fols)

17/41 'The Salvation of a Soul' (13 fols)

17/42-44 Unidentified authors

17/42 TS essay 'Ideals of youth in Germany', nd (11 fols)

17/43 TS carbon of essay on the delta, nd (3 fols)

17/44 'Poems of Roger Casement: introduction', nd (4 fols)

10408/18/1-72 *Poetry of others*
(note: poems also occur among the letters to JS in TCD MS 10408/26 and 10408/29: ***see first line index of poems of others****)*
MS and TS drafts, translations, transcriptions and printed texts of poems by *inter alia* Anthony [Alan]*, Young E Allison, Francis Beaumont, William Blake, John Williams Brotherton, William Browne, Gerald Bullett*, Donald Burton*, Witter Bynner*, Charles Cantacurzène, Émile Despax, R Langton Douglas*, William Drummond, Jonathan Field, John Fletcher, D Flintan, Adelaide Gordan, Oliver St John Gogarty*, Elsie Henry*, Robert Herrick, Ralph Hodgson*, Gerald Manley Hopkins, W T H Howe* (with etching), Francis Jammes, Ben Jonson, James Joyce, C F McLoughlin, Vachel Lindsay, C F McLoughlin*, Lucia Clark Markham*, Andrew Marvell, Susan Mitchell*, Paul Scott Mowrer, H E Palmer, Ruth Pitter, Percy R Pyne*, Jean Richepin, Whitlow Saunders*, William Shakespeare, Odell Shepard*, Sir Philip Sidney, Henry Spiess, Wallace Stevens, Lucia Turnbull*, Henry Tyrrell, R N D Wilson, W B Yeats (1913: 1921: 1923: 1925: 1942: 1946-1948: 1951: nd)
(* denotes that the poem is a holograph or has been signed by the author)

18/1-72 Unidentified poets: some of these transcriptions are in JS' hand

19/1-3 *Music*

19/1 *The Seasons* by John Bennett, printed silhouettes for each season with an accompanying line of music, autographed by JB and dedicated to Iris and James Naoise Stephens, nd (4 fols)

19/2 *Mon Homme*, words by Albert Willemetz and Jacques Charles, music by Maurice Yvain, 1920

19/3 *Folk Songs of many lands*, lyrics by Florence Hoare, galley sheet, nd

10408/20-25 ***Family correspondence***

20/1-132 *James Stephens to his wife Cynthia, 1914-16: 1919: 1921-25: 1928-35: 1944: 1947: nd*
Letters, postcards and notes from JS mainly concerning family news and financial affairs. Refers to social occasions and alludes briefly to friends *inter alia* Sarah Purser, AE, Charlotte Shaw (née Payne-Townsend), Elsie Henry, W B Yeats, Lady Augusta Gregory, Oliver St John Gogarty, S S Koteliansky, Padraic and Mary Colum, Stephen MacKenna, Dermod O'Brien, Augustus John, Compton MacKenzie, James Joyce, Robin Flower, Lady Otteline Morrell, W T H Howe, Humbert Wolfe, Dudley Digges, Lennox Robinson, Stephen Gwynn, Theodore Spicer-Simson, Gordan Campbell (Lord Glenavy).
JS awarded the gold medal at the Taillteann Games, Dublin for his novel [*Deirdre*] (1924). Praises Sean O'Casey's *The Shadow of a Gunman* [1924]. Invitation to give a lecture in Florence, on the suggestion of James Joyce, at the [Third International book Fair] (1928). Comments on work on a poem (1930). Mentions Joyce's translation into Italian of one of JS' poems (1932). Visit to Dublin to give a lecture (1933). Refers to his BBC broadcasting work (1944).
Comments on annual visits to the United States staying at 'Freelands', Kentucky, the home of W T H Howe, president of the American Book Company, 1929-35: JS cataloguing Thackeray items in Howe's library (1929); work on an anthology of nineteenth-century poetry [published in 1933 as *English Romantic Poets* with an introduction by JS] (1932) and on a second volume in the series (1935); work on a Lord Byron biography (1933-34) (see also 10408/1/63-67); lecture tours (1933-35).

21/1-137 *Cynthia Stephens to her husband James, [1915x1925]: 1923: 1929-35: 1944: [1946]: 1948-49*
Letters, postcards and notes (often in draft form) from CS mainly concerning domestic and financial matters. CS' frequent visits to Paris to oversee maintenance and letting of property. Refers to social life and mentions friends *inter alia* AE, 'Miss P' [Sarah Purser], Madeline Boyd, Lady Otteline Morrell, Sir William and Lady Alice Rothenstein, TS Eliot, Sir John and Lady Hazel Lavery, Lady Cunard, Randolph Churchill, Josephine Plows-Day, James and Nora Joyce, Padraic and Mary Colum.
Plans to build apartments in Paris (1927). Concern over wayward behaviour of their son James Naoise ('Jimmie'), particularly his arrest in possession of a 'fountain-pen gun' (1933). Death of André Brulé (1934).
Marital rifts (1928: [1940s]). CS laments JS' annual absences in the US (1929-35), warns him about over enthusiastic American fans (1934) and decides to join him there during his lecture tour (1935).
Letter autographed by James, Nora and Lucia Joyce after dining with CS in London, [before Dec 1937]. References to JS' BBC broadcasting work (1948-49).

22/1-191 *James and Cynthia Stephens to their children Iris and James ('Seamus' or 'Jimmie') Naoise, [1914x1918]: 1917: 1919: 1922-37: 1939-45: [before Dec 1950]: 1955: 1958: 1960*
Letters, postcards and notes from JS and CS mainly concerning family matters. Some of the letters are illustrated with cartoons by JS. Birthday greetings from JS to Iris containing verses (June 1917: 1923-24). Schooling of the children (1922-27). JS expresses his regret at the execution of Erskine Childers (1922); discusses books he read as a boy including *Ivanhoe* and

10408/22/1-191 cont

Adam Bede (1923); his literary work (1924:1931); amateur production of AE's *Deirdre* (1924); performance scheduled in New York of JS' play *Julia Elizabeth* (1925); moving into new house 'Eversleigh' (1925); JS and CS living at Woodside Chapel in Gloucester (1940-44); brief references to JS' broadcasting work (1941: 1944). CS' views on war and peace (1945).

Describes lifestyle, people and venues on JS' lecture tours in the US ((1925: 1926: 1931: 1933: 1935), accompanied by CS (1925: 1926: 1935), JS very ill (1926)).

JS and CS in Florence for lecture by JS at [Third International Book Fair] and then travelling to Rome (1928).

JS and CS travelling to Munich, Vienna, Budapest, Romania (entertained by the royal family), yachting on the Danube, Constantinople, Patras, Venice (May-June 1929). CS in Milan [1930], Italy and Greece (1933).

Frequent visits to Paris, acquisition of Paris property (1927) and related maintenance and letting arrangements (1925-29: 1931: 1933-38: 1958:1960).

Problems with James Naoise: at school (1926), involved in car accident (1928), causing trouble at home (1933-35).

Acrimonious relations between JS and CS (1935-36).

JS and CS refer to *inter alia* Elsie Henry, Stephen MacKenna, Harriet Moody, Thomas Mac Greevy, W T H Howe, Mary Sullivan, Padraic and Mary Colum, sculptor Theodore Spicer-Simson, Colonel Minnigerode, Hollywood actors Dudley Digges, Pat O' Brien and James Cagney.

JS' mutual birthday celebrations in Paris with James Joyce (1933) and references to CS' meetings with James and Nora Joyce in Paris (1936-37).

23/1-205 *Iris Stephens (and occasionally her husband Norman Wise) to her parents James and Cynthia Stephens, 1917: [1914x1918]: 1919: 1922-23: 1926-27: 1930-39: 1943: 1946-47: 1952: 1955: 1956-60*

Letters and postcards from Iris Stephens to her parents mainly concerning
family and social life. School life (1917: 1922: 1926-27) and references to books she is reading (1926). Her employment at London dress designer 'Calista' (1930-32) and subsequently at the 'John Lewis Store', London (1934-35).

Most of the letters are concerned with IW's domestic responsibilities at the family home 'Eversleigh', Queen's Walk, Kingsbury during her parents frequent absences in Paris (1930-60) with particular reference to her brother James ('Jim') Naoise (1931-35), his arrest (1933) and his increasingly difficult behaviour (1934-35). IW refers to family friends or relays messages to her parents during their absence from *inter alia Elsie* Henry, Sarah Purser, Lady Hazel Lavery, Lady Otteline Morrell, Rothenstein family, Lady Londonderry, Lucia Joyce, S S Koteliansky, John Drinkwater, Norah Hoult, Elizabeth ('Bessie') Bloxham.

IW refers throughout to Norman Wise, her neighbour and future husband (*m* 1937). IW's visits to Paris (1923: 1930: 1934: 1937) and to Dublin (1957): comments on the play *Finnegan's Rainbow* but deems it unrelated to *The Crock of Gold.*

10408/24/1-110 *James Naoise ('Jim', 'Jimmie', 'Seamus') Stephens to his parents James and Cynthia and ocasionally his sister Iris, 1916: 1919: 1923-24: 1927-28: 1930-33: 1935-37*

Letters from Jim to his parents and sister concerning school life (1924-27); his efforts to establish a career, particularly in the theatre as an actor (1932-33), as a writer (1933) and in publishing (1935).

JNS refers to family friends and acquaintances or relays messages to his parents from *inter alia* Elsie Henry, Rothenstein family, Lady Lavery, Lady Londonderry, (James) Ramsay MacDonald, Stephen MacKenna, Sybil Thorndike, Leon Lion, Maurice Browne, Colin Summerford, John Drinkwater, Edith Sitwell.

JNS' court case and appearance of Sir William Rothenstein as a character witness (1933); county court case re a [labour issue] (1935). His adult life was beset by money and employment difficulties culminating in his final year living in Brighton (1937).

25/1-194 CLOSED

10408/26/1-3188 General correspondence of James and Cynthia Stephens

26/1-8 Claude Colleer Abbott to JS mentioning publication of his first book (1918) and later books (1921: 1930); encloses copies of his verses (1931: 1941: 1943); praises JS' poetry throughout, 1918: 1921: 1930-31: 1939: 1941: 1943

26/9 C D Abbott, London to JS, 24 Jan 1938

26/10 [Lascelles] Abercrombie, London to JS requesting new poems for a forthcoming poetry miscellany, 20 July 1931

26/11 Jean [Acalge] to JS, [*p* Paris, nd]

26/12 Harold Acton, London to CS, 2 Dec 1930

26/13-15 Eve Acton-Bond, The Contemporary Theatre, London to JS and CS re her dramatisation of *The Demi Gods*, 1937

26/16 [Edna Acworth], London to JS and CS, 24 May 1937

26/17 [E Adams-Mayheld] to CS re renting of Paris apartment, nd

26/18-38 AE, Dublin to JS agreeing to look at JS' verses (1907); JS' move to Paris [1913]; AE's pamphlet *The Masters of Dublin* on the Lockout [1913]; discusses the genius of William Blake and the course of World War I [1914/15]; AE's theories on emigration from Ireland, his comments on Sir Edward Carson, JS' application for the post of registrar at the National Gallery of Ireland [1915]; Darrell Figgis' request for books whilst in internment camp (1916). AE comments throughout on JS' work particularly *Songs from the Clay* (1915). Frequent references also to *The Irish Homestead*.
Correspondence between CS and AE concerning her problems with JS whom she is trying to contact in Ireland (1928).
AE mentions *inter alia* Dr Augustine Henry, Thomas Bodkin, [W G] Strickland, George Moore, 1907: [1913]: [1914/15]: [1915]: (1916): 1928: 1935: nd

26/38a Anthony [Alan], Belfast to JS enclosing a copy of his 'Spring 1918' dedicated to JS and other poems, 29 Jan 1918

26/39 'The Albatross' publishing company, Paris to JS proposing terms for the inclusion of *The Crock of Gold* in their continental series, 4 May 1933

26/40-41 Louis J Alber, Cleveland, Ohio to JS offering lecture tours in the US, 1930: 1932

26/42-48 Mildred Aldrich, Huiry, France to CS particularly concerning effects of World War I and the fighting in her neighbourhood (1914: [1914x1918]: 1919) and declines the offer to meet AE in Paris (1926); writes to JS praising *Deirdre* (1923); 1914: [1914x1918]: 1923: 1926

26/49-49a Cecil Allchurch to JS and CS announcing his engagement (1939) and introducing Barbara Van Ingen (daughter of Robert Flaherty) (1946), 1939: 1946

10408/26/50-54 Sally Allgood to JS and CS concerning stage and radio rights for 'A lover who lost' (1937), death of James Naoise Stephens (1938), her New York success with Juno and the Paycock and her proposed radio adaptation of *Wooing of Julia Elizabeth* (1940), 1930: 1936-38: 1940

26/55-57 E H Alton, Provost's House, TCD to JS re his visit to Dublin for the conferral of an honorary degree, 1947: nd

26/58 Ambassador Hotel, Park Ave, New York to CS enclosing brochure, 27 Nov 1935

26/59-94 American Book Company Staff, Cincinnati, Chicago and New York, to JS and occasionally CS. Letters from the company president WTH Howe are listed under his name. Letters from *inter alia* Chester Heck, Colonel [Fitzhugh] Minnigerode, William L Reenan and Edith B Tranter referring to daily life at Howe's home, Freelands, Mentor, Kentucky (1926: 1929: 1934-35); JS' American lecture tours under the auspices of ABC (1934-35); poetry anthologies *English Romantic Poets* and *Victorian and Later English Poets* (1933-36: 1941: 1949); proposed anthology of Byron, Shelley and Keats (1936), 1926; 1929: 1932-36: 1938: 1941-42: 1949: nd

26/95 Catherine Amery [née Macmillan], Eaton Sq, London to CS, [1950]

26/96-102 J Redwood Anderson to JS re his gift of *Kings and the Moon* (1938-39); memorial volume for poet Lascelles Abercrombie (1939); seeks JS' support of his application for a Civil List pension (1948-49), 1938-39: 1948-49

26/103-105 Aonach Tailteann, Dublin and London, to JS re literary competitions (1923-24), Tailteann Games (1928), 1923-24: 1928

26/106-114 Letters and cards from [Gertrude] Archibald (Mrs Robert Douglas Archibald), Paris and London to JS and CS re Sir William Rothenstein's portrait of JS (1942), death of JS (1950), family news and arrangements to meet, [1922]-23: [before Aug 1941]: 1942: 1950: 1953: 1960

26/115-123 Olive Ardilaun [wife of Arthur Guinness, 1st baron Ardilaun], St Anne's, Clontarf, Dublin to JS and CS re social engagements, [192-]: nd

26/124 Ronald Armstrong, Geneva re AE and eastern mysticism, 2 Feb 1948

26/125 Lady Cynthia Asquith, London requesting JS to contribute to her forthcoming children's book *The silver ship*, 11 Dec 1928

26/126-127 Association France - Grande Bretagne, Paris to JS and CS, 1927: nd

26/128 Assocation Jacques Tessarech, France to JS re the work of the guitarist Jacques Tessarech, nd (in French)

26/129-131 Lady Nancy Astor, St James' Sq, London inviting JS and CS to *inter alia* a reading by G B Shaw of his latest play (1929), 1929: nd

26/132 Lord Waldorf Astor, St James' Square, London thanking JS for suggesting books for his son David, 18 Nov 1930

26/133 William ('Bill') Astor (3rd viscount Actor) inviting JS and CS to a violin recital, nd

10408/26/134 Madeleine Attornby, Stroud, Gloucestershire to CS, 11 Feb 1942

26/135 Madame L Audinol, Paris to JS reassuring him that CS is spending her time there dealing with property matters and that she is a serious person of good conduct, 27 August 1928 (in French)

26/137 Baedeker's Guides (H A Piehler) to JS seeking biographical information for inclusion in their guide *Ireland for Everyman*, 30 May 1938

26/138-142 W[illiam] Frederick] Bailey, Dublin to JS and CS re their move to Paris (1913), social engagements and mentions mutual friends *inter alia* AE, Sarah Purser, Sir Roger Casement and W B Yeats, 1913-15: nd

26/143 K Bailly, Paris inviting JS and CS to meet Art O'Briain, Irish minister in Paris and mentions Mr Joyce, 7 January 1937

26/144 Rev George Bainton, Coventry to JS requesting one of his poems in manuscript to add to his collection, 2 June 1914

26/145 Arthur Barker Ltd, London requesting JS to contribute a study of James Joyce to their English novelist series, 19 April 1950

26/146-148 G[ee St John] Barnett, London and Ballyconneely, Galway to CS re social engagements, nd

26/149 D[umbar] Plunket Barton, 19 Clyde Rd, Dublin acknowledging JS letter of encouragement and expressing admiration for AE, 6 June 1919

26/150 Fred Bason, London to JS, nd

26/151-152 Sir Arnold Bax, London and Dublin to CS re social engagements, nd

26/153-155 Letters from Clifford Bax, Wiltshire to JS re CB's book [*Poems dramatic and lyrical*] (1911), discusses JS' poetry [*Hill of Vision*] (1912), 1911-13

26/156 Elsita [Bax, wife of Sir Arnold (qv)], Rathgar, Dublin to CS, nd

26/157 John Baylis, London to CS, nd

26/158-160 Leon Bazalgette, Paris to JS concerning the translation into French by LB of JS' short story *Hunger* and *The Crock of Gold* (*Le Pot d'Or*, traduit par A et M Malblanc, Paris 1925), 1923-24

26/161 Sylvia Beach, Shakespeare and Company, Paris inviting JS and CS to a reading by Edith Sitwell, nd

26/162-189 Lady Molly Beaman, London to CS re social engagements and arrangements to meet, death of JS (1950), 1936-37: 1939-40: 1945-46: 1950-51: 1953: nd

26/190 Joan Beauchamp, Oxted, England to JS re conditions for reprinting some of his poems, 16 July 1924

10408/26/191-192 Albert M(aurice) Bender, San Francisco to JS and CS referring to a gift of JS' poetry (1936) and JS' visit (nd), 1936: nd

26/193 Walter Benington, London to JS requesting that he sit for a photographic portrait, 9 Mar 1928

26/194 Ernest Benn Ltd (publishers), London to JS re Byron proofs, 16 Mar 1928

26/195 Arnold Bennett, Paris to JS referring to JS' work, 21 Jan 1911

26/196-197 Arié Bentovin, Paris to CS, 1931

26/197a Frank Berman, New York circularising re site rent measures, nd

26/198-203 Sidney and Zoe Bernstein, Kent and London to CS, 1936-1937: nd

26/204 Nicolina Biondi, Rome to JS re renting him an apartment in Rome, 9 Dec 1927

26/205 Sir Oswald Birley (painter), London to CS thanking her for a walking-stick, 16 June 1939

26/206, 206a-e Lady Rhoda Birley, London and Sussex to JS and CS re social engagements and the possibility of her husband (Sir Oswald) painting a portrait of JS, 1949: nd

26/207-208 Lesley Black, London to CS, nd

26/209-211 Algernon Blackwood, London to JS discussing AE's work (1912) and JS' poems (1939), 1912: 1939

26/212 E M Blair, Amersham to JS, 16 Feb 1945

26/213 J O P Bland, London to JS, 26 April [nd]

26/214 Karen Blixen, London to CS referring to JS' work, London, nd

26/215 Dorothy Blood, Dublin enclosing a copy of JS' poem 'To R:K,' nd

26/216-279 Elizabeth ('Bessie') Bloxham, Wexford and Dublin to CS and JS. Refers throughout to her career as a [domestic economy instructress]; her recollections of the early years of her friendship with JS and CS in Dublin; thanks CS for gifts at Christmas; mutual friends *inter alia* AE, Padraic and Mary Colum, Norah Hoult; her ill health. Discusses JS' work with particular reference to *Mary, Mary* [1911/12]; early poems *inter alia* 'Query' 'The Watcher', 'Thomas an Buile' [1909]; encloses [J O Hannay's criticism of JS' *Lonely God and other poems*, 1909]; JS' [article 'My Dublin'] (1938). Thanks JS for dedicating a poem to her ['The Breath of Life', *Sinn* Féin, 6 Aug 1910, p3]. Discusses censorship in Ireland (1928-29), JS' radio broadcasts (1946: 1948), Oliver St John Gogarty's broadcast appreciation of JS (1956). EB's condolences on the death of James Naoise Stephens (1938) and JS (1950). Refers to JS' unease of mind and spirit and the effects on his work (1935: 1951-52). Refers to the success of the Gate Theatre (1931), death of Mary Colum (1957). Draft letters from CS (1935: 1952-53) with particular

reference to her work organising JS' papers and preparation for the 1954 edition of his *Collected Poems* (1952-53)

1040826/279a Sam Beal, *Daily Mirror*, New York to JS seeking a Swedish translation of *The Crock of Gold*, 28 Feb 1934

26/280 Emma Bodkin [sister of Thomas Bodkin (qv)], Dublin to JS praising *Kings and the Moon*, 5 Mar 1939

26/281-292 Thomas Bodkin, Dublin and Birmingham to JS and CS praising [*The Hill of Vision* (1912)]; congratulates JS on his appointment as unestablished registrar of the National Gallery of Ireland and refers to his own ambitions to be director (1915); wishes success to JS' [*Deirdre*] (1923); offers to send JS copies of his letters for use in writing his memoirs (1941) and repeats offer to CS for JS' biography (1951), [1912]: 1915: 1917: 1923: 1941: 1951: 1953: nd

26/293 Bohic family to CS inviting her to the funeral service of Madame Clarisse Bohic, 21 June 1934

26/294-298 Charlotte Bonham-Carter, London to CS re social engagements, 1935-36: nd

26/299-301 Boni and Liveright (publishers), New York to JS re terms for publication of *The Storyteller* and possible reprints of other titles for the Modern Library series, 1923-24: 1927

26/302 Bookman, Copenhagen to JS re serial rights to *Crêpe de Chine*, 16 February 1948

26/303 Rutland Boughton, Gloucester to JS re his proposal to set the poem 'Tramp's Dream' to music, 12 June 1932

26/304 Elizabeth Bowen, London to JS re dinner engagement, (*p* 8 April 1938)

26/305 Ernest Boyd, British Consulate, Copenhagen to JS, 23 June 1919

26/306-337 Madeleine Boyd, Dublin, Paris and New York to CS and occasionally JS (in French and English) referring to shopping commissions, social engagements and travel arrangements. Requests JS to write preface to Roger Chauviré's novel *The Sword in the Soul*, translated from French by her husband Ernest Boyd (qv) (1929) and encourages him, in her role as a literary representative, to allow The Modern Library series to reprint *The Crock of Gold* (1929). Mentions her work on a forthcoming autobiography (1936-37) and an adaptation of *The Crock* by [Ria Mooney], set to music (1936), 1916-18: 1920: 1923-[24]: 1929-30: 1935-38: nd

26/338-339 Nellie Boyd, Inverness-shire to CS re a Siamese kitten, 1935

26/340-342 Birgit Bramsbäck (author and scholar of Irish literature) to CS arranging to meet (1959), 1959: nd

26/343 La Baronne H L Brault, France inviting [JS and CS] to a musical performance (nd)

26/344 Helen Pierce Breaker, France inviting [JS and CS] to her photographic exhibition (nd)

26/345 Mr and Mrs George Platt Brett to JS and CS sending Christmas greetings, nd

10408/26/346 [Maye E Bre-], Gloucester to CS, nd

26/347-348 T Brine [headmaster], Surrey to JS thanking him for a copy of *Deirdre* (1924) and refers to his son James Naoise, 1924: 1932

26/349-415 British Broadcasting Corporation staff members to JS, and occasionally to CS, mainly concerning broadcasts, rehearsals, contracts (1928: 1937-1949). Television appearances by JS (1937). Correspondents include *inter alia,* Christopher Salmon, Mary Adams, Gerald Bullett (qv), Roy Campbell, 1928: 1937-46: 1948-49

26/416-417 Valentine Britten, London to CS re death of JS, 1951

26/418-419 Maurice Browne (theatre producer), Chicago and London asking JS to dramatise *The Crock of Gold* (1913) and referring to his son James Naoise (1932), 1913: 1932

26/420- 428 André Brulé [writer and translator], Paris to JS promising to find someone to 'exchange conversations' (1913); writing an article on JS for *La Revue Anglo Americaine* (1923); praises *Deirdre* (1923); planning an article on JS' poetry (1927), 1913: 1923: 1927

26/429-436 [Suzanne] Brulé to CS re death of her husband André (1934) and of JS (1951), 1928: 1934: 1951-52: 1955: nd

26/437 Nancy Lauder Brunton, Refugee Village Co-operative Association, Salonika enclosing two of her own poems and two poems by a Russian refugee Adolf Krooming, 14 Sept 1924

26/438-455 Gerald Bullett, London and Hampshire to JS praising his broadcasts and other work and encouraging him to produce more books (1937: 1940-46: 1950). GB's verse ('Lines written on the evening of the 15th December 1936 …') on the verso of a menu (8 April 1937). GB refers to his own broadcasting work, poetry and prose, 1937: 1940-1941: 1943-1946: 1950: nd

26/456 George Burnett, Ringwood, Hants to JS describing his relationship with Stephen MacKenna (qv), their shared love of books and poetry, S MacK's work on *Plotinus*, GB's efforts as an 'amateur writer', 8 May 1935. Encloses two letters from S MacK to GB referring to a packet for GB, *Plotinus*, the wireless, ill health, 1933: nd

26/457 Kate Buss, Massachusetts to JS, 23 Jan 1924

26/458-459 Witter Bynner, USA to JS praising *The Hill of Vision* (1912), 1912-1913

26/460 J Shirly Callcutt to CS re death of her son James Naoise and his past efforts on JN's behalf, 3 Jan 19[38]

26/461-473 Harold and Bessie Callender, London and Paris to JS and CS mainly relating to social engagements and travel. Condolences on deaths of James Naoise Stephens (1937/38) and JS (1951), 1930: 1933: 1937-38: 1940: [c 1946]: 1951: nd

26/474-475 E S Cameron, The Lodge, Gonville and Caius College, Cambridge to CS offering hospitality during JS' visit to give the Hibbert lecture and thanks for gifts of JS' books, 1937

10408/26/476 Nancy Campbell, Kilmolin, Enniskerry, co Wicklow to JS recounting how she and her husband, poet Joseph Campbell, went to the rescue of a wounded Volunteer during the 1916 Rising, 2 Nov 1916

26/477-478 Henry S Canby, London to JS recalling their meeting in Dublin (1918) and requesting poems for *The Yale Review* (1920), 1918: 1920

26/479 Gibert Cannon (poet), London to JS discussing poetry writing, 18 June 1912

26/480-81 Jonathan Cape Ltd, London to JS re a review for the house journal, 1935

26/482 Douglas Cardswell, [London] to JS, pen-and-ink cartoon with accompanying verse, 12 Oct 1909

26/483 Rosamond Carrick, Sintra, Portugal to JS praising his Pacific Service broadcasts, recounts something of her family history, mentions her past friendships with the Standish O'Gradys, AE and Lily Yeats, 22 July 1944

26/484 Castalian Club, New York to JS, 14 Mar 1914

26/485 Chalfonte-Haddon Hall, Atlantic City, New Jersey to CS, nd

26/485a Eileen Chambers, Chicago to CS commiserating with her re JS' illness, 17 Feb 1925

26/485b M Chamney, Hertfordshire to JS praising his broadcast on [JM] Synge ['I remember; reminiscences of J M Synge', 15 Mar 1928], 16 Mar [1928]

26/486 Henry Chapin, Paris to JS re renting the Stephens' apartment, 8 Sept 1925

26/487 H B Charlton, professor of English literature, Manchester University enquiring if JS has any biographical information on poet Francis Ledwidge, 28 Oct [nd]

26/488-93 Lewis Chase, Department of English, University of Wisconsin, US to JS re his lecture series on 'British poets of the younger generation' (1916-17). Xeroxed TS transcripts of JS' replies discussing his poetry in some detail, working methods, slight biographical detail, comments on *inter alia* W B Yeats, James Joyce, Seumas O' Sullivan. LC's request for works by JS for Duke University, North Carolina (1930), 1916-17: 1930

26/494 [C] Chasse, *Le Figaro*, Paris to JS re his forthcoming article 'James Stephens elfe d'Irlande', nd (in French)

26/495 Leslie Chaundy, London to JS seeking a literary contribution for the Library of the 'Doll's House' intended as a gift for Queen [Mary], 25 Nov 1921

26/496 Elizabeth [Shaw Chesser], London to CS, 30 June 1938

26/497-514 Abel Chevalley, Paris to JS re his French translation of *The Charwoman's Daughter* (*Mary Semblant*, Paris 1917), (1919-20: 1926-27); arrangements for JS to give public

lectures in Paris (1927); AC's work on a translation of *Deirdre* (1930) and failure to find a publisher for it (1932), 1919-20: 1926-27: 1930: 1932 (in English and French)

10408/26/515-21 Marguerite Chevalley, Paris to JS and CS referring to possible publication of her husband Abel Chevalley's translation of *Deirdre* (1946) and family news, 1944-46: 1949: 1951: [1956]: 1958

26/522 *Chicago Tribune* literary editor (Fanny Butcher) to JS re contribution of 'Confessions' feature, 12 Sept 1923

26/523-24 Eric Chisholm, Glasgow to JS re his opera based on *In the Land of Youth*, 1941

26/525-28 Austin Clarke, London to JS requesting him to write an introduction to his forthcoming book of verse *The Cattledrive in Connaught*, discusses the influence of eighteenth-century Gaelic literary tradition on his lyrics and experiments with rhyme [1925]; selects poems [possibly for a broadcast by JS or an anthology] (nd), 1925: nd

26/529 Clearing Office (Enemy Debts), London to JS re his claim against Bernhard Tauchnitz of Leipzig, 6 Mar 1924

26/530-31 V C Clinton-Baddeley, London to JS re recording of JS' poetry, nd

26/532-33 Becky Cocking, London to CS re death of JS and his scripts for the BBC, 1950: nd

26/534 Diarmid Coffey, Dun Laoghaire, co Dublin to JS re a German translation of *The Crock of Gold* by an Austrian refugee Erwin Struny, 26 Mar 1945

26/535 Horace de Vere Cole, Dun Laoghaire, co Dublin to JS re great poets, [15 July] 1922

26/536-38 Sibyl Colefax, London to JS re social engagements, nd

26/539-43 Guillaume Colle (barrister), Paris to CS, 1927-29

26/544 Collier's *The National Weekly*, New York to JS, 9 Jan 1931

26/545 J[P] Collis, Kent to JS, nd

26/546 Cecily C Colthurst, Lucan, co Kildare to CS, nd

26/547 Ella [Coltneau], London to CS, nd

26/548-95 Padraic and Mary ('Mollie') Colum to JS and CS with some draft replies (1957: 1960) from CS. PC comments on JS' verse in *The Nation* (1909), PC quotes from the 'Lament for Burke' (1910), proposed monthly publication for verse involving PC, JS, [Joseph] Campbell and [Walter] Starkie (1913); JS 'crowned' [possibly refers to the Aonach Tailteann medal for *Deirdre*, 1924]; PC requests that JS write the introduction to *The Return of the Hero* (1930); PC offers a poem for JS' anthology of verse (1933); PC's review of *Kings and the Moon* (1939); PC suggests an anthology of JS' writings (1949); death of JS (1950); death of MC (1957); PC's contacts with Macmillans re an anthology of JS' work to be edited by Lloyd Frankenberg with an introduction by PC (1959-60);

brief mentions of the Joyces and related social engagements ([before Jan 1941]: 1957); references throughout to

10408/26/548-95 cont

PC's and MC's literary work, travel and health, 1909-10: 1913: 1924: 1930-33: 1935: 1939: [before Jan 1941]: 1942: 1944-46: 1949-50: 1957: 1959-60

26/596-600 Columbia Broadcasting System, New York to JS and CS re proposed TV broadcast of *Desire*, 1949-50

26/601 Columbia Records Inc, New York to JS enclosing contract for album of poetry to be read by poets, April 1949

26/602 Major and Mrs Boyce Combe to JS and CS inviting them to the wedding of their daughter Romaine to Viscount Castlereagh (*p*1931)

26/603-04 Alan Conder, Birmingham to JS requesting that he read some of his translations of French poems and commenting on JS' radio talks, 1941

26/605 Groff Conklin, New York to JS enclosing an offprint of his essay 'James Stephens - Prosodist', *The English Journal*, Vol XXV, no 6 (June 1936) 433-443. GC requests permission to include JS' poem 'Ghosts' in an anthology and to undertake negotiations with Macmillans for a volume of JS' essays to be edited by GC, 4 June 1936

26/606 Connradh na Gaedhilge to JS re course of lectures (*p* 21 Oct 1918)

26/607 Consolidated Book Publishers, Illinois to JS re inclusion of his poem 'Little things' in a forthcoming anthology, 12 June 1946

26/608 Beatrice Cornwallis-West ('Mrs Patrick Campbell'), London to JS and CS praising JS' work, 6 [Jan 1919]

26/609-10 James H Cousins, India to JS concerning JS' poetry, his own writing and general career since leaving Dublin in 1914, his wife's involvement in the suffrage movement in India, briefly alludes to W B Yeats (1941), 1941: 1949

26/611-12 [? -] Craig to JS and CS, nd

26/613-14 Cresset Press Ltd, London to JS re his prefaces for [Joseph Kastein's *Jews in Germany*] (1934) and Ruth Pitter's (qv) *A Trophy of Arms* (1936), 1934: 1936

26/615-16 Aleister Crowley, Richmond, Surrey and London to JS enclosing three copies of his poem 'England, stand fast!' and referring to a meeting with Goebbels [1939]; invites JS to a party (nd), [1939]: nd

26/617 Cumann Gaedhealach an Choláiste, TCD invitation to JS, 13 Nov 1923

26/618 Nancy Cunard, London to JS requesting a poem for inclusion in a collection *Poems for France*, *c*1939

26/619 Cunard Steam Ship Company Ltd, London to JS, 10 April 1931

26/620-21 Janet Cunningham, London to JS and CS re [death of James Naoise] (1938), 1938: nd

10408/26/622-23 C[onstantine] P Curran, Rathgar to JS re memories evoked by a radio broadcast of JS' verse (1948); [Arturo] Toscanini's wish to meet JS and Jack Butler Yeats' paintings (1950), 1948: 1950

26/624 Peter M Curran, Wallington, Surrey to JS asking him to help PC in appreciating good poetry, 28 May (nd)

26/625-30 Edmund Curtis, TCD to JS and CS. EC refers to his tribute to Stephen MacKenna (1934), praises *Kings and the Moon* and alludes to his work on *History of Ireland* (1939), 1934: 1939

26/631-32 Curtis Brown Ltd, London to JS, Dec 1935

26/633 J Curran and Sons Ltd, London to JS, 5 April 1950

26/634 Scott Dabo, New York to JS seeking dramatic rights to *The Crock of Gold*, 5 May 1916

26/635 Leslie Daiken, London to JS requesting a literary contribution for *Irish Miscellany 1943*, 20 Dec 1943

26/636 *Daily Chronicle*, London to JS seeking literary contributions, 1 Feb 1914

26/637 *Daily Herald*, London to JS requesting permission to publish a short story, 10 Nov 1937

26/638 *The Daily Mail* from CS ('Parisienne') re an article on modern women, nd

26/639-40 Esther Dale, London to JS and CS re a car accident involving their son James Naoise (1928), 1927-1928

26/641 James Daly, [Paris] to CS, nd

26/642 Doris d'Avigdor to CS, nd

26/643 W K Davies, London to JS requesting permission to include poems in a poetry anthology, *c* 1922

26/644 Mr and Mrs E H Davis to [JS and CS], nd

26/645 Frederic de Freville, Gloucester to CS, nd

26/646-49 Walter de la Mare, London to JS seeking his permission for inclusion of JS' poetry in various publications, 1922-23: 1938: 1942

26/650-56 Alan Denson, London to CS re sorting of [JS' books and papers] (1959); Padraic Colum's poetry, AD's work on an 'AE' bibliography, Lloyd Frankenberg's (qv) work on JS (1960), 1959-60

26/657 J M Dent & Sons Ltd, London to JS re their forthcoming Dorothy Richardson edition, 9 Dec 1937

26/658-63 P de Pratz, Paris to CS re renting their Paris apartment (1927: 1931: nd) and alludes to their mutual friend Maud Gonne (nd), 1921: 1927: 1931: nd

10408/26/644-70 André Delmet, Lille, France to JS referring to military service and mobilisation of troops in France, 1913-14: 1916: 1918-19

/26/671 C[harlotte] Despard, Roebuck House, Clonskea to JS inviting him to an evening with [Maud Gonne] McBride and others, 17 Dec 1923

26/672-73 Dorothy de Witt, France to JS and CS re life in wartime France and writer William O'Sullivan Molony (1940), 1940: nd

26/674-76 *The Dial*, New York to JS re inclusion of *Desire* in a forthcoming anthology (1923); JS to become the Dublin correspondent (1924), 1923-25

26/677 Clare Lawson [Dick], London to CS re JS' death, 1 Jan 1951

26/678 Kay Dick, London to JS re inclusion of poems in a forthcoming anthology, 4 Sept 1941

26/679-80 Oliver Lawson Dick, Chelsea, London to JS and CS re JS' poetry (July) and his death (Dec), 1950

26/681-82 Winifred Lawson Dick, Chelsea, London to CS re death of JS (1950), 1950: nd

26/683-684 Mr and Mrs Dudley Digges from CS (1935); Dudley Digges to JS re rehearsals for a Broadway play and forthcoming visit to Ireland (1937), 1935: 1937

26/685-87 Dilettanti Dinner Club, Surrey to JS, 1936-37

26/688 A Fleming Dodds, 41 Wellington Rd, Dublin to JS re *Deirdre* and the National Gallery, nd

26/689-93 E[ric] R[obertson] Dodds, Birmingham to JS re ERD's memoir of Stephen MacKenna *Journal and Letters of Stephen MacKenna* (1936), and proposed introduction to the book by JS, 1934-35

26/694 Lady Albinia Donaldson, London to JS and CS inviting them to the wedding of her daughter Catherine to Richard de la Mare, 5 June 1930

26/695 Ian Donnelly, London to JS, 30 January 1935

26/696 Gerald Donovan, Wall St, New York to JS, 20 Aug 1947

26/697-711 Anabel Douglas, Chelsea, London to JS and CS re social engagements, death of their son James Naoise (1937), [1933]-37: nd

26/712-24a R Langton Douglas, London to JS and CS re his forthcoming move to Dublin [as director of the National Gallery of Ireland] (1918); picture sales in Paris (1922); JS'

American lecture tour (1925); AE's poetry (1935), death of James Naoise Stephens (1938), 1918: 1922: 1925: 1928: 1935: 1937-38: nd

26/725-725a Zena Douglas (wife of R Langton Douglas (qv)), London to CS, 18 Dec [1922]: nd

26/726 Edmund Downey, Waterford to JS requesting a short story for publication, 26 Oct 1923

10408/26/727 Harold Downs, London to JS seeking permission to publish two poems, 27 Sept 1948

26/728 Charles N Drake, New York to JS offering to arrange a lecture tour in America, 29 Oct 1923

26/729 Ruth Draper to JS seeking his advice on presenting her 'monologues' at the Abbey Theatre, 19 Aug 1925

26/730-31 John Drinkwater, Birmingham to JS suggesting a meeting, 1912: nd

26/732-34 Dublin Drama League circular letter re proposed establishment of the DDL supported by Ernest Boyd, Lennox Robinson, James Stephens, W B Yeats (1918), 1918: 1920

26/735 Madame Daniel Dubost, [Paris to JS and CS], nd

26/736-43 John Dulanty, Irish Embassy, London to JS requesting that he sit for a photographic portrait for inclusion in an exhibition of contemporary Ireland (1949); arrangements for JS' introduction to the film 'W B Yeats - a tribute' in London (1950); requests JS' co-operation in a film and pamphlet for the Dept of External Affairs (1950), 1949-50

26/764 Ellen Duncan, Municipal Gallery of Modern Art, Dublin to JS re arrangements for W B Yeats' lecture at the Abbey Theatre, 9 May 1918

26/745 Mary Duncan, Mousehole, Cornwall to CS re death of JS, 27 Dec 1950

26/746 D N Dunlop, London to JS referring to his own publications, 25 Sept 1916

26/747-51 Lady Beatrice Dunsany, Shoreham, Kent and Dunsany Castle, co Meath to JS and CS re social engagements, 1928: 1934: 1938

26/752-58 Lord Dunsany (Edward John Morton Drax Plunkett), Dunsany Castle, co Meath to JS re establishment of the *Irish Review* and JS' play [possibly *The Marriage of Julia Elizabeth*] (1911); praises *Mary Makebelieve* [1912]; discusses his own prose, plays and verse (nd), [1910/11]-1912: nd

26/759-63 D C Earnest, Edinburgh, Texas to JS and CS, 1933-36: 1938

26/764-65 Doris East, Middlesex, England re death of James Naoise Stephens (1938), 1937-38

26/766 Friedrick Eckstein, Vienna, Austria to JS seeking permission to translate JS' works into German, 17 Nov 1913

26/767 B Eckstein-[D]iener, Paris to JS proposing a translation of *The Crock of Gold* into German, 12 Nov 1913

26/768-72 Germaine Eclach, Paris to her [landlady] CS, 1960-61: nd

26/773-92 E R Eddison, London and Marlborough, Wiltshire to JS thanking him for his review of [*The worm Ouroboros*] (1924); discusses *Icelandic sagas* (1926); reviews of Eddison's *Mistress of Mistresses* (1935); JS' introduction to *A Fish Dinner in Memison* and discusses JS' suggested cuts to the text (1940); comments on Proust (1941), 1924-26: 1932: 1935: 1940-41
(see also 10408/1/68-71)

10408/26/793 M Edge, Surbiton, Surrey to JS expressing his opinions on country life, 1 Aug 1924

26/794 ['The Edgerly'], Brompton Rd, London to CS, nd

26/795 Raoux [Edouard], Paris to CS re renting or selling a property in Paris, 2 Aug 1948

26/796 Elizabeth, the Queen Mother to CS thanking her for her message of sympathy [on death of King George VI] (signed by Marian Hyde, lady-in-waiting), 12 Mar 1952

26/797 Vivienne Haigh Eliot, London to CS forwarding greetings to Nora Joyce in Paris, 28 June 1932

26/798-99 Elkin & Co Ltd (music publishers), London to JS re publication of a musical setting to his poem 'The Rivals', with a draft reply from JS (22 Oct 1923), 1923

26/800 *Empire Review*, London to JS re publication of a short story, 3 Nov 1923

26/801-06 A and F English to CS, 1952-55: 1957: nd

26/807 English Theatre Guild Ltd to CS, 23 July 1942

26/808-10 St John Ervine, Devon to JS re a short story for inclusion in an anthology edited by JS, 1933: nd

26/811 Juliet Raphael Ethelson, Chicago to JS re two of his books, which she set to music, nd

26/812 Prof B Ifor Evans, Sheffield University to JS, 19 Jan 1927

26/813 *Evening News*, London to JS requesting an article, 6 Mar 1925

26/814-25 Faber and Faber Ltd, London to JS requesting contributions to their series *Ariel Poems* (1928-31) and an essay for the series *The Poets on the Poets* (1929-31); requests a review of E R Eddison's (qv) *Mistress of Mistresses* (1935); JS turns down a request to write autobiography (1937), 1928-31: 1935: 1937: 1951

26/826 'Fatherless Children of France' fund, Paris to JS seeking a literary contribution, 22 Jan 1918

26/827-30 William G Fay, London to JS re his proposal for a film version of *The Charwoman's Daughter* (1933-34); possibility of Sara Allgood starring in the film (1942), 1933-34: 1942

26/831 Federation of Arts, Ireland to JS, 30 Mar 1922

26/832 Federal Theatre Project (Radio Division), New York to JS re broadcast of his poetry, 24 Oct 1938

26/833 Louis N Feipel, New York to JS pointing out proof-reading errors in *The Crock of Gold*, 22 Sept 1926

26/834 James Fergusson, Ayrshire to JS re JF's recently published anthology of Scottish poetry and wartime career as a civilian lecturer to the troops, 3 June 1946

10408/26/835-37 Jonathan Field, Horley, Surrey to JS and CS inviting them to the first night of his play 'King's Pleasure' (1936), 1936-37

26/838-39 Darrell Figgis, Hampstead Garden, London to JS re *The Crock of Gold* and his own literary work, 1913: 1915

26/840-41 Film Rights Ltd, London to CS re rights to *The Charwoman's Daughter*, 1942

26/842-45 James [Finley], *New York Times* to JS mentioning portrait photographs of JS (1925), 1925-26

26/846 [Countess] E[lizabeth] M[ary] Fingall, 26 Elgin Road, Dublin to CS, nd

26/847 Alice M Finney to [JS], 20 Oct 1923

26/848 Ellen Fitzgerald, USA re her review of *The Crock of Gold*, the *Irish Revie*w and the Irish Players' visit to America, 28 Feb 1913

26/849 Peggy Fitzgerald, Leinster Tce, London to JS and CS, nd

26/850 J E Fitzpatrick, 28 Clare St, Dublin to JS re Irish bardic poetry, 5 Dec 1921

26/851 Kimball Flaccus, New York to JS seeking permission to dramatize *The Crock of Gold*, 2 July 1940

26/852 Commandant and Madame A Flament, [Paris] inviting [JS and CS] to their daughter's wedding, 20 Mar 1920

26/853-55 Evelyn Fleming, Chelsea, London to JS and CS re social engagements, nd

26/856-58 B J Fletcher (former neighbour) and Lilian Biggs, Sapperton, Gloucestershire to JS and CS referring to death of Joan [Fletcher] (1945) and JS' radio broadcast (1948), 1945: 1948: nd

26/859 Joan Fletcher, Sapperton, Gloucestershire to CS, 24 Nov 1940

26/860 Robin Flower, London to JS re critical reception of his poems and refers to JS' poetry, [28 Oct 1910]

26/861 Stanley Ford, Turley, Cirencester to CS, 24 Mar 1941

26/862 '*47* magazine, New York to JS requesting a short story and poems for publication, 13 Aug 1947

26/863 *Forum* magazine to JS requesting a short article and enclosing galley proofs of an article by Padraic Colum on 'Assonance in English verse', 11 July 1935

26/864 Miss E L Fowler, Thornton Heath, Surrey to JS re inclusion of his poems in an anthology of poetry, 5 April 1920

26/865-66 [Clem France], New York to JS outlining, in detail, the proposed scheme for a US lecture tour by JS, 1924

10408/26/867-71 Lloyd Frankenberg, New York to JS and CS re his proposal to edit a selection of JS' writings (1948); Columbia Records album of poetry readings (1948-49); scripts of BBC recordings [of JS] (1960), 1948-49: 1957: 1960

26/872-92 (Claud) Lovat Fraser, London to JS referring to his wartime experiences (1915-16); condemns the Easter Rising (1916) and comments on Irish nationalism (1918); refers to JS' prose and poetry (1918: 1920); birth of his daughter for whom JS stood as godfather (1918); sketches: [self-portrait] and JS caricature (1912), 1913-16: 1918:1920-21

26/893-94 Helen Fraser (daughter of Lovat Fraser above) to JS re living in rural Oxfordshire during the war, JS' radio broadcasts (1942); HF's second marriage and move to US, publication of her novel (1947), 1942: 1947

26/895 Dermot Freyer, Cambridge to JS re sending his verse to the *Irish Review*, 17 Feb 1911

26/896 A S Fulton, British Museum, London to CS re death of JS, 29 Dec 1950

26/897-99 Crosby Gaige, New York to JS re proposed US lecture tour by JS, 1928

26/900 Galeries Lafayette, Paris to CS, nd

26/901 Ada Galsworthy, London inviting CS and JS to dine, 25 April (nd)

26/902-03 John Gawsworth to JS and CS referring to his 'little book' (1939) and asking JS to contribute poetry for [*The Poetry Review*] (1949): 1939: 1949

26/904-905 Wilfrid Wilson Gibson, London to JS requesting JS to contribute verse for publications, 1912-13

26/906 Donald Gilbert, Fittleworth, Sussex to JS recalling a visit by JS and AE to his studio to view a bust of the latter, 27 Sept 1948

26/907 [L G Geliriest], Beverley, Yorkshire to CS, 18 Aug 1923

26/908-09 Blanche Girouard, London to JS re her recently published book (1935), JS' poetry reading at Lady Ottoline [Morrell's house] (nd), 1935: nd

26/910 Girton College, Cambridge to JS inviting him to deliver the Founders' memorial lecture, 22 Feb 1947

26/911 Dwight Goddard, Vermont to JS referring to their mutual friend Stephen MacKenna (qv) and Taoism, 10 Sept 1932

26/912-28 Oliver St John Gogarty to JS, and occasionally CS, referring ironically to the possibility of conscription in Ireland (1916); JS' US lecture tour (1925); statement attributed to JS that he had written George Moore's 'A Story Teller's Holiday' (1936); castigates Eamon De Valera (1938: 1945); return from US to London (1945); references to AE (1925) and W B Yeats (1937: 1945); JS included in Gogarty's *Nine Worthies* (1948-49); references throughout to literary work of both writers, 1916: 1923: 1925: 1933: 1936-39: 1945: 1947-51: nd

10408/26/929 Douglas Golding, [Dublin] to JS re the attitude of the Labour press in England to Irish affairs, 10 July [*c* 1916]

26/930-31 Mollie [Goldney], London to CS re death of James Naoise Stephens and arrangements to meet, 1938

26/932 Victor Gollancz Ltd, London to JS re Joseph O'Neill's novel *Land under England*, 17 Dec 1934

26/933 K Goodfellow, London to CS, nd

26/934-36 Maud Gonne, [Paris] and Dublin to JS referring to AE and her work in a [Paris] hospital [1914 x 1917]; the Republican hunger-strike in Irish jails which involved her son Sean, (1923), [1914]: [1914 x 1917]: 1923

26/937 Julian Goodman, Rome to CS, 3 Jan (*p*1928)

26/938 Mrs M Goodyer, Nottingham to JS praising his writings, 15 April 1914

26/939-40 Edith Gordon, Dublin to CS re finding a house to rent in Kerry for JS and CS, nd

26/941-42 Lord Ronald Gorell, London to JS re poems and refers to their mutual friend Stephen MacKenna (qv), 1935

26/943 Alison Grant, London to JS re a forthcoming prose anthology, 8 April 1933

26/944 Patricia Greacen to CS referring to writing projects, 1955: 1957

26/945-48 Alexander Greene, Chicago to JS re a reception in his bookshop for AE (1928); two JS manuscripts offered for sale to AG (1930), 1928: 1930

26/949 Margaret Greenfield, Southampton to JS praising his poem *The Messenger*, nd

26/950-55 Lady Augusta Gregory, Coole Park, Gort, co Galway to JS congratulating him on the success of *The Marriage of Julia Elizabeth* [Dublin Drama League production at the Abbey Theatre, 1920]; draft letter from JS [1921] castigating Lady Gregory for a passage in her book [*Hugh Lane's life and achievements* (London 1921)] referring to JS and R Langton Douglas], and AG's letter of apology in reply, 3 Mar [1921]; JS' St

Patrick's Day broadcast (1929); urges JS to write a history of Ireland from 1916 onwards in prose and verse along the same lines as Stephen Vincent Benet's *John Brown's body* (1931), [1920-21]: 1929: 1931: nd

26/956 Hilda Gregory, Paris to JS, nd

26/957-58 Emilie Grigsby, London to CS re [death of James Naoise Stephens], 1954

26/959-959a Group Theatre, London to CS re performances, 1954

26/960 Lady Grove, Sedgehill Manor, Shaftesbury to JS taking him to task over statements in *The Crock of Gold*, 15 Dec 1913

10408/26/961 *Guardian* (monthly journal), Philadelphia to JS seeking permission to publish *Etched in Moonlight*, nd

26/962-63 Dr Columba Guest, Crawford St, London to JS and CS, *p* 1937: 1941

26/964 Bryan [Guinness], Biddesden House, Andover to JS, 4 Jan 1949

26/965 Irmgart Guse's engagement announcement, Easter 1939

26/966-82 Stephen Gwynn, London and Dublin to JS and CS re JS' literary work, arrangements to meet, possibility of a Civil List pension [1941], 1928: 1936-37: 1939 [1941]: nd

26/983 Tom B Haber, Dept of English, Ohio State University to JS re *errata* in [*Victorian and Later English Poets*], 26 July 1934

26/984 [E Byrne] Hackett, Brick Row Book Shop, New York to JS re sale of JS' literary MSS, 10 Dec 1923

26/985-86 Francis Hackett, Paris to JS re sale of JS' MSS, Hackett's work on his first novel, 1924

26/987 R T Hale, London to JS re his wish to be JS' American publisher, 1912

26/988 E Halsey, London to [CS], *p*8 April 1914

26/989 [M] Hamilton, Convent of the Sacred Heart, Hammersmith Rd, London to [JS] thanking him for the order for £500, 31 July 1923

26/990 C D Hancock, Hampstead, London to CS re death of JS, 27 Dec 1950

26/991-93 Canon James O Hannay ('George Birmingham'), The Rectory, Westport, co Mayo to JS praising his Seumas Beg poems, discusses the sin of blasphemy, his efforts to get English publishers for JS' poetry, 1909

26/994 Thomas Hardy, Max Gate, Dorchester to JS thanking him for his four MS poems which were part of a tribute volume of poetry compiled by Hardy's 'poet friends', 18 Oct 1919 (1 sheet +env)

26/995 Harper & Brothers, publishers, London to JS re proposed American publication of Irish folk tales, 7 Oct 1926

26/996 Edward Harris, New York to JS re a song he had composed set to a poem by JS, 8 April 1948

26/997 Ray Baker Harris, Washington to JS re Queen Marie of Roumania enclosing a transcript of JS' speech at the 1935 anniversary dinner of the Royal Literary Fund presided over by Queen Marie, 8 Aug 1938

26/998 Philip Harrison, Dublin to JS, 10 April 1930

26/999 W E Harrison, London to JS, 13 Dec 1937

26/1000 Crawford Hartnell, Dublin to JS re poor sales of ['Arthur Griffith: four appreciations', *Studies,* vol 104 (Oct 1922) pp 811-818)], 1 Nov 1923

10408/26/1001 *Harvest* [magazine], (editor Vincent Stuart), London to JS re poem 'To Lar, with a biscuit', 11 Mar 1949

26/1002 Christopher [Vernon] Massall, Canterbury, Kent to CS referring to photostats [possibly of JS material for projected biography], 11 Dec 1959

26/1003-1004 Clare Havemeyer, USA to JS and CS recalling an afternoon at their house in London (nd)

26/1005 Margaret Havemeyer to JS and CS, nd

26/1006 Draft letter from JS and CS to 'Mr Hayward' re their son's (James Naoise) misconduct and threatened expulsion from school, 30 May 1927

26/1007 [Gerald Heard], London to JS re [BBC broadcast], 16 Feb 192[8]

26/1008-13 Eleanor M Heitkamp, Paris to CS and JS re family and social affairs, 1918-21: nd

26/1014 Eleanor [Heitkamp, daughter of Eleanor M above], American Red Cross, Paris to JS and CS on Parisian artistic and social life, 24 Jan 1922

26/1015-30 Elsie Henry, Ranelagh, Dublin to JS and CS referring throughout to their children Iris and James Naoise and to domestic and social news; travels in the forests of Czechoslovakia and Poland with her husband, botanist Augustine Henry (1921); JS' poetry (1926) and his lecture in the Abbey Theatre, Dublin (1933), 1917-21: 1925-27: 1933

26/1031-32 Grace Henry to JS and CS asking him to write a 'note' about her forthcoming exhibition of paintings (1929), 1927: 1929

26/1033 Heretics, King's College, Cambridge to JS inviting him to speak to the Society, nd

26/1034 Deirdre Herr-McLoghry, St Christopher School, Letchworth to JS (*p* 1950)

26/1035 B M Herschell, Maidenhead, Berkshire to CS, 2 Jan 1928

26/1036 Max J Herzberg to JS, 21 Nov 1933

26/1037 F(rederick) R(obert) Higgins, Dublin to JS referring to an enclosure of four poems for JS' proposed Irish Academy of Letters Anthology: only one poem 'A Tinker's Woman' remains, 21 July 1933

26/1038 Walter M Hill, Ambury House, Huntingdon to JS referring to a cheque for £50 for 'MSS poems', 16 Nov 1925

26/1039 Paulina Hillberg, Washington, DC to JS praising his *Crock of Gold* in an illustrated letter, 17 Oct 1943

26/1040 Robert Hillyer, Dept of England, Harvard University to JS, nd

26/1041 Alice Macfarlane Hines to CS, 15 June 1925

10408/26/1042-48 Ralph Hodgson, Chelsea, London to JS referring to their poetry, JS' *Crock of Gold*, and an unnamed book by JS which RH urges him not to publish, nd

26/1049 Rose Marie Hodgson, Somerville College, Oxford to JS and CS, nd

26/1050-51 [GM] Holman, Cirencester to CS, 1940

26/1052 W G H[olman] to CS, nd

26/1053 Dr and Mrs Holiday, Highgate Village to CS, nd

26/1054 *Holiday* magazine, Philadelphia to JS re article on Éire, 26 Oct 1948

26/1055 Noel Holmes, Cambridge to JS offering a selection of his poems for JS' *Anthology*, 6 Mar 1938

26/1056-57 Frances Homer, 16 Lr Berkeley St, London to CS, nd

26/1058-59 Joseph Hone, South Hill, Killiney, co Dublin to JS re a lecture to be given by JS to the Irish Academy of Letters and death of Stephen MacKenna, 1934

26/1060 Edith M Hosking, London to JS arranging his sitting for a portrait drawing, 25 Feb 1921

26/1060a Hotel Istria, Rue Campagne 1ere, Paris to CS, nd

26/1061-1061a Houghton Mifflin Company, Boston, USA to JS re anthologies of poetry, 1938: 1946

26/1062-64 Norah Hoult to CS re sequel to her novel *Holy Ireland* and Elizabeth Bloxham (qv) (1937); 1937: 1952: nd

26/1065-66 Cyril Houston, Dublin to CS, 1922: nd

26/1067 Kathleen Houston, Rathgar, Dublin to CS, 28 Dec 1926

26/1068-1130 W(illiam) T H Howe, 'Freelands', Mentor, Kentucky to JS and occasional correspondence with CS. Refers throughout to JS' poetry and prose. W T H Howe's acquisition of MSS of JS' work (including *inter alia The Crock of Gold* and *Reincarnations* and JS' inscribed French edition of *A Thousand and One Arabian Nights* dated 1896) and comments on market prices for JS' MSS (1923-27: 1935-36).
Plans for JS to visit US for projected lecture tours (1924: 1929-30: 1933: 1935). Private printing of *Little Things* (Freelands 1924) (1923-24). JS acting as judge of a poetry competition in *The Gypsy* (poetry magazine, Cincinnati, 1927). Proposition by W T H Howe for a drama version of *The Demi-Gods* by JS in collaboration with Dudley Digges (qv) (1927). Cataloguing work by JS in Howe's library (1929). JS working on anthologies of English Romantic poetry (1933-34) and on Lord Byron (1934-35). Howe refers to a movie at 'Freelands' including JS (1929) and a movie of the Aran Islands (1932). Howe's purchases of Stephen MacKenna letters (1929) and MacKenna's personal copies of J M Synge books (1933). References to mutual friends and acquaintances *inter alia* Paul Crewick, St John Ervine, AE, Dudley Digges, Stephen MacKenna, Colonel Minnigerode, Jack B Yeats, John Galsworthy, 1913-14: 1918: 1923-36: nd
see also American Book Company

10408/26/1131 R W Huckins, San Francisco to JS, 5 Mar 1937

26/1132-35 Herbert Hughes, Chelsea, London to JS re his setting to music of JS' poem *Chill of Eve* (1924); JS' prologue for [*James Joyce Year Book 1933* (OUP 1933)] (1931), 1924: 1931: 1933

26/1136 E T Hurley, Cincinnati to JS re a reception for Padraic Colum, 22 May 1926

26/1137 Hutchinson & Co Ltd, London to JS, 4 Dec 1940

26/1138-41 Junette Huxley, Zoological Society, Regent's Park, London to JS referring to 'Kot' (Samuel Solomonovitch Koteliansky (qv)) (nd), 1939: nd

26/1142 Incorporated Association of Teachers of Speech and Drama to JS, nd

26/1143-59 Incorporated Society of Authors, London to JS re membership (1909); literary agency agreement with (James) Pinker (1912); Maunsell & Co (1916: 1920); *Mary Mary* contract (1922: 1924), 1909: 1912: 1914: 1916: 1920: 1922: 1924: 1927: 1940

26/1160 International Digest, New York to JS, 7 Aug 1945

26/1161 International Mark Twain Society, Missouri to JS re award of the Mark Twain Medal to JS for his *Irish Fairy Tales*, 26 November 1936

26/1162 International Sun-bathing and 'Back-to-Nature' Movement, London, nd

26/1163-81 Irish Academy of Letters (including Friends of the Irish Academy of Letters), Dublin to JS re elections to membership and council (1933-39); invitation to JS to give the inaugural Yeats Memorial Lecture (1940), 1933-37: 1939-40: 1949-50: nd

26/1182-85 *The Irish Digest*, Dublin to JS re articles for publication, 1941: 1945: 1947-48

26/1186-87 *Irish Writing*, Cork to JS re a proposed cut in a story for publication, 1946

26/1188 Lewis Isaacs, New York from JS re musical settings to three poems, nd

26/1189-91 Annabel Jackson, London to CS referring to Ruth Pitter (qv) (1938), 1938: nd

26/1192 Margaret M Jackson, Sheffield to JS, 6 Feb 1924

26/1193-1196 Bethel and Sophie Jacobs, London to JS and CS re death of son James Naoise [1938]; death of JS [1950]; arrangements to meet in Paris (nd), [1938: 1950: nd]

26/1197 [Daphne James], London to CS re death of James Naoise, [Dec 1937]

26/1198 [J F Jameson], Gonville and Caius College, Cambridge to JS thanking him for an inscribed book, 31 Oct 1937

26/1199 Anna N Jenners, Lafayette, Indiana to JS, 22 Sept 1919

26/1200 Edward Alden Jewell, London to JS, nd

10408/26/1201-1202 Edmond Johnson Ltd, Grafton St, Dublin to CS re replicating the Kilkenny brooch, 1917-1918

26/1203 Myrtle Johnston, Dorset to JS re AE, 22 July 1935

26/1204 Joint Broadcasting Committee, London to JS re a broadcast of his poems, 20 Aug 1940

26/1205-1228 Joyce family correspondence and related papers

25/1205 James Joyce, 2 Square Robiac, 192 Rue de Grenelle, Paris to JS referring to an enclosed letter and hoping to meet to discuss a 'more important' matter, 4 Dec 1927 (blue postcard)

26/1206 James Joyce (as above) to JS re his proposal that JS give a lecture in Florence [at third International Book Fair] on the Irish literary movement. Joyce was unable to fulfil the engagement and felt unequal to the task '… I who have been absent from Dublin for nearly a quarter of a century', 5 April 1928 (1 sheet)

26/1207 Paul (Léopold) Léon, 27 rue Casimir-Périer, Paris VII^{e} (on behalf of James Joyce) to CS requesting that JS inscribe his copy of *Etched in Moonlight*, 27 March [1931] (1 sheet)

26/1208 James Joyce, 2 Avenue Saint Philibert, Passy, Paris to JS enclosing a TS French translation of JS' poem *Stephen's Green* (*Les Verts de Joyce*). In the MS covering-letter Joyce discusses his use of the verb *craquer*, 10 Dec 1931 (2 sheets)
(Note: the French translation was first printed in *Transition*, Paris, March 1932. Joyce's Italian translation *Il Vento* was first published in *Sul Mare,* Anno IX, No 3 (May-June 1933) p45. See Bramsbäck, p121, n29)

26/1209 Paul Léon, 27 rue Casimir-Périer, Paris VII^{e} (on behalf of James Joyce) to JS re a proposed meeting between JS and literary editor and art critic Louis [Gollet], 3 Feb 1933 (1 sheet)

26/1210 Paul Léon (as above) to JS re his response to a letter Joyce received from the Albatross editions, 22 June 1933 (1 sheet)
(see 10408/26/39 and 10408/26/3157)

26/1211 James Joyce, Paris to JS sending telegram on 'our birthday', (*p* 2 Feb 1935)

26/1212 James Joyce, 7 rue Edmond Valentin, Paris to JS referring to Lucia's improved health after gland treatment and recommending a US specialist for JS, 15 Oct 1935 (1 sheet and env)

26/1213 James Joyce (as above) sending Christmas greetings to JS and CS, 24 Dec 1935 (postcard: Vincent Van Gogh's 'Poppyfield, 1888')

26/1214 James Joyce, Paris to JS sending telegram on 'our birthday', (*p* 3 Feb 1936)

26/1215 James Joyce, Paris to JS urging him to read Ibsen's *Little Eyolf* (which he was leaving for him) without interruption. Joyce wished to hear JS' opinion of the play, 18 Sept 1936 (postcard)

10408/26/1216 James Joyce, 7 rue Edmond Valentin, Paris to JS referring to his comments received in a letter and suggests a meeting, 25 Sept 1936 (1 sheet, headed Turist Hotel, Copenhagen)

/26/1217 Paul Léon, 27 rue Casimir-Périer, Paris VII^{e} to JS (on behalf of James Joyce) to JS suggesting a time for JS to visit Joyce, 28 July 1937 (1 sheet and env)

26/1218 James Joyce, Paris to JS inviting him to tea, (*p* 19 May 1938) (telegram)

26/1219 James Joyce, Paris to JS requesting him to telephone again, (*p* 19May 1938) (telegram)

26/1220 Envelope [in hand of James Joyce] to JS, 11 rue Campagne 1er Paris, unfranked

26/1221 Envelope (as above), stamp torn off, nd

26/1222 Visiting card, printed name 'George Joyce' crossed out and signed in pencil 'James Joyce, Carlton Elite Hotel, Zurich' [not in Joyce's hand], nd

26/1223 Newscutting notice of the marriage of James Joyce and Nora Barnacle, [1931]

26/1224 Lucia Joyce, St Andrew's Hospital, Billing Road, Northampton to CS mentioning family members and recalling a visit to Eversleigh, 7 Aug 1960 (1 sheet and env); CS' draft reply re family news, JS' literary papers, mentions Padraic Colum, 20 Aug 1960 (1 sheet)

26/1225 Lucia Joyce (as above) to CS commiserating on death of JS. Refers to mutual acquaintances Molly Colum, Harriet Weaver, Thomas MacGreevy and to members of her family (2 sheets and env)

26/1226 Lucia Joyce, Hotel Russell, Russell Sq, London to CS proposing a visit, nd (1 sheet)

26/1227 Postcard decorated by Lucia Joyce to CS, nd

26/1228 Nora Joyce, 7 rue Edmond Valentin to CS, London thanking her for a parcel of sausages, (*p*19 Mar 1936) (1 sheet and env)

26/1229 [Robert Judges], Chilswell, Oxford to JS querying his date of birth for inclusion in a book, 6 Jan 192[9]

26/1230 Jury Summons (King's Bench) issued to CS, 10 June 1939

26/1231-45 Lee Keedrick, New York to JS re lecture engagements on his US tour (accompanied by CS) and contractual negotiations for a 1926 US tour, 1925

26/1246-49 Edith S Kellogg, Chicago and Los Angeles to JS re death of Harriet Moody (1932) and her proposal to compile a selection of letters to Harriet Moody including letters from JS (copies enclosed, 1925-29); letter to CS re death of JS (1951), 1926: 1932: 1951
(see also 10408/26/3118-31)

26/1250 Eithne A Kelly, 11 Palmerston Rd, Dublin to JS enquiring re Stephen MacKenna's death and CS' reply (16 March 1934) detailing the little they knew of his final days, 15 Mar 1934

10408/26/1251 Frank Kendon, University Press, Cambridge to JS referring to JS' complaint about the restriction to thought imposed by small sheets of paper, 6 April 1946 (written on an A3 sheet)

26/1252 Daisy Kennedy, London enclosing an invitation to a concert in remembrance of John Drinkwater at which she was to perform on violin, 30 June 1937

26/1253-63 Lady Kathleen Kennet, Lancaster Gate, London to JS and CS re social engagements, 1935-37: nd

26/1264-1304 S(amuel) S(olomonovitch) ('Kot') Koteliansky, 5 Acacia Rd, St John's Wood, London to JS, and occasionally to CS. Refers to AE's [US lecture tour] (1928); JS's foreword to Kot's translation of VV Rozanov's *Fallen Leaves* (Mandrake Press, London 1929); proposal for reprint of JS' *Two Essays* by Mandrake Press (1929); Robert Flaherty's invitation to JS (via Beatrice Campbell, Lady Glenavy) to discuss question of using dialogue in his 'Man of Aran' film (1932); JS' monograph on Gerald Manley Hopkins (1932); Kot's outline of a play (1932); JS' preface to Joseph Kastein's *Jews in Germany* (Cresset Press, London 1934); JS' encouragement of Ruth Pitter and Dilys Powell (1934); Dorothy M Richardson's novel *Clear Horizon* [1935]; praises JS' *Kings and the Moon* [1938]; criticises Charlie Chaplin's 'The Great Dictator' and praises Coleridge's work [1940].
Kot refers throughout to his health problems; his publishing work with the Cresset Press; mutual friends Ottoline Morrell (qv), Julian and Junette (qv) Huxley, Ruth Pitter (qv), Dilys Powell, J W N Sullivan and [W J] Turner; progress of World War II [1940 x 1945], 1928-1941: [1940 x 1945]

26/1305 [V] Kraminsky, 81 Carlton Mansions, Maida Vale, London to JS re guitar strings, 8 Jan 1931

26/1306 Labour Publishing Company, London to JS requesting review of book on James Connolly, 10 Mar 1924

26/1307 Clara Lac[kner], Winnetka, Illinois to CS, nd (in French)

26/1308 Hilda Lambert, London to JS re her book of poetry and musical settings of poems of W B Yeats, 1939

26/1309-10 Gertrude Lamont, Virginia, US to JS re projected American lecture tour by JS [1924] and recollections of AE (1938), [1924]: 1938

26/1311-12 Constance Lane, Chelsea, London inviting JS and CS to an exhibition of her paintings (1937), 1935: 1937

26/1313 Harry Lappin, [Dublin] to JS re cartoons by Isa Macnie ('Mac') and seeking an introduction to George Moore, [1920s]

26/1314 Marie [Lasne, Dublin] to CS re social engagement, 3 Apr 1919

26/1315-17 Lady Hazel Lavery, 5 Cromwell Place, London to JS and CS re social engagements including lunch with Ramsay MacDonald (1930); HL's collaboration with Sir John Lavery on the decoration of the ship 'Empress of Britain' [1931], 1930-31: nd

10408/26/1318 Lota Law, Ballymore, co Donegal to JS re his broadcast on AE, 28 Mar 1942

26/1319-20 League of British Dramatists, London to JS re broadcast of *The Wooing of Julia Elizabeth*, 1935

26/1321-24 Blank

26/1325-27 Lady Violet Leconfield, Petworth, Sussex to JS re his poetry, 1927-28: 1940

26/1328 [Jeanette] Lee, 38 Eaton Sq, London to CS, nd

26/1329 George Legat, 11 Rue Campagne Première, Paris to CS re death of JS, *p* 24 Feb 1921 (in French)

26/1330 Emile [Legoin], 128 Ave Emile Zola, Paris to JS thanking him for *Collected Poems*, 21 Dec 1926

26/1331-32 Dr Wilhelm Lehmann, Brunswick, Germany to JS re his books and recalling his own wartime experiences, 1922-23

26/1333-35 André Le Jan, Arcueil, France to JS re gift of a copy of *The Charwoman's Daughter* [before 1950] and to CS re death of JS (1951), 1950-51: nd (in french)

26/1336 James J Leippert, Kingston, New York to JS re proposal to establish the 'James Stephens Society', 22 Feb 1929

26/1337-40 Lady Leonie Leslie, Glaslough, co Monaghan to JS and CS, 1942: nd

26/1341 Sir Shane Leslie, 10 Great Cumberland Place, London to JS offering a position in a London newspaper, nd

26/1342 Denise Levertoff, Ilford, Essex to JS re his poetry readings, 30 May 1947

26/1343 Charles Leviton, Chicago to JS re permission to use lines from a poem, 23 April 1945

26/1344 Mrs Joseph Levy, London inviting JS and CS to wedding of her daughter Gertrude to Dr Bethel Solomons, nd

26/1345-50 Octavia Lewin, London to CS, and occasionally JS, re visit to Stephens' Paris flat (1936); death of James Naoise (1938); JS' radio broadcasts (1942: 1945), 1936: 1938: 1942: 1945: 1947

26/1351 Limited Editions Club, New York to JS re planned edition of *The Crock of Gold*, 23 May 1940 (+ copy)

26/1352-54 Flora Lion, 3 Avenue Studios, 76 Fulham Rd, London to CS re social engagements, 1936: 1939: 1941

10408/26/1358-77 Leon Lion, London to JS and CS re Galsworthy Theatre Festival (1935); Ibsen cycle at Criterion Theatre, Picadilly (1936); collection of 'epitaphs' of eminent figures including *inter alia* Leon Lion, Lord Beaverbrook, Noel Coward, Greta Garbo, Sir Oswald Mosley, Evelyn Waugh and poem by JS to Leon Lion on his birthday (1936); draft memo for projected syndicate to fund production of seven plays (1936); LL writing his autobiography (1944); JS' radio broadcast (1945); letter written on behalf of LL expressing his dying wish to have a final word with JS (nd); social engagements, 1935-37: 1940: 1944-45: nd

26/1378-84 Eva and Eddie Lipman to CS, 1950: 1952-53: 1955: 1960

26/1385-87 *The Listener*, Broadcasting House, London to JS and CS re illustrating articles based on JS talks on AE and Stephen MacKenna, 1948

26/1388-1407 Harold and Leah Loeb, Paris to CS and occasionally JS re international art magazine *Broom* (edited by HL) and associated financial problems (1921: [1923]-24); their marriage (1926); arrangements to meet, 1921-28: nd

26/1408 Mrs Russell Hillard Loines, Massachusetts inviting JS and CS to wedding of daughter Margot to Dwight Whitney Morrow, 28 June 1937

26/1409 London Academy of Music and Dramatic Art to JS re anthology of poems, 5 Oct 1950

26/1410 Charles Stewart Henry Vane-Tempest-Stewart, the marquess of Londonderry inviting JS and CS to an exhibition of four Irish artists, nd

26/1411-22a Edith Vane-Tempest-Stewart ('Circe'), marchioness of Londonderry to JS ('Leprechaun') and CS ('Pooka') arranging social engagements, 1929-30: nd

26/1423 Longmans Green & Co, London to [JS], 11 July 1929

26/1424 [Lucy M Luard], Paris to CS, nd

26/1425-26 Elizabeth Lucas, 47 Albany St, London to CS seeking permission to quote JS' work in an anthology *The Good Year*, nd

26/1427-30 Leighton Lucas, Chiswick, London to JS re proposition to put on a show 'Recital of Voice and Song' featuring JS reading from his poems and [broadcast] scripts (1945), 1944-5

26/1431 Thomas G Lumley, 10 College Green, Dublin to JS, 14 Jan 1918

26/1432-1450 Doris (née d'Avigdor) and Norman Lumenfeld, Central Park West, New York to CS, and occasionally JS, re travels in Europe (1950-52: 1955); admiration for writings of JS (1950-51); death of JS (1950-51), 1950-52: 1954-56: 1959: nd

26/1451-52 Arthur Lynch, Paris and London to JS re AL's French novel *Poppy Meadows*, his diploma from L'École Supérieure d'Electricité, and seeks JS' opinion on Shelley's poems, 1914

26/1453 Sylvia [Lynd], Hampstead, London to CS, 23 Oct 1929

26/1454 Edith Lyttelton, London to CS, 2 Dec 1930

10408/26/1455 Judge Thomas F McAllister, Michigan to JS, 10 Mar 1948

26/1456-60 Henry McBride, *The Sun* newspaper, New York to JS praising *Here are Ladies* (1913-14); refers to a letter printed in *The Sun* accusing JS of plagiarising Rossetti (1914); HMcB's health (1916), 1913-16

26/1461 Sir Desmond McCarthy to CS (and her draft reply) regretting that he could not give the reading at JS' memorial service. Refers to JS' mistaken belief that DMcC and Colin Summerford had embezzled a fund which they had established for JS' benefit, 17 Jan 1951

26/1462 D S MacColl, London to JS re his broadcast on John Donne, 27 Jan 1947

26/1463 Kitty MacCormack, Dun Emer Guild Ltd, 10 Pembroke St, Dublin to JS requesting that he read her ghost story, 10 Dec 1918

26/1464 Sam McCoy, New York to CS re JS' illness, 24 Feb [1926]

26/1465 Martha McCullick, London to CS re JS' illness, 14 February 1949

26/1466 Donagh MacDonagh, Gayfield Press, Dublin to JS requesting a poem from JS for inclusion in a series of broadcasts and alluding to JS' friendship with his father (patriot Thomas MacDonagh), 13 June 1939

26/1467 Patricia MacDonald, [New York] to JS, 1 Jan 1925

26/1468-71 Thomas MacGreevy, Paris and Dublin to CS re a lease on one of her Paris apartments on behalf of a friend (1929); telegrams expressing sympathy on death of JS (1950), 1929: 1950: nd

26/1472 Roger McHugh, Stillorgan, co Dublin to JS requesting information on a ballad James Joyce learnt from his father, 10 Sept 1949

26/1473-74 M Mac K [-] to JS and CS, [1922-23]

26/1475 Francis Howard McKay, Washington, USA to JS re setting JS' poems to music, nd

26/1476-78 Percy MacKaye, Limpsfield, Surrey to JS and CS praising JS' poetry and enclosing a poem of his own addressed to JS (24 Mar 1938); refers to his edition of the letters of William Vaughn Moody entitled*Letters to Harriet*, 1938

10408/26/1479-1539 Stephen MacKenna to JS referring to plans to visit Berlin, death of his brother Myles in Persia, introduces JS to M Donohoe, Paris director of the *Daily Chronicle* [1913]. Comments on *Songs from the Clay*, JS' prose writing and Ireland's position in wartime (1915). S MacK entrusts the TS of *Plotinus* to JS should anything happen to him (1921). S MacK's translation of Irish verse [1921] and his criticism of reviews of JS' work (1926).

S MacK comments throughout on the progress of his translations of the works of Plotinus, their shared love of guitar music, S MacK's enthusiasm for wireless broadcasts, discusses books, music, his ill health, religion, finances, house moves, 1931-1933: nd

Two letters from S MacK to CS re his ill health preventing a visit, music, Iris Stephens (nd)

Two letters from JS to S MacK re his US lecture tour, impressions of New York, Harriet Vaughn Moody [1925]; guitar music (1926), 1925-26

26/1540 Donna McKinney, Texas to JS, 8 April 1965

26/1541 Josephine MacLeod, Hotel Plaza, Rome to CS advising CS on renting a house in Rome, 5 Dec 1927

26/1542- Conn F McLoghlin ('Maelseachlin'), 25 Morehampton Tce, Donnybrook,

1611 Dublin to JS sending his United Arts Club Christmas card with verse and caricatures of Club members (including JS) by C Mc L (1931). Series of postcards, mostly views of Dublin and its environs with comments on changing aspects of Dublin life and references to mutual friends or acquaintances *inter alia* Tom Collins, Colin Summerford (qv), Oliver St John Gogarty (qv) and Jack Yeats, 1948. C Mc L forwards a proof copy of his *The Ghost of Maelseachnaill the King*, 1950.
Telegram and letter of condolence to CS on death of JS, 1950-51

26/1612-14 Seamus Mac Manus, USA to JS re sending JS' short stories to the American *Century Magazine* (1912); requests permission to include poems by JS in a forthcoming anthology (nd), 1912: nd

26/1615 Carol Macmillan, Birch Grove House, Haywards Heath to JS, 10 Aug 1939

26/1616-17 Georgiana Macmillan, 22 Devonshire Place, London to CS, 1925

26/1618-37 Harold and Lady Dorothy Macmillan, Birch Grove House, Hayward Heath and 10 Downing St, London to JS and CS re social engagements (1934: 1949-50); JS' Christmas poem and condolences on his death (1950); Christmas greetings (1948: 1953-55: nd); Macmillan's [appointment as prime minister, 1957]; draft replies from CS (1939: 1949-50), 1939: 1948-50: 1953-55: [1957]: nd

26/1638-41 Maurice and Katharine Macmillan's Christmas greetings to [CS], nd

10408/26/1642-1770 Macmillan & Co Ltd, London (mainly Sir Frederick Macmillan and his nephews Harold and Daniel Macmillan) to JS and occasionally in later years to CS. Business correspondence mainly relating to royalties, contracts, new editions of JS' work (particularly *The Crock of Gold*), copyright, permissions to use excerpts from JS' work in prose and poetry anthologies, foreign language translations of JS' prose and poetry. Topics referred to include royalties on *Mary* (1911); inclusion of *The Crock of Gold* and *The Charwoman's Daughter* in the Tauchnitz Library (1913); postponement of *Songs from the Clay* (1914); proposal that JS should prepare a play based on *Crock* and *The Demigods* for US production (1916);
Irish Fairy Tales with illustrations by Arthur Rackham (1919-21: 1924); proposal for a series of five volumes based on epic *Táin Bó Cúailnge* (1920); US edition of illustrated *Crock* (1922); Macmillan publishing two plays by Sean O'Casey (1924); proposed new edition of *Crock* to be illustrated by Thomas Mackenzie (1924); proposal for *Collected Poems* (1924-26); JS' purchase of 'Eversleigh', Kingsbury (1925); *The Insurrection in Dublin* in hands of receiver for Maunsell and Roberts (1926-27); publication of *Etched in Moonlight* (1927-28); Harold Macmillan dissuades JS from allowing Methuen to publish his work (1933); proposed autobiography by JS (1937-38: 1940-42); proposed US dramatisation of *Crock* (1937-38); *Kings and the Moon* (1938); HM taking up position in government and publishing work devolving on his brother Daniel (1940); Eric Chisholm's proposal for an opera libretto based on *In the Land of Youth* (1941); Samuel Barber's musical settings for three JS poems (1941); proposed US radio adaptation of

Crock (1948); JS literary material returned to CS from Macmillan offices (1956), 1911: 1913-22: 1924-33: 1935: 1937-42: 1944-48: 1956

26/1771-1857 Macmillan Company, New York (mainly letters from George P Brett Jr and Harold Latham) to JS re royalties, contracts, copyrights, permissions to use JS' work in anthologies and set his verse to music, foreign language translations, queries re progress on new works by JS. Topics under discussion include US copyright on JS' poems with particular reference to *Insurrections* (1909); proposal for a single volume of collected poems (1921: 1923: 1926); new edition of *The Crock of Gold* with illustrations by Wilfred J Jones (1921-22); George P Brett jr advising JS on US lecture tour contract (1925); *Etched in Moonlight* (1927-28); AE's US visit (1928); proposals to include *Crock* in Modern Readers' Series (1928), Modern Library series (1934) and Limited Editions Club (1937); *Kings and the Moon* (1938), proposed armed Services editions of *Etched in Moonlight* (1943) and *Crock* (1944), 1909: 1911: 1914: 1918: 1921-31: 1933-35, 1937-48: nd

26/1858-59 Brinsley MacNamara, Dublin to JS re JS' Irish Academy of Letters anthology and BM's nomination to the council of the [Academy] (1933), 1925: 1933

26/1860-62 James and Josephine McNeill, London to JS re a Swedish book on recent Irish literature, 1925

26/1863-66 Letters from Isa M Macnie, Dublin to JS re the United Arts Club (1946); cartoon of W B Yeats and AE (1946); JS' allusions to her cat 'Billy' (1947), 1946-48

26/1867-68 Bill and Betty MacQuilty, London to CS, [1950]: nd

26/1869-72 Marquis and Marchioness MacSwiney of Mashanaglass, Dublin to JS and CS re social engagements, 1919-21: 1924

26/1873-74 Marjorie Madan, London to CS, 1936-37

10408/26/1875-78 W K Magee ('John Eglington'), Dublin and Bournemouth to JS re their respective prose styles, mutual friends Oliver St John Gogarty, George Moore, AE, and [Ernest Boyd] (qqv) (1913); Cyril Clemens' International Mark Twain Society (1937), 1913: 1937

26/1879 Lieutenant [Jean Magre] to JS, 25 Feb 1915

26/1880-81 Katharine Maguire, 67 Merrion Sq, Dublin to CS, 1914: 1918

26/1882-89 A Malblanc, Seine, France to JS re his French translation of *The Crock of Gold* (*Le Pot d'Or*, tranduit de l'Anglais par A et M Malblanc (Paris 1925), 1924-26: nd (in French)

26/1890 Christian and Mary Malvery to [JS and CS], nd

26/1891 Eugénie Maly[e], Paris to CS re social engagements, [1914-15] (in French)

26/1892 Blank

26/1893 Jane Mander, London to CS, nd

26/1894-97 Ethel Mannin, London to JS re the campaign for the release of IRA prisoners in England, 1946

26/1898 Ruth Mantz, London to JS expressing her concern for the well-being of their mutual friend S S Koteliansky ('Kot'), nd

26/1899 Marchal family acknowledgement of condolences, nd

26/1900-01 Aage Marcus, Copenhagen to JS re his proposed Danish-Norwegian translation of *Deirdre*, 1926

26/1902 Princess Marie Louise, St James's Palace, London thanking JS for his contribution to the Library of the Queen's Dolls House, 6 Jan 1922

26/1903 Edward Marsh, London to JS re his anthology *Georgian poetry* which included poems by JS (1912-14); praise for poetry of Ralph Hodgson (1913); co-signed letter from EM and R Hodgson criticising MS of [*Songs from the Clay*] as an unworthy successor to *Insurrections* and *Hill of Vision* [JS postponed publication of *Songs from the Clay*, see under Macmillan (London) 1914], 1912-14

26/1904 Queen Mary, Buckingham Palace to JS re the exhibition of the Queen's Dolls House at the British Empire Exhibition, April 1924

26/1905 Ione Massada, Kenya, East Africa to CS re death of JS, 3 Jan 1951

26/1906 Thomas L Masson, *Life*, New York to JS re publication of his poetry, 4 Dec 1920

26/1907-12 Maunsel & Co Ltd (publishers), Middle Abbey St, Dublin to JS re JS' rights in his poetry (1912); proposed new Irish anthology of verse; JS' termination of his agreement with Maunsel for *The Hill of Vision* (1921), 1912-13: 1915: 1921

26/1913 Dorothy Mayer, Harefield, Middlesex to CS, 2 Jan 1931

10408/26/1914-15 Alexander and Helen Meicklejohn to JS and CS recalling meeting JS in Chicago, 1926: nd

26/1916 Memorial Church (Unitarian), Cambridge to JS thanking him for his address, 24 Oct 1937

26/1917-18 Francis Merchant, Tunbridge Wells, Kent to JS requesting information on AE for his PhD thesis, 1949-50
Draft reply from CS re JS' illness but mentions JS' disagreement with Sean O'Casey's assessment of AE, 28 Dec 1949

26/1919 Mercier Bookshop, Cork to [JS], nd

26/1920-33 Methuen & Co Ltd (publishers), London to JS re publication of his contribution to the Library volumes of the Queen's Dolls' House (1924); proposed publication of an anthology of the Irish Academy including copies of a letter from JS soliciting literary contributions from other academicians (1934-36), 1924: 1934-36: 1940

26/1934 Francis Meynell, London to JS sending his verses on Ireland, 1 Mar 1911

26/1935 Ministry of Food, Middlesex to JS, 4 July 1947

26/1936-45 Ministry of Information (later Central Office of Information), London to JS re publication of JS' articles and stories, 1945-47

26/1946-48 Colonel F[itzhugh] Lee Minnigerode, USA to JS and CS re JS' US lecture tours (1929: 1935), marriage of his daughter Patricia (1939)

26/1949-50 Patricia Minnigerode, New York to JS and CS re death of James Naoise Stephens [1938], illness of Fitzhugh Minnigerode [1947], [1938: 1947]

26/1951 Susan L Mitchell to JS referring to an article by Seumas O'Kelly, nd

26/1952-56 Phyllis Mond, Kingsbury to CS (1952: 1954); note from CS (nd), 1952: 1954: nd

26/1957 Alida Monro, The Poetry Bookshop, 38 Great Russell St, London to JS announcing the forthcoming closure of the bookshop founded by her husband Harold (qv) in 1913, 22 June 1935

26/1958-59 Harold Monro, The Poetry Bookshop, Theobalds Rd, London to JS critically analysing a poem by JS and forwarding a letter from Mari Daudin proposing a French translation of *The Charwoman's Daughter*, 1913

26/1960 Paul Scott Monro, *Chicago Daily News* office, Paris to JS re *Deirdre*, 19 Nov 1923

26/1961 J Montgomery, 71 Haddington Rd, [Dublin] to JS, 18 Jan 1913

26/1962-74 Harriet Moody, Massachusetts, USA to JS and CS re her visits to Paris and London ([1925]-27); praise from Indian writer [Sir Rabindranath] Tagore for JS' poetry (1926); JS' *Collected Poems* (1926-27); urges JS to join CS while she is overseeing building of villas in Paris (1927); JS' dedication of a book to HM [1929]; collapse of HM's business (1930); CS' reply explaining JS' lack of communication with HM '... James is like the bird who sings and flys away to sing somewhere else' (1930), [1925]-30: nd

10408/26/1975 William Vaughn Moody Committee, Chicago to JS, 4 Feb 1926

26/1976-1999 George Moore, 121 Ebury St, London to JS offering a short story for the first number of The *Irish Review* (1911); praises JS' *Crock of Gold* and his exposition of aetheism (1912), *Here are Ladies* (1913-14), [*In the Land of Youth*] (1925); proposal that JS adapt a one act play for Abbey actress Máire O'Neill (Molly Allgood, m. G H Mair, 1911) (1917-18); refers to the 'old controversy' and denies that he was ever a Catholic [1920/22]; GM refers to the 'gulf of silence' between them, JS' reluctance to write about Irish folklore, GM's plan to write a story about Don Juan and his work on *Conversations in Ebury St*, offers to help JS get a job with Macmillan's, London (1923); political situation in Ireland (1917: 1923); GM's literary work and JS' editorial assistance (1924-25); JS reviewing GM's work (1924: 1926), 1911-14: 1917-18: [1920/22]: 1923-26: 1928: nd

26/2000 Catherine Moran, Palacio de la Magdalena, Santander, Spain to CS, 16 Aug 1924

26/2001 E G Mories, 16 Northwick Tce, London to CS, 3 Dec 1938

26/2002 Madame [Morjoin] to CS re her [Paris] apartment, 13 Oct 1950

26/2003-2102a Lady Ottoline Morrell, 10 Gower St, London to JS and occasionally CS.
Invitations to JS to her Thursday salon to meet writers, artists and other celebrities. Refers *inter alia* to [Edward] Blunden, Ezra Pound, T S Eliot, James Joyce, W B Yeats, Virginia Woolf, Aldous Huxley, S S Koteliansky, Middleton Murry, Lytton Strachey, John Hayward, and Frieda Lawrence. Death of James Naoise Stephens (1937). Comments on books, health, music, and praises JS' poetry, [1918 x 1922]: 1928-37: nd
(Postcards include paintings by William Blake, Degas, Watteau, Rembrandt, Van Eyck, Fragonard, and Botticelli)

26/2103-07 Philip Morrell, 10 Gower St, London to JS referring to gifts (192[8]: 1937); death of Ottoline Morrell (qv) and a printed copy of her farewell message and photograph (1938), 192[8]: 1937-38

26/2108-09 Angus Morrison, London to JS re lease of Woodside Chapel (JS' wartime home), 1940-41

26/2110-13 Jane Morrison, Paris to CS re her occupation of the Stephens' Paris apartment, 1936-37: nd

26/2114 Cavendish and Concord Morton, Isle of Wight to [JS and CS], nd

26/2115-16 Stella and Arnold Moss, New York to [CS], 1957: nd

26/2117-18 Duchesse de la Mothe-Houdancourt from CS and JS, nd

26/2119 WA [Mowrer], Paris to CS, 16 Jan 1925

26/2120 Dr Hector Munro, London to CS, (nd)

26/2121-22 T(homas) C(ornelius) Murray, 11 Sandymount Ave, Ballsbridge, Dublin to JS offering material for JS' [Irish Academy of Letters] anthology, 1933

10408/26/2123 J(ohn) Middleton Murry, Larking, near Norwich to JS thanking him for his 'very kind note', 11 April 1940

26/2124-25 Rita Musson to CS re her health and move to Canada, 1936: 1938

26/2126-30 Leo Myers, Leckhampton House, Cambridge to JS thanking him for praising his novels, 1932: nd

26/2131 Eveleigh Nash, London to JS offering to publish a book by JS, 1 Dec 1913

26/2132 Robert Nathan to JS, nd

26/2133-34 *Nation* editor (H W Massingham), London to JS requesting literary contributions for the journal, 1912: nd

26/2135-40 National Broadcasting Company, New York to JS re radio broadcasts of his work and proposed telecast of the *Crock of Gold* (1945), 1934: 1937: 1945: 1948

26/2141 National Gallery of Ireland board of governors to JS proposing motions for board meetings re the Gallery's collection of French School paintings (1922) and the purchase of works from the Lane fund (nd), 1922: nd

26/2142 National Savings Committee, London to JS, 15 July 1940

26/2143 Jean Neel, director of École de l'Ile de France to JS recommending a French school for Iris Stephens, 29 Nov 1924 (in French)

26/2144-46 Thomas Nelson & Sons (publishers), London and Canada to JS, 1934: 1946

26/2147 *New English Weekly*, London to JS requesting a tribute to AE for publication, 18 July 1935

26/2148 *New Leader*, London to JS re poetry reviews, 30 Mar 1925

26/2149 *New Republic*, New York to JS, 24 Aug 1920

26/2150 *New Statesman*, London to JS, 28 Jan 1931

26/2151-52 *New York Leader* to JS, 1923

26/2153 New York Theatre Guild to JS re a comic play by JS, 18 Aug 1919

26/2154-55 *New York Times* to JS re his article on St Patrick (1927)

26/2156 *News Chronicle*, London to JS, 14 Feb 1934

26/2157-58 Theodore Nicholl, London to CS referring to his forthcoming book, 1939

26/2159 Beverley Nichols, London to [JS] seeking contribution to cancer fund, nd

26/2160 H F and Edith M Norman, 5 Harcourt Tce, Dublin to JS, nd

26/2161-62 Peggy Nunn, London to JS re Stephen MacKenna (qv), 1933: 1935

10408/26/2163-67 Nesta and Seymour Obermer, London to JS and CS referring to Leon Lion (qv) and social engagements, [1935]: 1937: nd

26/2166-2170 Brigid O'Brien, 65 Fitzwilliam Sq, Dublin to JS re a poem of his [re an albatross?], her series of caricatures of fellows of TCD, a drawing commission from W T H Howe (qv), Oct-Nov 1929
Draft reply from JS referring to a poem and W T H Howe, [Oct/Nov 1929]

26/2171 Dermod O'Brien, Rathgonan, Ardagh, co Limerick to CS re a joint celebration for JS' new book and AE's exhibition, 22 Oct 1914

26/2172 Edward J O'Brien and John Connors, Oxford to JS re permission to include his short story 'Hunger' in a *Year Book*, 23 June 1922

26/2173 Pat and Eloise O'Brien, Los Angeles to JS suggesting a meeting, 29 Oct 1935

26/2174 Seumas O'Brien, New York to JS re his (SO'B's) critical reception in America and his body of unpublished work, 9 Sept 1924

26/2175-80 *The Observer* newspaper, London to JS re reviews of works by *inter alia* George Moore (1924: [1926]) and Oliver St John Gogarty (1950); requests that JS write an essay on W B Yeats to mark the occasion of his reburial in Ireland (1948), 1924: [1926]: 1948: 1950: nd

26/2181-83 Sean O'Casey, 422 North Circular Rd, Dublin to JS congratulating JS on winning Tailteann prize (for *Deirdre*) (1924); SO'C's *The Plough and the Stars* in rehearsal at the Abbey and receiving high praise from W B Yeats, Lady Gregory and Lennox Robinson (1925), 1924-25

26/2184-85 Mary O'Connell, Killiney, Dublin to CS, 1924: nd

26/2186 Daniel O'Connor, London to JS re his article [on Arthur Griffith], (*p* 1 Mar 1922)

26/2187-88 Frank O'Connor, Dublin to JS re a contribution to [the Irish Academy anthology] and AE's last illness (1938); Irish neutrality [1939 x 1945], 1938: [1939 x 1945]

26/2189 Una O'Connor to CS re her summons to Hollywood to make a picture and threatened outbreak of war, 3 July 1939

26/2190 Norreys Jephson O'Conor, Bryn Mawr, Pennsylvania re his review of JS' *Irish Fairy Tales*, 12 Aug 1924

26/2191 Joseph O'Dea, 42 Rathgar Ave, Dublin to JS re rights to *The Wooing of Julia Elizabeth*, 31 Oct 1945

26/2192 Peadar O'Donnell, Achill, co Mayo to JS listing his works and suggesting a scene from his play 'Wrack' [possibly for the Irish Academy anthology], 23 June 1933

10408/26/2193-2200 Seán O'Faoláin, Killough House, Kilmacanogue, co Wicklow to JS re his biography of Countess Markievicz (1934); proposed book of commemorative essays edited by Francis Hackett for Yeats' 70th birthday [1935]; SO'F's contribution to the Irish Academy anthology [1935]; SO'F's efforts to revitalise the Irish Academy of Letters and his canvass on behalf of Francis Hackett, Elizabeth Bowen and Ernie O'Malley for election as academicians (1937), 1934-35: 1937: nd

26/2201 M O'Flanagan, Bray, co Wicklow to JS offering copies of John O'Donovan's Ordnance Survey letters, 16 Nov 1926

26/2202 Ohio Poetry Society, USA to JS, 30 Oct 1940

26/2203 Joan [Olander], London to CS, nd

26/2204 J J O'Leary, Dublin to CS enclosing a letter (21 May 1937) from Lord Kemsley's private secretary referring to JS, 25 May 1937

26/2205 Sheelagh O'Mahony, Three Arts Club, London to CS, 24 June 1935

26/2206 Micheál Ó Murchú, 9 Synnott Place, Dublin to [JS], 12 Jan 1905

26/2207 Aeneas O'Neill, London to JS and CS

26/2208-10 J J O'Neill, 2 Kenilworth Sq, Dublin to JS advising him on ancient Irish forms of address, 1918: nd

26/2211 [M D O'Neill], Paris to CS, 4 Aug (*p* 1920)

26/2212-15 Conal O'Riordan, Dublin and London to JS and CS re the Irish Literary Society (1938-39), 1920: 1938-39

26/2216 LO'[?S], Paris to JS, nd

26/2217 Deirdre O'Shea, Bryn Maur, Pennsylvania to JS, 12 Dec 1923

26/2218 Seán O'Sullivan, London to JS regretting that he will not sit for a portrait, [17] Dec 1947

26/2219-30 Seumas O'Sullivan, *Dublin Magazine* to JS re the setting-up of the magazine (1923) and JS' literary contributions (1926: 1933: 1936); JS, W B Yeats and SO'S judging the Academy [of Letters] poetry book prize (1935); invites JS to contribute to a planned 3rd series of Tower Press booklets (1938); JS to SO'S describing life in wartime England and in particular the austerities of living in a disused Chapel (Woodside Chapel, Tunley, Saperton, Gloucs) and praising a book by SO'S which evokes Dublin and recollections of Irish friends (1940); SO'S sends JS copies of his own verse, arranges to introduce him to Stephen Mac Kenna (qv) and assures JS re AE's (qv) enthusiasm for his poetry (nd), 19[25]: 1933: 1935-36: 1938: 1940: nd

26/2231-32 F C Owlett, London to JS thanking him, for perusing Owlett's book, 1935: 1937

26/2233 Oxford English Club to JS inviting him to read from his works, nd

10408/26/2234-41 Herbert Edward Palmer, St Alban's, Hertfordshire to JS re his early struggles as a schoolteacher (1919); praises JS' poetry and discusses his own poetry, publications and adverse critical reception (1919-46); laments death of AE (1935), 1919-21: 1930: 1935-36: 1941

26/2242 Marie Panoutsopoulou, Patras to CS, 28 June 1929

26/2243 Paramount British Productions Ltd, London to JS re his new book, 9 Nov 1944

26/2243a-44 J [Pardé], France to CS advising her on girls' schools and recounting family news, nd (in French)

26/2244a Gertude Parry, Shelbourne Hotel, Dublin to JS requesting him to assess the literary merit of her cousin Roger Casement's poetry before embarking on publication, nd
(see 10408/17/44 'Poems of Roger Casement: introduction')

26/2245 G Una Parry, Onslow Gardens, London to CS, nd

26/2246-47 Mervyn Peake, London to JS requesting that he sit for a drawing (1938); invites JS and CS to his [ex-wife] Maeve Gilmore's painting exhibition (nd), 1938: nd

26/2248-51 Penguin Books Ltd, London to JS requesting that he write an introduction to a penguin edition of JM Synge's plays, 1947-49

26/2252-53 Jane Perkins, Oakridge, Gloucestershire to CS, 1941-42

26/2255 Phantasmus publishers, Pittsburgh, USA to JS, 15 Jan 1924

26/2256-57 Lion Phillimore, Ashford, co Wicklow and London to JS, 1923: 1946

26/2258-59 Audrey Pickering-Jones, Hants to CS re her friendship with James Naoise Stephens, 1938-39

26/2260-2314 James Parker, Talbot House, Arundel St, London to JS offering to act as JS' literary agent and negotiate with publishers re *The Crock of Gold*; correspondence between JS and JP re dispute over Tauchnitz edition of *Here are Ladies* and subsequent termination of their agreement (1913-14); W G Fay's request to adapt *The Charwoman's Daughter* for film (1933), 1912-14: 1933: 1937

26/2315-23 Ruth Pitter, Chelsea, London to JS and CS re publication of her *The Mad Lady's Garland* thanks to JS' support for her work (1934); JS' preface to her book (*A Trophy of Arms: Poems 1926-1935*) (1936); requests that JS review Collis' *An Irishman's England*; praises [*Kings and the Moon*] (1938), 1934: 1936-38: 1951:1957

26/2324-42 Josephine Plows-Day to JS and CS praising *Strict Joy* and JS' poetry recital at a charity benefit (1934); efforts to find James Naoise Stephens a position in Foyle's booksellers (1934); death of James Naoise (1938) and JS (1951); arranging social engagements, 1932: 1934: 1936: 1938: 1951-53: nd

26/2343 G(eorge) N(oble), Count Plunkett, Dublin to JS castigating him for his newspaper article on the Catholic priesthood, 18 Dec 1913

10408/26/2344-46 *Poetry*, a magazine of verse (edited by Harriet Monroe), Chicago to JS re his poems (1914), 1914: 1917

26/2347 Poetry Society of South Carolina to JS, 24 Dec 1924

26/2348 Sir John Pollock, Chelsea, London to JS re his Blake broadcast, 10 Oct 1945

26/2348a Mr and Mrs John Pollock, Paris to [JS and CS], nd

26/2349-50 James P Pond, Lyceum Bureau, New York to JS offering to act as agent for a US lecture tour by JS, 1919

26/2351 Mary Porter, Caterham, Surrey to JS referring to their previous acquaintance in Dublin, 18 April 1937

26/2352 Mabel Posegate, Cincinnati, Ohio to JS requesting that he writes a foreword for her next collection of poems, 1936

26/2353 [Gladys] M Potts, Northwood College, Middlesex to JS, 19 May 1934

26/2354 A H Powell, Kingsbury, London to JS and CS re death of James Naoise Stephens, 31 Dec 1937

26/2355 May Power, Dublin to JS re her father's (Arthur Power) sculpture of Padraig O'Conaire in Galway (postcard photograph of the statue), 20 May 1949

26/2356 Joseph Prescott, Wayne University, Michigan to JS enclosing his brief article on James Joyce, 23 Jan 1950

26/2357-58 Nancy Price, The People's National Theatre, London to JS, 1935: 1947

26/2359 Dr Seton Pringle, 7 Fitzwilliam Place, Dublin to JS seeking his guidance for an aspiring writer suffering from paralysis, 14 Nov 1924

26/2360 Frederick Prokosch, New Haven, Connecticut to JS, 21 Nov 1931

26/2361 L Mabel Purser, Roundwood, co Wicklow to JS re AE, 30 April 1942

26/2362-70 Sarah Purser, Mespil House, Dublin to JS and CS referring to *Here are Ladies*, JS winning the Polignac prize, AE's support for James Larkin during the lockout [1913]; SP's meeting with the Colums (qqv) in Paris and dinner with James Joyce (1927); social engagements, [1913]: 1917: 1922: nd

26/2371-75 Sean Purser, Glasgow to JS seeking his opinion on his verses, 1938: 1946

26/2376-85 Hilary Pyle, Cambridge and Dublin to CS re her research on JS, [1959]: nd

26/2386 Sir Arthur Quiller-Couch, Cornwall to JS seeking permission to include his poems in the *Oxford Book of Victorian Verse*, 17 July 1939

26/2387-90 Fr John Quinlan, St Brendan's Seminary, Killarney to JS and CS, 1950-51

26/2391-94 John Quinn, Nassau St, New York to JS re purchase of the MS of *The Crock of Gold* for £20 (1913) and a [poetry] MS for £10 (1917); JQ expounds his views on the Irish Revival, Irish and American writers, European literature and culture with particular reference to France, 1913: 1917

26/2395 Arthur Rackham, London to JS re his delight at the opportunity to illustrate *Irish Fairy Tales*, 10 Sept 1918

26/2396-2400 Radio Éireann to JS re broadcast of *The Crock of Gold* (1946) and other works, 1946: 1948

26/2401 Mary H [Ramsey], New York to JS re her proposition to act as his US literary agent, 12 June 1925

26/2402 S K Ratcliffe, Glasgow to JS re BBC policy on poetry, 30 Dec 1944

26/2403-08 Rev Dr R F Rattray, Cambridge to JS inviting JS to give the Hibbert lecture 'Poetry and religion', 1937

26/2409 Red Cross Society (Dublin branch) to CS, 16 May 1917

26/2410-11 Kenneth Reddin, Dublin to JS seeking his approval for a chapter from his novel *Somewhere to the Sea* in which JS appears, 1935-36

26/2412 Edith Redding, Kensington, London to CS re death of JS, [1950]

26/2413 William L Reenan to JS and CS, 1936

26/2414-15 Forrest Reid, Belfast to JS sending him a prose contribution for the [Irish Academy of Letters] anthology, 1933

26/2416 Michael Reilly, London to JS re MR's dramatization of *The Crock of Gold*, 31 Jan 1936

26/2417 Georges Remy, Arcueil, Seine, France to CS, 30 Aug 1937

26/2418 Monsieur and Madame Remy, Arcueil, Seine, France to CS re death of JS, *p* 17 Feb 1951

26/2419-20 Alice H Reutiner, Switzerland to JS, 1948

26/2421 *Revista de Occidente* (publication), Madrid to JS re his short story *Desire*, 15 July 1925

26/2422 Horace Reynolds, Cambridge, Massachusetts to JS inviting him to give a talk at Harvard, 12 April 1934

26/2423 Paul R Reynolds, New York to JS, 11 Dec 1917

26/2424 Reynolds & Isaacs (solicitors), Bournemouth to CS re death of Stephen MacKenna, 21 Mar 1934

26/2425 Brian Rhys, London to JS re a BBC poetry broadcast, 20 Feb 1938

10408/26/2426 Ernest Rhys, I[sle] o[f] W[ight] to JS re broadcasts of his poetry and suggests a dramatization of *The Crock of Gold*, 4 Aug 1939

26/2427 Grace Rhys, Goldens Green, London to JS requesting permission to include his poems in an anthology, 5 Aug 1925

26/2428 Ethel Richards, Kingsbury, London re death of JS, 1 Jan 1951

26/2429 Kenneth Richmond, [London] to JS praising his prose, 11 Dec 1914

26/2430 Edward Roberts, 11 Rue Campagne 1er Paris to JS re his tenancy of the Stephen's apartment, 13 July 1920

26/2431-32 D Killian Roberts, 11 Gower St, London to JS re proposed anthology of poetry, 1934

26/2433-34 Joan Robeson, Swindon, Wiltshire to CS, 1945; draft from CS to JR re her decision to let (Woodside) Chapel and referring to her 'recent terrible experience', 14 May 1945

26/2435-46 Lennox Robinson, Dublin to JS re proposed [Dublin Drama League] (1918); LR preparing a collection of letters to John Quinn (1930); arrangements for JS to give a lecture at the Abbey Theatre (1933), Dublin Drama League fete (1936). 1918: 1923: 1930: 1933: 1936: nd

26/2447 Betsy Rodgers, Knightbridge, London to CS, nd

26/2448-87 Lady Alice Rothenstein to JS and CS (with occasional replies from CS) referring to death of James Naoise Stephens (1938); Charlotte Shaw's will [1943] her unhappiness and loneliness after death of her husband Sir William (1947); references to health of Sir William and social engagements, 1936: 1938: 1941: [1943]: [1945]: 1947: nd

26/2488 Lady Elizabeth Rothenstein, London to CS, nd

26/2489 Michael Rothesnstein, Kensington, London to JS, 18 April 1939

26/2490-92 Rachel Rothenstein, London to JS and CS re social engagements, [1936-37]

26/2493-2518 Sir William Rothenstein, London and Stroud, Gloucestershire to JS, and occasionally CS. Ask JS to sit for a portrait drawing [*c* 1920]: 1921: 1935: 1941. JS' critical appreciation to accompany WR's portrait of AE in *Twenty-four Portraits* (vol I) [*c* 1920]; JS' portrait to appear in a second volume (1921). WR asks JS to write on W B Yeats for his new book of portraits (1935). WR drawing RAF men (1940). JS' portrait appearing in *The Studio* (April issue) and presented by a benefactor to the Tate Gallery (1942). WR's ill health (1941-42: 1944). Catalogue of WR's drawings (nd). Praises JS' literary works throughout, [1920]-21: [before 1925] 1935: 1937-42: 1944: nd

26/2519 George Routledge & sons Ltd, London to JS re permission to publish his poem 'The Shell', 15 Feb 1924

26/2520 Royal Literary Fund, Stationers' Hall, London to JS, 6 Mar 1937

26/2521-23 Royal Society of Literature of the United Kingdom (Academic Committee) to JS re the award of the Polignac Prize for *The Crock of Gold*, 1913-1915

10408/26/2524 Professor T B Rudnose-Brown, Dollymount, Dublin to CS, 11 April 1911

26/2525 J Russell & Sons, London to JS requesting that he sit for a photographic portrait, 16 Mar 1912

26/2526 Bertrand Russell, 31 Sydney St, London to JS re a farewell dinner for the editor of the *New Leader*, 8 Nov 1926

26/2527 F W Ryan, 86 Lr Leeson St, Dublin to JS, 29 Nov 1924

26/2528-29 St George's Hospital, London to CS re JS' recent operation (1949) and donations to the hospital (1951), 1950-51

26/2530 Catherine F [Salescu], Bournemouth to CS, nd

26/2531 Florence Salkeld, Donnybrook, Dublin to CS re the end of her infatuation with an unnamed man, 26 Oct 1910

26/2532 Christopher Salmon, BBC London to JS re dinner engagement, 15 Mar 1937

26/2533 Sanger & Jordan, New York to JS re his forthcoming three-act play, 9 May 1916

26/2534-35 Siegfried Sassoon, Matfield, Kent to JS re an anthology of work of living poets to be presented to Thomas Hardy on his 80th birthday, 1919

26/2536-42 *The Saturday Review*, London to JS requesting poems and articles; asks JS to respond to criticism of his claim that the RIC had, in previous years,
to meet monthly prisoner quotas, 1913

26/2543-45 *The Saturday Review of Literature*, New York to JS requesting articles, 1925-28

26/2546-47 Professor George Brandon Saul, University of Connecticut to JS, 12 Mar 1948; draft letter from CS, Paris to GBS correcting information in his essay re JS and discussing JS' creative work, 18 Sept 1953

26/2548-49 Philip Sayers, Dublin and Cape Town to CS, 1949: 1952

26/2550-51 G Schrirmer Inc, New York to JS re publication of song settings of JS' poems, 1941: 1944

26/2552 Evlyn Schloss, New York to JS, nd

26/2553 Emily H Schmidt, Washington DC to CS re life in wartime Paris; excellent wartime work by [Edith] Wharton; their sudden departure from France in Sept; mutual friends the Spicer-Simsons and [Mildred] Aldrich (qqv), 10 Oct 1912

26/2554 Howard G Schmitt, New York to JS, 24 Aug 1948

26/2555-56 [A- Schott], Wimpole St, London to CS, 1936

26/2557-58 Georges Schrieber, New York to JS re proposed short autobiography of JS to accompany GS' portrait of him, 1936

26/2559 Ralph Lietz Schroeder, Minnesota, USA to JS re Vachel Lindsay, 23 Aug 1948

10408/26/2560-61 D J Schwartz, London to JS and CS re buying MS material from JS and apologising for calling at their house, 1948: 1951

26/2562 Peter Scott, London to JS thanking him for opening his exhibition, nd

26/2563-64 Selfridge & Co Ltd, London to JS answering his query about hair turning white in a single night (1930); refers to an incident when JS was suspected of shoplifting in their store (1950), 1930: 1950

26/2565 Myron Selznick (London) Ltd to JS re *The Demi-Gods*, 23 June 1942

26/2566-67 Robert Service, France to JS re the Stephens' Paris apartment, 1920

26/2568-72 Charlotte F Shaw to JS and CS referring to his poetry as delightful but adds '…they're just play for you' (1917); social engagements (1928: 1930: 1935), 1917: 1928: 1930: 1935

26/2573-75 Clare Sheridan, St John's Wood, London to CS re social engagements, mentions her cousin Sir Shane Leslie and Oliver St John Gogarty (qqv), 1939: nd

26/2576 Ruth [Shine, Dublin] to CS, nd

26/2577 Philip D Sherman, Oberlin College, Ohio USA to JS, nd

26/2578 Shirley Society, St Catherine's College, Cambridge inviting JS to address the Society, nd

26/2579 Frederick M [Shugar], Lr Pembroke St, Dublin to JS recalling their early acquaintance and JS' escape from poverty, requests loan of £100, 11 June 1934

26/2580 Vega Sigall, Berlin to JS requesting permission to translate stories from *Here are Ladies* into German, 19 Mar 1914

26/2581 Robert C Simington to JS, 1950

26/2582 Rev W A Simmonds, St Andrew's Vicarage, Kingsbury, London to CS, 19 Nov 1951

26/2583 Simon & Schuster, New York to JS re their forthcoming anthology of letters including a letter of encouragement from JS to an unidentified poet (copy enclosed), 21 Nov 1934

26/2584-87 Edith Sitwell, Moscow Rd, London to JS and CS praising JS' poetry (nd), social engagements, 1939: nd

26/2588 Hanna Sheehy Skeffington, 43 Moyne Rd, Dublin to JS thanking him for his tribute to her husband Francis in *The Insurrection in Dublin*, 23 October 1916

26/2589 Dr J(oseph) B Skeffington, Crumlin Rd, Belfast to JS requesting 'strong proof' to back up a claim in JS' *The Insurrection in Dublin* referring to the death of JBS' son Francis, 9 Sept 1917

26/2590 Jame Sleator, Royal Hibernian Academy of Arts, Dublin to JS introducing the artist Seán O'Sullivan who wished to draw JS, 1 Dec 1947

10408/26/2591-2603 Small, Maynard & Co, Boston, Massachusetts to JS re contractual details and suggests change of title from *The Charwoman's Daughter* to *Mary, Mary* to suit American public (1912); negotiations for publication of *The Crock of Gold* eventually lost to Macmillans, 1912-13

26/2604-05 Dr Bethel Solomons, 42 Fitzwilliams Sq, Dublin to JS, 1941:1949

26/2606-07 E OE Somerville, Drishane House, Skibbereen, co Cork suggesting the final chapter of *The Real Charlotte* for inclusion in the proposed Irish Academy anthology (1933);

canvasses on behalf of Geraldine Cummins for election to the Irish Academy of Letters (1939), 1933: 1939

26/2608-12 *The Spectator*, Gower St, London to JS re payment for his contributions (1940: 1946-48); JS to *The Spectator* re the effect of geographical areas on temperament (1939), 1939-40: 1946-48

26/2613 Gilbert Spencer, Tree Cottage, Upper Basildon, Berks to JS, (*p* 6 Feb 1946)

26/2614-18 *The Sphere*, London to JS re literary contributions, 1913-14

26/2619-25 Theodore and Margaret Spicer-Simson to JS and CS re their stay in Dublin and his schedule of medallions including W B Yeats, AE, Walter de la Mare, John Masefield and Robert Bridges [1915 x 1924]; their experiences in wartime France and his incarceration in a concentration camp as a prisoner-of-war (1945); their move to Florida, criticises Rothenstein's portrait of JS (1950); commiserates on death of JS and recalls the early years of their friendship in Paris (1951); their stay in Mac Dowell's artists colony in New Hampshire, mentions mutual friends the Colums, Dudley, Digges and W T H Howe (qqv) (nd); praises JS' broadcasts (1945: 1950-51) and refers to his own sculpting work throughout, [1915 x 1924]: 1945: 1950-51: nd

26/2626 Manning Sproston, Maida Vale to JS, nd

26/2627 Gertrude Stein, 27 Rue de Fleurus, Paris to CS inviting JS and CS to dinner, nd

26/2628 Kate Bradford Stockton, San Francisco to JS seeking permission to publish a fairy story from *The Crock of Gold*, 3 April 1945

26/2629-31 Charles A Stonehill Jr, London to CS re JS' MS material and requesting an inscribed book, 1936-37

26/2632 Enid Stokes, Bisley, Gloucestershire to JS recalling being brought by her father, Sir Lucas White King, to visit JS at the National Gallery of Dublin, 13 July 1942

26/2683 Marie Carmichael Stopes, Dorset to JS praising his literary work and offering to send him her *Love Songs for Young Lovers*, 9 Sept 1939

26/2634-35 *Strand Magazine* Christmas cards to JS, 1946: 1948

26/2636 (Prof) F(rederick) Stratton, Conville and Caius College, Cambridge to JS discussing JS' poem dedicated to FS, 29 [Oct] 1937

26/2637 Henrietta Straus, Dublin to CS, 13 May 1924

10408/26/2638-40 Moses and Eleanor Strauss, Ohio to JS and CS, (*p* 1934): 1937-38

26/2641-43 Julian Street, USA to JS seeking permission to include verse by JS in his memoirs (1932); asks JS to provide an endorsement for his forthcoming collection of short stories (1940), family news, 1927: 1932: 1940

26/2644 L A G Strong, 10 Brunswick Gardens, London to JS referring to his pamphlet *A Letter to W B Yeats*, 30 Nov 1931

26/2645 Stroud School of Art inviting JS and CS to Sir William Rothenstein's (qv) RAF exhibition, [*c* 1940]

26/2646 Francis Stuart, Laragh, co Wicklow to JS praising [*Kings and the Moon*], 15 Dec 1938

26/2647 Joseph T P Sullivan, New York seeking acquisition of movie and television rights to *The Crock of Gold*, 10 Oct 1944

26/2648-58 Mary Sullivan, Paris and New York to JS and CS re their meetings in Paris, her travel between New York and Paris, 1926: 1929: nd

26/2659-60 Neil Sullivan, Wall St, New York to CS re JS' US visit (1926); telegram from JS to WS (*p*1929), 1926: 1929

26/2661-85 Colin Summerford, London to JS and CS re the proposed Irish Academy of Letters anthology to be edited by JS (1932-36); Stephen MacKenna (qv) (1934: 1938: 1942); Summerford's interest in Zen Buddhism (1934-35:1938-39) and his conversion to Catholicism (1939); establishing a fund for author Arthur Macken (1942); refers to JS' belief that Summerford had defrauded the fund set up on JS' behalf; refers inter alia to W B Yeats, Norah Hoult, Compton Mackenzie, AE, 1932-39: 1942: 1944: 1951: nd

26/2686 *Sunday Dispatch* to JS, *p* 22 Feb 1940

26/2687-91 *Sunday Times*, London to JS re a photographic portrait (1939); review work (1938: 1945), 1938-39: 1941: 1945

26/2692 G S Sutherland, Dalton Hall, Manchester recalling meeting JS at AE's house in company with Maud Gonne Mac Bride and Darrell Figgis when GSS was on release from Mountjoy prison, 28 Oct 1927

26/2693 Swain, Brown & Co, Dublin to JS re *Insurrection in Dublin,* 28 Mar 1927

26/2694 F F [Sweetman], Gorey, co Wexford to JS, 6 Feb 1920

26/2695 Frank Swinnerton, London to JS thanking him for an encouraging letter, 3 Nov 1919

26/2696 William Leon Swyser to JS, nd

26/2697 A J A Symons, London re proofs of the First Edition Club, 16 Oct 1929

26/2698-99 Bernhard Tauchnitz, Leipzig to JS re his objection to the Tauchnitz publication of *Here are Ladies*, 1913

26/2700 Rachel Taylor, London to JS praising his broadcast, (*p* 25 June 1946)

10408/26/2701 Frank and Mabel Templar, Kingsbury, London to CS sympathising on death of JS, 28 Dec 1950

26/2702 Madame Templier, [France]: letter of sympathy from CS to Madame Templier on the death of her husband, 20 June 1932 (in French)

26/2703 Simone Téry, Tokyo to JS, 2 Sept 192[-]

26/2704-05 Monsieur and Madame Jacques Tessarech, France to JS and CS, 1928-29

26/2706 [Bernadine Thitmer, US] to JS, 9 Dec 1935

26/2707 Mrs Rupert Thompson and Richard de la Mare (qv), London to JS and CS, nd

26/2708-19 Basil Thornett to JS and CS commiserating on death of his friend James Naoise Stephens (1937); death of JS (1950), discusses gardening (1955), 1934: 1937: 1946: 1950: 1955

26/2720 Adeline Hill Tickell, Maida Vale, London to CS re the Stephens' move to London, 9 July 1925

26/2721-23 *Times* newspaper, London re JS' contributions to the *Times Literary Supplement* (1924); memoir of W B Yeats (1935), 1924: 1935

26/2724-30 J Tooth (solicitor), London to JS advising him on an incident on Charing Cross Rd when JS was detained on the unfounded charge of stealing books, 1938-39
(see also 10408/1/116a-b, 10408/12/44)

26/2731 *Topgraphical Quarterly* to JS, 1933

26/2732 Mary Travers to JS, nd

26/2733-34 Pamela Travers, Bournemouth and Chelsea to JS informing him re AE's grave illness [1935]; recalls AE's final illness and death and his relationship with W B Yeats [1948], [1935: 1948]

26/2735 Joan Trimble, Cricklewood, London to JS re setting poems by JS to music, nd

26/2736-44 Board of Trinity College Dublin to JS re conferral of an honorary Litt.D., 1946-47

26/2745 Anne[marie Tuarschitz], Berlin to JS proposing a German translation of *The Crock of Gold* and *Demi-Gods*, 3 Sept 1928

26/2746 Edna H Tuchock, Oakland, California to JS re publishing his poems as songs, 1 Nov 1932

26/2747 Patrick Tuohy, Metropolitan School of Art, Dublin to JS enclosing two photos of his portrait of JS, nd

26/2748 Arnot Robertson Turner, Hampstead, London to JS and CS re his book *Ordinary Families*, nd

10408/26/2749-58 Walter J Turner, London to JS re his appreciation of Yeats' introduction of WJT's work to others (1936); JS' review work for *The Spectator* (1942: 1946); asks JS to write a book for *Britain in Pictures* series; arrangements to lunch with [pianist and composer Artur] Schnabel (1929), 1929: 1936-37: 1941-42: 1945-46

26/2759-62 Katharine Tynan-Hinkson, Claremorris, Killiney and London to JS and CS requesting JS to contribute a piece to her proposed book on the Easter Rising (1916); death of her husband (H A Hinkson) in 1918 (1919), 1916: 1919: 1930

26/2763 United Correspondents Ltd, London to JS requesting him to write a piece on Irish life and accepting his reluctance to write on politics, 27 June 1940

26/2764 US Army (Magazine Liaison Section) to JS re publishing a short story, 7 Sept 1949

26/2765-68 Louis [Untermeyer], London to JS and CS re LU's book *Burning Bush* and their shared interest in music, 1928: nd

26/2769-70 Kees and Senga van Hoek, London to CS re his profile of JS for the *Irish Times,* [1950]

26/2771-72 Lady Margaret Vane-Tempest-Stewart, Langham, Kent replying to CS' invitation, 1930

26/2773 Madame L M Vanston, Paris to [JS and CS] inviting them to meet together with [Sarah] Purser, nd

26/2774 Athos Vassilakis, London to CS, with a programme for his piano recital, nd

26/2775 J Vijaya-Tunga, London to JS requesting a meeting, 10 May 1938

26/2776 José Garcia Villa, New York to JS requesting poems for an Edith Sitwell number of *The Harvard Wake*, 18 April 1946

26/2777 *Vossische Zeitung*, Berlin to JS [offering to carry an advertisement for the National Gallery of Ireland], 16 Oct 1923 (in German)

26/2778 Allan Wade, Cornwall to CS seeking letters for his forthcoming collection of letters of W B Yeats (published 1954), nd

26/2779 Edward Wagenknecht, Illinois, USA to JS re inclusion of an excerpt from *The Crock of Gold* in a forthcoming anthology, 30 July 1947

26/2780 Jessie H Wainright, Albuquerque, New Mexico to JS inviting him to stay during his lecture tour, 18 Oct 1935

26/2781 Arthur Wald[on] to JS, nd

26/2782 Waldorf-Astoria Hotel, New York to CS, 14 Nov 1935

26/2783 Alfred Walker, Rathgar, Dublin to JS congratulating him on his [hon D.Litt., TCD] and recalling their early years working in a [solicitor's office] in Merrion Square. Mentions the 'Gym at No 8', 25 Oct 1947

26/2784 Rev Cecil G C Walker, Northwood, Middlesex to CS re Iris Stephens' confirmation, 22 June 1926

10408/26/2785 A B Walkley to JS advising him on the works of Italian philosopher [Benedetto] Croce, nd

26/2786 Frederic W Walsh, Leamington Spa to JS re JS' poetry, 10 Mar 1913

26/2787 Gretchen Warren, Massachusetts to JS seeking his permission for public issue of an anthology of verse (including that of JS) recorded by her mother Margaret Cushing Osgood, 25 Oct 1947

26/2788-95 A P Watts (literary agency), London to JS re publication of JS' work, rights and agreements, 1912: 1914-15: 1917-18

26/2796 Charles [Weekes], St John's Wood, London to JS referring to CW's verse, 30 Jan [1911]

26/2797 Del Macan Weer, Missouri to JS re use of his poem 'The Rivals' in a radio programme, 26 April 1945

26/2798 Weiss family, Paris to [JS and CS] announcing funeral arrangements for N Weiss, Dec 1928

26/2799 Hilda Wells, New York to CS, 3 Feb 1929

26/2800-14 James R Wells (Crosby Gaige, Bowling Green Press, and Fountain Press), New York to JS discussing publications of JS' works including *Julia Elizabeth* (not deemed a first edition because it was based on a short story in *Here are Ladies*), *Themes and Variations*, *The Optimist* (1927-29); proposal for a Modern Library edition of *The Crock of Gold* (1929); copy of contract with Fountain Press proposing publication of all JS' works in volume form in US and Canada (1929); mutual friends Robert Frost (1928-29), AE (1928), meeting with George Bernard Shaw (1929), 1927-29: nd

26/2815-29 Frances ('Dusky') Welstead, Calista Ltd, Wigmore St, London to CS re visits to Paris and renting the Stephens' flat on 11 Rue Campagne-Première, 1926-27: 1930: 1937-38: 1946: 1948; 1952: nd

26/2830 James A Whelan, Irish News Agency, London to JS re his BBC talk on village life, 22 Mar 1942

26/2831 A Wheaton & Co Ltd. publishers, Exeter to JS, 9 July 1937

26/2832 [Ivan R Whitall], Monte Carlo to (JS) re break-up of his marriage and loss of his library including books inscribed by JS, 13 Mar 1927

26/2833-52 Richard Whiteing, Golder's Green Rd, London to JS re using his contacts to place JS' work, advises JS on content and style of his short stories, praises his poetry and prose in particular *The Crock of Gold* (1913), advises on publishers's agreement and literary agents, 1909-1913

26/2853-57 Belle Armstrong Whitney, Paris and New York re post war society (1921), social news, [1915]: 1921: nd

26/2858-60 C A Whitney, Paris to JS re US wartime gold reserves and mutual friends,` 1915-16

10408/26/2861 G A Whitworth, London to JS suggesting Chatto & Windus as a potential publisher of his work, 23 July 1909

26/2862-63 *Who's Who*, London to JS, nd

26/2864 Charles Williams, Oxford University Press to JS re proposed project *The Poets' Psalm Book*, 30 Oct 1934

26/2865 [F] Wilson, 42 Fitzwilliam Place, Dublin to CS, nd

26/2866 Lilian Wilson, Lancaster to JS praising *The Crock of Gold*, 28 June 1913

26/2867-70 Lord Wimbourne, Vice Regal Lodge, Dublin replying to JS' defence (17 Nov 1915) of Angelo di Lucia condemned to death for the murder of his wife (1915); re supply of books to Irish troops at the Front (1916), 1915-16

26/2871 Arthur Wimperis, Bray, Berkshire to JS ('Alfred Stephens'), 1938

26/2872 S I Winsten, Ayot St Lawrence, Herts to JS re a volume of essays in honour of George Bernard Shaw, 27 Nov 1945

26/2873 Anne Wisdom, London to CS, nd

26/2874 Peter [Wise], Kilburn, London to CS, nd

26/2875 P H Wise, Kingsbury, London to CS sympathising on death of James Naoise, [1937/38]

26/2876-80 Ron and Violet Wise, Kingsbury, London to CS re holidays in Paris (1937-38); death of James Naoise Stephens (1937), 1937-38

26/2881 William Wise, Folkestone, Kent to CS, (*p* 21 Aug 1928)

26/2882 Ann Wolfe, Somerville College, Oxford to JS, nd

26/2883-84 E George Wolfe, Bournemouth to CS, 1948

26/2885-2902 Humbert Wolfe, Whitehall, London to JS mostly relating to poetry with particular reference to JS' contribution to *The Augustan Books of English Poetry* (1927-28); HW's proposal that JS write a foreword to a selection of his poetry (1932), 1927-30: 1932: 1934: 1936: nd

26/2903 G M Wolahan, Birr, co Offaly to [JS] re an oil painting, 26 Sept 1924

26/2904 Women's Freedom League, London to JS, 19 Nov 1939

26/2905 Women Writers Club, Dublin inviting JS to speak at a dinner in honour of Kate O'Brien, 24 Aug 1946

26/2906 *Yale Review*, Connecticut to JS, 24 June 1927

10408/26/2907 Elizabeth C Yeats, Cuala Industries, Dublin to JS referring to a tribute to W B Yeats, sales of Jack B Yeats' paintings, Cuala Press *Broadsides*, 10 May 1935

26/2908-11 Jack B Yeats, Strete, South Devon and 18 Fitzwilliam Sq, Dublin to JS requesting verse for inclusion in the [monthly *Broadsheet*] (1910); New York exhibition of his paintings (1932); invitation to a London exhibition of his paintings 'Ireland and Irish Life' (nd), 1910: 1932: nd

26/2912-22 William Butler Yeats to JS, [1912-14]: 1935: 1937: nd

26/2912 WBY, 18 Woburn Buildings, Upper Woburn Place, London re JS' letter to *New Age* in defence of WBY. [JS was responding to an attack on Yeats entitled 'On Present-Day Criticism']. WBY praises JS' *Hill of Vision*, identifying 'something of William Blake' in JS' poetry, 11 May [1912]
(1 sheet)

26/2913 WBY, as above, re JS' rejoinder in *New Age*. Praises JS' poetry. WBY agrees with the critics' assessment of *Land of Heart's Desire* '… no young man writes good blank verse, 19 May [1912] (1 sheet)

26/2914 WBY as above, praises 'A prelude and a song' and critically assesses JS' poetry, 31 May 1912 (2 sheets)

26/2915 WBY, Coole Park, Gort, co Galway announcing the award of the Polignac Prize (£100) for *The Crock of Gold*, 18 Oct 1913 (1 sheet)

26/2916 WBY, Stone Cottage, Coleman's Hatch, Sussex to JS commenting on *Here are Ladies,* 31 Jan [1914] (TS signed, 2 sheets)

26/2917 Printed invitation from WBY to the Royal Irish Academy prize-giving ceremony, 9 Aug 1924

26/2918 WBY, Riversdale, Willbrook, Rathfarnham, Dublin re Irish Academy of Letters business, 23 Sept 1935 (TS signed, 1 sheet)

26/2919 WBY, as above, re the proposed [Irish Academy of Letters anthology to be edited by JS], 5 Oct 1935 (TS signed, 1 sheet)

26/2920 WBY, as above, re Irish Academy of Letters elections, Feb 1935 (TS signed, 2 sheets)

26/2921 WBY, Athenaeum, Pall-Mall, London, telegram inviting JS to dine, 27 Mar 1937

26/2922 Xerox copy of a letter from WBY, Savile Club, 69 Brook St, London inviting JS to dine, 5 May (nd).
Annotated note from Colin [Smythe] to Iris Wise advising her of the forthcoming sale of the letter

26/2923 Ella Young, Carrigaholt, co Clare to JS re a petition [possibly in connection with aftermath of Easter Rising], 12 July 1916

10408/26/2924-63 *Unidentified correspondence*
(names are omitted, incomplete or indecipherable)

26/2924-33 JS and CS to unidentified correspondents: JS re memorial service for W B Yeats [*c* 1939] and Harcourt St collection of pictures (nd), 1919: 1930: [1934]: [1939]-40: 1952: nd

26/2934-63 Unidentified correspondents to JS and CS, 1913: 1919: 1926: 1928-29: 1931: 1936-38: 1941: 1945: [1948]-50: 1955-56: 1959-60: nd

26/2965-3156 *James Stephens' correspondence (original and transcripts) collected for a proposed memoir*. (Note: letters from Macmillan publishers and Cynthia Stephens were published in 1951 in newspapers and periodicals appealing to readers to send letters for possible use in a memorial volume)

26/2965 Lists of people likely to possess JS' letters and lists of letters accumulated, nd (6 sheets)

26/2966-3082 TS copies of letters from JS, including a few notes from CS and children, Iris and James Naoise, to Thomas Bodkin, 1912-19: 1923-24: 1928: 1951: nd. JS's French lessons (1913); move to Paris (1913) and description of life there (1913-15); discussion of JS' writing (1912-16) with particular reference to *Here are Ladies* (1913), *Songs from the Clay* (1914-15), 'An Essay in Cubes' (1914), *The Demi-Gods (1914), The adventures of Seumas Beg/The Rocky Road to Dublin* (1915), *Green Branches* (1916); JS' critical commentary on Bodkin's verse (1913-15); refers to mutual friends AE, Stephen MacKenna (1913-16); JS comments on James Larkin (1913), Gertrude Stein (1913), W B Yeats (1914) James Joyce (1914), Ezra Pound (1915), Francis Ledwidge (1915); award of Polignac prize of £100 for *The Crock of Gold* (1913); activities of Ulster Volunteers (1914); works of Balzac (1915); JS' plans to write 'Le Comedie Humaine of Ireland' (1915); opposition to JS' application for registrar post in National Gallery of Ireland (1915); JS' proposal for an Irish anthology of verse in co-operation with Bodkin and AE (1916); JS' support for Bodkin's application for the post of assistant lecturer to the prof of English in the National University (1916); court proceedings relating to the Hugh Lane bequest (1917-18); National Gallery business (1916-24); TB's query re JS' will (1951); copies of poems by JS, nd

26/3083-87 TS copies of letters from JS to James H Cousins (with explanatory annotations by JHC) referring to their respective poetry, the Polignac prize and Cousins' move to India, 1910-11: 1913-14

26/3088-89 TS copies of letters from JS to R Langton Douglas re National Gallery of Ireland business, 1921: 1923

26/3090 Leo J Fearon, Dublin to [?] re the notice in the Irish papers seeking letters from JS. Suggests possible sources of material in New York, 30 Oct 1951

26/3091-92 TS copies of letters from JS to Major Owen Hamilton, Lincolnshire commenting on OH's poetry, 1931: 1935

26/3093 TS transcript of letter from JS to Herbert Hill, Hull advising him on writing poetry (12 Oct 1945) with a covering-letter from Macmillan & Co to HH, 18 Oct 1951

10408/26/3094- TS transcripts of letters from JS to W T H Howe referring to the poem

3100 'Little things' and *Deirdre* (1923-24); sale value of JS' manuscripts (1924); US lecture tour (1925); meeting with novelist John Galsworthy (1926); AE painting a portrait of JS (1930), 1923-26: 1930

26/3101-04 TS transcripts of letters from JS to Stower Johnson praising his poetry (1945: 1947) with a covering-letter from [Macmillan & Co] to SJ, 17 Oct 1951

26/3105-6 Lord Kennet, London to Macmillan & Co re a book annotated by JS, 6 Sept 1951; copy of reply from Macmillan & Co, 11 Sept 1951

26/3107-8 MS transcript of a letter from JS to J H Knight (pen-name 'Stephen Bylansen') commenting on Wordsworth, 11 Jan 1945; TS copy of reply from Macmillan & Co to J H Knight, 31 Aug 1951

26/3109-12 Xeroxes of letters from JS to Leighton Lucas re [collaboration on setting JS' verse to music], 1944-45

26/3113-14 Xeroxes of letters from JS to David Marcus, editor of *Irish Writing* re two stories for publication, 1946

26/3115-16 TS copies of letters from JS to Edward MacLysaght re the co-operative movement in Ireland, 1916

26/3117 G A Mellor, East Finchley, London to Macmillan & Co re an inscription in a book by JS, 15 Dec 1951

26/3118-31 MS and TS transcripts and xeroxes of correspondence between Harriet Moody and JS, with a covering-letter from HM's former secretary, Edith S Kellogg, California to James Naoise Stephens [written after 1950 and apparently unaware that JNS had pre-deceased his father].
Correspondence concerning JS' US lecture tours and ill health (1925-26); mentions friends Padraic and Mary Colum (1927) and AE (1928); JS working on Byron and Spenser anthologies (1928) and cataloguing W T H Howe's Thackeray collection (1929), 1925-29: nd

26/3132 TS letter of congratulations signed by JS to George Moore on his eightieth birthday, 24 Feb 1932

26/3133 JS to 'Mr Newson' praising his poems, nd (incomplete)

26/3134 Xerox of letter from JS to [H W Nicholls] re an appreciation, July 1928

26/3135 JS to Frank O'Connor praising FO'C's BBC radio broadcast recognising the heroism of [wartime Britain], 27 Dec 1940

26/3136 TS transcript of a letter from JS to [Herbert E] Palmer encouraging him to persevere in writing poetry, 18 May 1920

10408/26/3137-46 TS transcripts of letters from JS to John Quinn, New York re the MS of *The Crock of Gold*, Irish literary revival, American literature (1913); sale of further MSS to JQ, JS' poetry, AE's contribution to the Irish Convention (1917); comments on contemporary art and literature (1920); JS' experiences in hospital, MSS of *Deirdre* and *The Land of the Young*, artists and their work (1921); JS' critical evaluation of James Joyce (1922), 1913: 1917: 1919-22

26/3147 Rev Dr R F Rattray, Cambridge to Macmillan's & Co re his recollections of JS, 26 Nov 1951

26/3148-49 Covering-letter from Harley L Sleith, Kilkeel, co Down to [Macmillan & Co] re his boyhood recollections of JS and refers to JS' 'flight' to and from Belfast which did not accord with any biographical accounts (26 Aug 1951); encloses TS transcripts of a letter from JS to Mrs Sleith (HLS's mother) re learning to play the piano (25 July 1906) and a poem (*c* 1906). TS copy of reply from [Macmillan & Co] to H L Sleith, 19 Sept 1951

26/3150 MS letter (incomplete) from JS to Colin [Summerford] re pacifism, [1939 x 1945]

26/3151-54 TS transcript and xeroxes of letters from JS to Lucia Turnbull re *In the Land of Youth* (1935), poems re honey (1948), no longer able to write poetry (nd), 1935 :1948 :nd

26/3155 TS letter signed by JS protesting against the abuse of copyright arising from republication of James Joyce's *Ulysses* in the US in a magazine edited by Samuel Roth, Dec 1926

26/3156 MS draft letter from JS to an unidentified publication re Gerald Manley Hopkin's poem *The Windhover*, 5 Sept 1926

26/3157-88 *Other correspondents*

26/3157 Albatross publishers, Paris to James Joyce re their proposal to include JS' *Crock of Gold* in the Albatross Library, 19 June 1933

26/3158 R(ichard) I(rvine) Best, Enniskerry, co Wicklow to [George] Moore referring to JS' lecture tour in the US and to Moore's books, 9 April 1925

26/3159 Fred Cody, New York to James Hoey, New York introducing JS, 12 Dec 1934

26/3160 J P Dolan, Ampleforth Abbey, York to Dr Cassidy re a request for JS to give a lecture, 4 May 1928

26/3161-67 [Madame Feduchin], France to her son Gleb Feduchin, Surrey, 1924

26/3168 Milton J Ferguson, Brooklyn Public Library, New York to National Broadcasting Company, New York praising JS' radio broadcasts, 15 Dec 1934

26/3169 Robert Flaherty, Kilronan, Aran Islands to Lady (Beatrice) Glenavy re his proposal to have JS write the dialogue for 'Man of Aran', 10 Feb 1932

26/3170 J Kal[l] to 'Jeanne' advising her re pensions for young girls in France, nd (in French)

26/3171 Macmillan & Co, London to the American Consulate re JS, 29 July 1929

10408/26/3171-72 William Kirkpatrick Magee to [Stephen] MacKenna (letter torn in half), 4 April 1928; WKM to [?James] Joyce recalling a Belfast ballad about 1798 and referring to Stephen MacKenna as 'a master', 3 Jan 1937

26/3173 Sydney Maxwell, London to 'Richard' praising JS' poetry recital, nd

26/3174 [Joan Morrison ('Puck')], Budapest to 'E.K.' re her travels in Europe, her literary agent Madeleine Boyd (qv) and plans to move to Paris, 26 Sept 1936

26/3175 David Morton, Dublin to Lady Ottoline Morrell re contacting JS for permission to quote his poetry in an anthology of Irish poetry, 13 July 1929

26/3176 Liam [O'Flaherty] to 'Stiofáin' [Stephen MacKenna] commenting on Irish politics and economics, 20 Mar 1932

26/3177 'Pat' (Patrick Pearse), Kilmainham Prison, Dublin to his mother on the day of his execution, 3 May 1916 (TS transcript)

26/3178 Sir Robert Peel, Whitehall, London to [?Beilby] Thompson, Yorkshire re highways rates, 20 Dec 1826

26/3179 W[alte]r Raleigh, Ferry Hinksey, Oxford to [Richard] Whiting (sic) praising JS' [*Insurrections*], 6 June 1909

26/3180 George Russell ('AE'), Rathgar, Dublin to John Hughes introducing JS who was moving to Paris, 15 April 1913

26/3181-82 John Singer Sargent, Boston and London to R Langton Douglas re a portrait of President Woodrow Wilson, 1917: nd

26/3183 President Woodrow Wilson, White House, Washington to Dan Fellows Platt re (R Langton) Douglas' request that WW sit for a portrait (see 10408/26/3181-82 above), 29 May 1917

26/3184 W B Yeats, Upper Woburn Place, London to Mrs [Ellen] Duncan re his regrets at being unable to be in Dublin '… to do honour to the author of *The Prelude and a song* one of the most beautiful poems of our time', Mar 1913

26/3185-88 Unidentified correspondents, 1918: nd

10408/***27/1-114*** ***Personal correspondence of Iris and Norman Wise***

27/1-114 Letters from Norman Wise to his wife Iris Wise mainly relating to his travels around England in connection with the family business and his interest in cinema (1934-37); their forthcoming wedding (1937); birthday card from IW to NW (1965), 1928: 1934-37: 1961: 1965-66: nd

10408/28/1-1939 ***General correspondence of Iris and Norman Wise***

28/1	Dorothy and Leslie Abel to [IW and NW], nd
28/2-7	Flora and Stephen Aherne, Youghal, co Cork corresponding with IW and NW re domestic news, the Aherne's move to Ireland, 1973: 1976-77: nd
28/8-13	M F ('Aldy') Alderton, Camden Town, London to IW ('Steve') re work, social news, holidays, 1934-36
28/14	Joan Allan, Hamilton, New Zealand to IW and NW re family news, 13 Jan 1974
28/15-48	Cecil and Jeris Allchurch, Colorado corresponding with IW and NW re family news (including family photos); CA's travels abroad, his writing, ill health, 1965: 1967-69: 1972-77: nd
28/49	Professor Marcia Allentuck, New York corresponding with IW re papers and paintings of Mark Gertler, 1970
28/50-51	Mrs Douglas Archibald, Mayfair, London corresponding with IW, 1964-65
28/52-64	Bill Arms, Paris corresponding with IW and NW re his art exhibitions (1964-65), mutual friends Loren and Lloyd Frankenberg (qqv) (1964-66), move to New York (1966), 1963-66
28/65	Arts and Writers Press Inc, New York corresponding with IW, 1966
28/66-67	Joan and Jim [Bailey], Pinner, Middlesex to IW and NW, 1976-77
28/68	[-] Balfour, Wigmore Street, London to IW, 25 Feb 1929
28/69-70	Edith [Barber], Newick, Sussex to IW and NW, 1972
28/71	Mrs E Barton, Kingsbury, London to IW, 22 Jan 1973
28/72-75	Joan [Bassett-Powell] to IW, 1972: nd
28/76-77	Elizabeth Bishop, London to IW and NW, (1964); IW to EB thanking her for the book of her poems (1965), 1964-65
28/78	Dr Margaret Blair, Wembley, London to IW, 5 April 1965
28/79	Georgette Blanchet, Paris to IW re her life in Paris since returning from England, 29 Nov 1923
28/80	Blandy family, Reading to [IW and NW], nd
28/81-82	Geoffrey Blum to IW, 1988-89
28/83	Sylvia Bocking to [IW], 1986

10408/28/84-110 Dr Birgit Bramsbäck, Uppsala, Sweden corresponding with IW re her plans for a revised edition of *James Stephens: a literary and biographical study;* proposed new critical work on JS and queries arising from her researches, 1970-76

28/111 Ann and Bernie Brennan to IW and NW, nd

28/112 Mrs Brine to IW, nd

28/113 BBC, Broadcasting House, London replying to IW, 1962

28/114 [-] Brown, London to IW, 16 Aug 1924

28/115-117 John L Brown, Washington DC corresponding with IW and NW re mutual friends Loren and Lloyd Frankenberg (qqv), his forthcoming books, teaching, racial tensions in Washington, 1969

28/118-122 [K] Browne, India to IW relating to her life in India, 1927: 1933

28/123 Marian Burleigh-Motley, Dept of Art and Archaeology, Princeton University, New Jersey to IW re paintings by AE, June 1974

28/124 Canadian Broadcasting Corporation from IW, 11 April 1961

28/125-127 Peg and Freddie [Capel] to IW and NW, 1960: 1963: nd

28/128-141 Eileen and Charles Carroll, Bray-on-Thames, Berkshire corresponding with IW and NW re James Naoise Stephens (1936), family news and travel, 1936: 1939: 1965: 1968: 1972: 1975: 1977: nd

28/142 Clarendon Press, Oxford corresponding with IW, 1973

28/143-144 Kitty and Bill [Clayden] corresponding with IW and NW, 1977: nd

28/145 Moira [Coffey], 41 Fitzwilliam Sq, Dublin to IW referring to mutual acquaintances in Dublin, Dec 1929

28/146-151 Padraic Colum, Dublin and New York corresponding with IW re the death of CS and his appreciation published in the [*Irish Times*] (1961); IW's visit to Dublin (1963), 1961: 1963

28/152 Hy Conrad, New York to IW rebutting her criticisms of his stage version of *The Crock of Gold* entitled 'Once Long Ago', 22 Oct 1979

28/153-154 Joan [Cook], 122 Brondesbury Park, London to IW and NW, [1955]: 1972

28/155 John Cullen, West Hampstead, London to IW, 30 Mar 1981

28/156 Dr H G Damant, London re NW's health, 30 Sept 1965

28/157-161 Mady and Pierre Danchin, Neuilly-sur-Seine, France in correspondence with IW and NS re family news, 1957: 1965: 1972

28/162 [P] de Graeve, St Albans, Herts to IW, 9 Mar 1952

10408/28/163-245 Alan Denson, London in correspondence with IW and NW re death of CS (AD notified several people on IW's behalf) (1960-61), his appreciation of CS (1961). AD's work as a reviewer and critic, and as a bibliographer of the works of AE (1961-62), Thomas Bodkin (1966), James and Gretta Cousins (1967). Discusses various works in progress and publications on James Stephens: Lloyd Frankenberg's *James Stephens, a selection* (1962) and *James, Seumas and Jacques* (1964); Hilary Pyle's *James Stephens: his works and an account of his life* (1965); Birgit Bramsbäck's *James Stephens: a literary and bibliographical study* (1962) and her proposed new work (1967); Augustine Martin's researches for [*James Stephens, a critical study* (publ. 1977)] (1962); proposal that AD should edit JS' correspondence (1963). Refers to mutual friends and acquaintances: Thomas Bodkin, Lloyd and Loren Frankenberg, Padraic Colum, Lovat Dickson, AD advises IW on business matters relating to JS' literary estate. Social engagements and travel, 1960-67

28/246 Odette de Vivaise, France from IW, 27 Sept 1963

28/247 Rev Donald Dowie, London to IW and NW, 8 Feb 1962

28/248-49 Christopher and Elizabeth Drew, Middleton to IW and NW re their wedding, 1977

28/250-59 Millie and Bertie Drew, Kingsbury, London in correspondence with IW and NW re foreign travel and social engagements, 1962: 1965-66: 1969: nd

28/260-64 Mary K Drury, Northwood College, Middlesex to IW, [1926]: 1928: 1933: nd

28/265 Nicole Dubost to [IW] inviting her to a dance, nd (in French)

28/266 Harold [Duggan] from IW, 4 Oct 1964

28/267 Catherine Dunkley, [London] to IW, nd

28/268-72 May and Harry [Dyball] in correspondence with IW and NW, 1972-73: nd

28/273-322 Germaine Eclach, Paris in correspondence with IW and NW re their visits to Paris and her holidays in London, 1961: 1963-67: 1970-76: 1979: nd (in French)

28/323-34 Angie and Bill [Elliott], Elstree, Herts to IW and NW re family news, 1958: 1963: 1965: 1972: 1976: nd

28/335 Charles [Elliot], Elstree, Herts to IW and NW, 10 Oct 1976

28/336 Margaret Ells, near Tunbridge Wells [to IW] re a JS broadcast, Dec 1960

28/337-44 A and F English, Holden Ave, London to IW and NW, 1962-64: 1972-74

28/345-51 Jeanne Faucher, Paris to IW, 1970: 1972: 1975-76: nd

28/351-52 Greta [Faulkes], Wembley, London in correspondence with IW, 1973

28/353-59 Colin Fenton, Bristol in correspondence with IW re JS' correspondence with, or relating to, Ralph Hodgson, 1970-71

10408/28/360-414 Maude Finneran, [New York] in correspondence with IW and NW re her visits to England, her son Richard Finneran (editor of *Letters of James Stephens* (1974)), social and domestic news, 1972-77: 1979

28/415-509 Richard Finneran and (from 1976) Mary Finneran in correspondence with IW and occasionally NW. RF's research work and negotiations with publishers re *Letters of James Stephens* (London & New York, 1974); IW's responses to RF's various queries re JS, research visits to London, Dublin, Texas and NY; proofs and reviews (1970-75). Refers to other JS scholars *inter alia* Patricia McFate and Birgit Bramsbäck. Discussions re the final disposition of JS' papers in an Irish or US institution and possibility of RF acting as literary executor (1973: 1975). RJ working with Patricia McFate co-editing a special JS number of the *Journal of Irish Literature* (1975). Comments by IW on JS' *Symbol Song* (1975). RF's Dolmen Press monograph on the relationship between William Butler Yeats and JS : *The Olympian and the Leprechaun* (1976: 1979); plans to publish a supplement to *Letters* in a scholarly journal (1977).
RF's engagement and marriage to Mary Fitzgerald (1976). Travel plans, social and domestic news with particular reference to RF's mother Maude Finneran (qv), 1970-79: nd

28/510-518 Dr Elizabeth Fitzpatrick, 1 Kensington Villas, Dublin in correspondence with IW re family news, travel plans, IW's recollections of her Dublin childhood, production of musical based on *The Crock of Gold* in Dublin (1974), 1962: 1965-66: 1974-77
EF encloses a photograph (10408/28/518) of JS, IW and Frances [Purser] in [Sarah Purser's Dublin garden, *c* 1915]

28/519 Gertrude Flynn, California to IW and NW, 13 Jan 1970

28/520 Adrienne Foulkes, *New Yorker* editorial offices in correspondence with IW and NW re Loren and Lloyd Frankenberg (qqv), 1972

28/521-678 Lloyd Frankenberg and his wife Loren MacIver in correspondence with Iris and Norman Wise relating to LF's research work on James Stephens particularly publication of *James Stephens: a selection* (1962) and *James, Seumas* and *Jacques* (1964) and related reviews (1961-65). LF's proposed biography of JS (1962-63: 1969-71). References to new editions of JS' works, theatre productions and critical publications, and research work by *inter alia* Augustine Martin, Arnold Moss, Hilary Pyle, Margaret Wainberg (qqv). Loren MacIvor's exhibitions of her paintings in US and Europe (1962-68). Comments throughout on exhibitions of other artists with particular reference to artist Bill Arms (qv). Several meetings between the Frankenbergs and Wises in Paris and occasionally in London. LF's Fulbright fellowship in France (1961) and regular sojourns thereafter in Paris and periods in New York. IW and NW's visits to Paris, art exhbition viewings in London, mutual friends, family news, 1964-73: 1975-76

28/679-80 Robert M Fraser, New York to IW and NW referring to mutual friends Bill Arms and the Frankenbergs (qqv), [1967]: nd

28/681 Friends of St Andrew's, Kingsbury, London to CS, 16 Jan 1972

28/682 Mrs Fromm from IW re NW's illness, [1965]

28/683 Lilias G Gilcriest, 42 Fitzwilliam Place, Dublin to IW, 1 Mar 1925

28/684-5 Gill and Macmillan, Dublin in correspondence with IW, 1972: 1977

10408/28/686-725 Hélène Golay, Geneva in correspondence with IW and NW re family news, travel and visit to London, mutual friends Jeris and Cecil Allchurch (qqv), 1966-77: 1988: nd

28/726-27 Pierre Golay from IW and NW, 1973

28/727 Frances H Graham, Dublin to IW and NW, 5 Sept 1975

28/729 Paula Gross to [IW and NW], Dec 1938

28/730-750 Gunderson family, Virginia, USA in correspondence with IW and NW, 1972: 1975-79: 1988: 1991: nd

28/751 Mildred Gunning, London to IW, 16 Sept 1930

28/752 John Hadfield, Cupid Press, Ipswich, Suffolk in correspondence with IW re his anthology *A Book of Delight* including a poem by JS, 1977

28/753 [S M Hales], Bramley, Leeds to IW re her last term at school, nd

28/754 Professor and Mrs J Hamilton, Copenhagen in correspondence with IW and NW, May 1977

28/755-57 Rupert Hart-Davis, Marske-in-Swaledale, Yorkshire in correspondence with IW re his catalogue of Max Beerbohm's caricatures, 1966

28/758 Dr Richard Hayes, National Library of Ireland, Kildare St, Dublin in correspondence with IW, 1963

28/759 Susan Hegney, Junior College of Albany, New York in correspondence with IW, 1980

28/760 Diana Heiskell, London to IW re Loren and Lloyd Frankenberg (qqv), 30 April 1973

28/761-63 Elsie Henry, Dublin to IW re her work on the Henry herbarium at the Botanic Gardens, Dublin and references to members of the Purser family (1932), 1932-33: 1950

28/764-69 Winifred [Herschell], Maidenhead, Berkshire to IW, 1935-36: nd

28/770 Lynn Hesselbart, Columbia University, New York to IW and NW, [*p* 1963]

28/771-72 Carole and Nicholas Hobbs, Herts to IW and NW, nd

28/773-78 Joan and Frank Hobbs, Harrow Weald, Middlesex in correspondence with IW, 1976-78: nd

28/779-89 D I Hoddinott, Henfield, Sussex to IW mentioning IW's meeting with Sir Rabindranath Tagore (1926), 1925-27: 1934-35: nd

28/790-814 Hotel Istria, Rue Campagne 1ere, Paris in correspondence with IW, 1961-66: 1971-77: 1979: nd

28/815 Norah Hoult, Greystones, co Wicklow to IW re arrangements to meet, 22 Aug 1957

10408/28/816-17 W T H Howe, USA in correspondence with IW, 1933: nd

28/818-21 Dr Werner Huber, Paderborn, West Germany in correspondence with IW re Mervyn Peake (1984), 1984: 1988: 1991

28/822 Forbes [Hurry], Aberdeen in correspondence with IW and NW, 1975

28/823-25 *Ireland of the Welcomes* magazine, Dublin in correspondence with IW re a feature on JS, 1979-80

28/826-32 Catherine Ivainer, France in correspondence with IW, 1961-62: 1964: 1973: nd

28/833-901 Théodore ('Tudorel') and Amalia Ivainer, Paris in correspondence with IW and NW re their Paris property (sale of Arceuil flats and the maintenance and letting of Rue Campagne 1er flat); visits to Paris by the Wises and to London by the Ivainers; advice on IW's income tax affairs in France; social and domestic news, 1961-66: 1971-73: 1976: nd

28/902 Cécile Jans, Spain to IW and NW, 12 Nov 1972

28/903 J Jenkins, Pinner to IW, 4 Feb 1927

28/904-09 John Lewis & Co Ltd, London in correspondence with IW re her employment as a [sales assistant] in the company, 1933-36: 1963

28/910-11 Ray Johnson, Bath to IW re school life and James Naoise Stephens, nd

28/912-50 Mue and Fred Journet, Bude, Cornwall in correspondence with IW and NW re social visits, family news and health, 1963-64: 1968: 1971-77: nd

28/951-1020 Lucia Joyce, Moulton Park House and St Andrew's Hospital, Northampton in correspondence with IW and NW, 1931: 1960: 1964-67: 1972-76: [1979]: nd
LJ refers to their visits, her daily routine and outings, her health, visits from family members and friends, her desire to visit Paris again. LJ refers throughout to her brother Giorgio (died 1976) and his wife Asta [Jahnke-Osterwald]. Brief references to her parents and proposes chatting with IW about 'our famous fathers' (26 Oct 1961). LJ receives birthday presents from her aunt Nelly (Joyce, widow of Stanislaus) and from 'Mr Beckett' (1973).
Jane Lidderdale (LJ's guardian after death of Harriet Weaver in 1961) writes on behalf of Lucia as her health declines; encloses death-notice for Lucia (1982); *James Joyce Broadsheet* (1983) re Lucia; photo of Lucia's gravestone (1984), 1975: 1979: 1982-84

28/1021 Vic and Mary [Kent] to [IW and NW], nd

28/1022-31 Jack and Betty Kinchin, Worthing, Sussex re social and family news, 1958-59: 1965-66: 1973: 1975-76: nd

28/1032-38 David and Mary King, Devon to IW and NW re domestic news, 1973: 1975-77: nd

28/1039-41 Gerry [King, Okehampton, Devon] to IW and NW, 1974: 1977

10408/28/1042-58 Roger and Monica King, Chalgrove, Oxford and Plymouth, Devon to IW and NW re family and social news, 1962-[63]: 1969: 1972-77: nd

28/1059-94 Yvonne and Jack King, Chinnor, Oxford and Okehampton, Devon, in correspondence with IW and NW re family and social news, 1947: 1949: 1959: [1964]: 1966-67: 1970: 1972-74: 1976-77: nd

28/1095-1103 Christine Holford Knight, London in correspondence with IW and NW re dogs, 1935: 1938: 1963: 1965-66: nd

28/1104-07 Edwin ('Ned') and Lois Knowles, London in correspondence with IW and NW re social engagements before their return to the US, 1965: nd

28/1108 Sue Knowles to IW and NW, 1981

28/1109 S(amuel) S Koteliansky, St John's Wood, London in correspondence with IW re his gift to her of cigarettes, 1933

28/1110-12 David Krause, London to IW re his forthcoming edition of the *Collected Letters of Sean O'Casey* and correspondence between O'Casey and JS, 1962: 1975

28/1113-22 'Mummie' Lander, Bude, Cornwall in correspondence with IW re family news, 1972-74: nd

28/1123-25 Harold Eliot Leeds, New York in correspondence with IW and NW re mutual friends Loren and Lloyd Frankenberg (qqv) and Ned and Lou Knowles, 1963: 1965: 1975

28/1126-28 Phyl and Len Lester, Middlesex in correspondence with IW and NW, [1965: 1966]: 1976

28/1129 Rod and Freddie [Lewis], Harrow-on-the Hill in correspondence with IW and NW, 1976

28/1130 Fergus Linehan, Malaysia to IW referring to a proposed revival of 'Mary Makebelieve', 21 April 1989

28/1131-34 Sybil Littlejohn, Sussex in correspondence with IW re their visit to Paris (SL acting as interpreter] (1961), 1961: 1965-66

28/1135-36 Billy Loughnane to IW re a film project, nd

28/1137-38 Sid and Jane [Lovell], New Zealand to IW and NW re family news, 1972: 1975

28/1139 Rosemary Lucas, Kinsale, co Cork in correspondence with IW re proposal by Bryan Hurst to film *The Demi-Gods,* 1969

28/1140 Norman and Doris Lunenfeld, New York from IW informing them of the death of CS, 12 April 1961

10408/28/1141 Sean Mac Bride from IW referring to a television interview in which S MacB talked about JS; recalls childhood days in Paris visiting Maud Gonne MacBride's flat and the Stephens' gift to her of a black cat which W B Yeats wrote a poem about, 2 Jan 1977

28/1142 Deirdre McCann, New York to [IW], 4 May 1977

28/1143-55 Patricia McFate, University of Pennsylvania, USA in correspondence with IW re her James Stephens research and related publications, 1974-76: 1978-79: 1981: nd

28/1156 Jeanne [McGlinchy, Paris] to IW and NW, 12 Sept 1972

28/1157-60 'Mac' [A P McGowran] to IW and NW, nd

28/1161 Thomas MacGreevy, Dublin in correspondence with IW re JS' works and recalling the musicality of his voice, 1963

28/1162 Pam McIntosh, [Fife] from IW, 7 Jan 1972

28/1163-77 Cecily McIntyre, Brighton to IW and NW re family and social news, 1948: 1950: 1954: 1969: 1973-77: nd

28/1178-89 Sally McIntyre, Brighton to IW and NW, 1969: 1973-74: 1976-77: nd

28/1190 McIntyre family to IW and NW, nd

28/1191-1218 Macmillan & Co Ltd, London in correspondence with IW re new editions of her father's books and biographical works, 1961-66: 1968: 1973-75: 1979

28/1219-21 Brenda Maddox, London to IW re research for her biography of Nora Joyce, 1986: nd

28/1222 Francis Manfield, London in correspondence with IW, 1966

28/1223 Father Mann, Kingsbury, London to [IW] and [NW], nd

28/1224-35 Professor Augustine ('Gus') Martin, University College Dublin in correspondence with IW re his research relating to JS and subsequent publications, 1962-63: 1965: 1977: 1979

28/1236 Winnie [Martin], Stockwell, London to IW, nd

28/1237-39 Bing and Bunty Mellin, Uckfield, Sussex to IW and NW

28/1240 Mr and Mrs W M P Mew, Harrow, Middlesex to IW and NW, 18 Mar 1961

28/1241-42 Middlesex Executive Council in correspondence with IW, 1966

28/1243-45 Marjorie Mitchell, Ealing, London to IW, 1926: nd

28/1246 Dr Mond from IW, 15 Jan 1961

28/1247-51 Arnold Moss, New York in correspondence with IW re proposed dramatization of *The Crock of Gold*, 1961-62

10408/28/1252-64 Rita Musson, Canada to IW re her visits to England and family news, 1929: 1933: 1935: 1972-73: 1975: 1986: nd

28/1265-66 June and Richard Nathan to IW and NW, 1972

28/1267-73 Margery and Glynn Nowell, Blackburn, Lancashire in correspondence with IW and NW, [1969: 1976]: nd

28/1274-76 Shirley and Geoffrey Nowell, Ayrshire to IW and NW, 1974: nd

28/1277 Lilian Nowlan, North Wembley, London in correspondence with IW and NW, 1974

28/1278-83 O'Brien family, Terenure, Dublin in correspondence with IW, 1973-75

28/1284 Robin Oldland, London in correspondence with IW and NW, 1976

28/1285-89 Michael J O'Neill, Bellarmine College, Kentucky in correspondence with IW re research for his critical study of Lennox Robinson, 1962-64

28/1290 D and F Ortoff, Rome to IW and NW, 28 July 1969

28/1291 [K Page to IW and NW], 1938

28/1292 Cecile and Burton [Parry] from IW, 25 Aug 1974

28/1293 Partnership Dance Committee to IW, 1935

28/1294-96 Cecil and Enid [Paterson] in correspondence with IW and NW, nd

28/1297-1300 Gillian and Douglas Payne to IW and NW, 1958-59: 1963: 1965

28/1301-02 Deirdre Pellotier, [Paris] in correspondence with IW and NW, 1973: nd

28/1303 W B Pern, Northwood College, Middlesex to IW, 1929

28/1304 Mrs Pestell, Middlesex to IW, 15 Jan 1934

28/1305 Hemma Leigh [Pharman] to IW, nd

28/1306-08 Phillips (auctioneers and valuers), London to IW re valuation of her jewellery and sale of her cut steel tiara, 1975

28/1309 Audrey Pickering-Jones from IW re her brother James Naoise Stephens, nd

28/1310-12 Honor Piper, Hawkhurst, Tunbridge Wells to IW, 1935: 1937: nd

28/1313-14 Josephine Plows-Day, London to IW, 1928

28/1315 George and Aileen Poole to IW and NW, nd

28/1316 Frank Port to IW, nd

10408/28/1317 Ivy Port, Dorset to IW re death of her brother Frank (above), 1988

28/1318 Mr and Mrs Powell to [IW and NW], nd

28/1319 Sean Purser, Sandymount, Dublin in correspondence with IW re the death of his [sister] Frances, 1977

28/1320-22 Fionnula Pyle, London and Dublin in correspondence with IW re her collaboration with her sister Hilary Pyle (qv) on a biography of JS, 1961

28/1323-41 Hilary Pyle, Belfast and Dublin in correspondence with IW re research for her biography of JS (*James Stephens: his works and an account of his life* (1965), 1961-63: 1965-66

28/1342-52 Heikki and Anne Railo, Finland in correspondence with IW and NW re family news and travels abroad, 1965: 1968-72: 1974-75: 1989: nd

28/1353 Fr Stephen Redmond, Gonzaga College, Dublin in correspondence with IW re JS' works, 1971

28/1354 William L Reenan, American Book Company, Cinncinnati to IW, 11 Jan 1935

28/1355-60 Myfanwy [Rennes-Gee] to IW and NW, 1959: 1962-[63]: nd

28/1361 Mary Reynolds, Yale University, New Haven to IW re JS' *Symbol Song*

28/1362-63 Jim and Mary Rhyne to IW and NW, 1963: 1967

28/1364 Patsy Rhyne, [Salisbury] to IW and NW, 1963

28/1365-67 Bert and Ethel Richards to IW and NW, nd

28/1368-83 Deborah ('Debbie') Richards, Eastleigh, Hants to IW and NW re family news, 1966: 1971-78: nd

28/1384-85 Margaret Roberts to [IW and NW], nd

28/1386-90 Professor Warren Roberts, Humanities Research Center, University of Texas, Austin in correspondence with IW discussing the future disposition of JS' manuscripts, 1973: 1975

28/1391-96 Rene [Robertson], Falmouth, Cornwall to IW, 1934-36: 1975: nd

28/1397-1411 Eric and Nell Robinson, North Wembley, London to IW and NW, 1959-60: 1962-64: 1969: 1972: 1988: nd

28/1412 Jim and Eileen Robinson Cobham, Surrey to IW and NW, nd

28/1413 Mrs H J Roe, Chorleywood, Herts to IW and NW, March 1977

28/1414 Joyce Rogers, Marnhull, Dorset to IW, 10 Jan [1974]

28/1415 Willard Roosevelt to IW, nd

10408/28/1416 Routledge & Kegan Paul Ltd, London in correspondence with IW, 1965

28/1417-28 Marjorie and Fred Rundle, Okehampton, Devon to IW and NW re family news, 1971-74: 1976-77: nd

28/1429-84 Muriel Russell, Maida Vale, London to IW and NW re social engagements, 1965: [1967]: 1971-74: nd

28/1485-87 St Andrew's Church, Kingsbury, London to IW and NW, 1972

28/1488 Arthur Salaman and Austen Samuel, London to [IW and NW], 9 June 1933

28/1489-97 Dzuinek and Peg Sandow, Harrow, Middlesex in correspondence with IW and NW, [1974]: 1977-78: [1987]-88: nd

28/1498 Charles J Sawyer Ltd, London to IW, 23 Dec 1960

28/1499-1504 Scepter Books, Dublin in correspondence with IW re their edition of *The Charwoman's Daughter*, 1964: 1966-67

28/1505-11 Margaret Anne Schley, Chatham, New Jersey, USA in correspondence with IW, 1977-79

28/1512 Prof Arthur T Schwab, California State University at Long Beach re letters of James Gibbon Huneker, 11 Mar 1966

28/1513-16 Doris and Max [Seymour], Aylesbury, Buckinghamshire to IW and NW, 1965: 1967: 1972: nd

28/1517 Mrs Shanahan from IW, 14 Jan 1963

28/1518 Dr and Mrs John Shirley-Callcutt, Wembley, Middlesex to [IW and NW], Dec 1938

28/1519-27 Kay and Jack Simmons, Pinner, Middlesex in correspondence with IW and NW, 1935: 1960: 1964: 1972-73: 1976: nd

28/1528 Sixpenny Prosperity League chain letter to [IW], nd

28/1529 Alice M Smith, Haslemere, Surrey to IW, 29 June 1927

28/1530-38 Colin Smythe, Gerrards Cross, Buckinghamshire in correspondence with IW and NW referring to a new edition of *The Insurrection in Dublin* (1979), 1978-79: 1985: nd

28/1539-1723 Society of Authors, London in correspondence with IW re royalties, publishing rights, permissions and contract negotiations in relation to the works of JS, 1961-1991

28/1724-25 Muriel B [Handby] Spicer, Rome to IW, 1925

28/1726 Helen Stevens, New York to IW, Oct 1924

28/1727 Mary [Sullivan], Aisne, France to IW, 7 Oct 1920

10408/28/1728 Beryl and Ron [Taylor], Sketty, Wales in correspondence with IW and NW, 1935

28/1729 Mrs Thackeray, Norfolk to IW, nd

28/1730 Frank Thomas, Somerset to IW, 30 May 1934

28/1731 Mr Thompson from IW, 15 Jan 1961

28/1732-36 Basil Thornett, Cheltenham in correspondence with IW and NW, 1955: nd

28/1737 Mr and Mrs Kenneth Thorpe in correspondence with IW and NW, 1964

28/1738-52 Toplis family (Margaret, Andy, Garry and Chris), Zambia in correspondence with IW and NW re family news, 1972-77: nd

28/1753-56 E M ('Scottie') and Jack Tyrrel, South Africa in correspondence with IW and NW re family news, 1948: 1972: 1975: 1977

28/1757 Ulster Musuem, Belfast in correspondence with IW re an exhibition of famous Irish people, 1965

28/1758-59 United Women's Insurance Society, London to IW, 1928: 1933

28/1760 University Microfilms Ltd, Buckinghamshire to IW, 5 May 1969

28/1761 Esmé [Von -], Switzerland to IW, 9 Aug 1928

28/1762 Waifs and Strays Society, London to IW, 1929

28/1763-75 Margaret Wainberg, Paris in correspondence with IW and NW re her admiration for James Stephens, 1965: 1970-76: 1987

28/1776-77 Joyce Novelli Waite, Culverton Kennels, Aylesbury in correspondence with IW, 1972

28/1778 Ronald Walsh, Soundtrack Ltd, Dublin in correspondence with IW, 1972

28/1779-80 Mollie and John Walter, Hillingdon, Middlesex to IW and NW, 1972

28/1781 Warfield Book Service, Maryland to [IW], nd

28/1782 Weidenfeld & Nicolson, London to IW, 17 Oct 1978

28/1783-85 Frances ('Dusky') Welstead, 'Calista', Wigmore St, London in correspondence with IW re her employment at 'Calista' (1929: 1932); death of FW's friend Dr Octavia Lewin (qv) (1956), 1929: 1932: 1956

28/1786-87 Doris West, Ashford, Middlesex to IW, 1931: 1936

28/1788 Agnes White, Northwood College, Middlesex to IW, 25 Mar 1930

28/1789-91 Suzy and Graham White, East Sussex to IW and NW, 1975: nd

10408/28/1792-99 Ethel [Whymper], Reading to IW re social engagements, 1933-37: nd

28/1800-01 Anne Wisdom, London to IW, nd

28/1802 Nora Wise, Chislehurst to IW and NW, 1938

28/1803-08 Olga Wise, Christchurch Ave, London to IW and NW, 1976-77: nd

28/1809-14 Peter and Eleanor Wise, London and Kent to IW and NW re family news, 1943: 1948: 1972: 1974: nd

28/1815 Lt P L Wise, India Command to IW, Christmas 1943 (microfilm printout)

28/1816 Ron Wise to IW and her brother James Naoise Stephens, 23 June 1928

28/1817-27 Steve and Carolyn Wise, Pinner, Middlesex to IW and NW, 1972: 1988-90: nd

28/1828 Tessa [Wise], Par, Cornwall to IW and NW, 26 Oct 1971

28/1829-41 Tony Wise, Cornwall to IW and NW re his travels abroad, 1972: 1977: 1988-91: nd

28/1842-44 [Violet ('Vi') Wise] to IW and NW, 1963: 1973: nd

28/1845-48 William Wise, Kingsbury, London to IW and NW, 1928: 1934: 1936: nd

28/1849 Mrs Wright from IW and NW, nd

28/1850 Writers and Artists Agency, New York from IW, 27 July 1976

28/1851 Violet Young, San Antonio, Texas in correspondence with IW and NW re family photographs, 1975-76

28/1852-1948 ***Correspondence of Iris and Norman Wise: incomplete or illegible signatures***

28/1852-1931 Letters to IW and NW, 1928-91: nd

28/1932-39 Letters from IW, 1973: 1976: 1989: nd

28/1940-48 ***Other correspondents: c***orrespondence of Ula and Muriel Russell (relatives of Norman Wise) with their father A [N] J Russell and friends, 1962-64: nd

28/1949-2067 ***Business correspondence of Iris and Norman Wise: accountants***
Callingham Crane; Westminster Bank, insurances, savings accounts, income tax returns, utilities, domestic bills, 1936-37: 1960-80

10408/***28/2068-2153*** ***Legal correspondence of Iris and Norman Wise***: mainly with solicitors
Stephens & Sons, London re Cynthia Stephens' estate and probate (1960-62); IW's business affairs as JS' literary executrix (1961-62); French property (1961); inventory of contents of 28 Queen's Walk (9 Feb 1961); IW's will (1963: 1969), 1960-63: 1967: 1969

28/2154 ***Income tax returns***: for Iris and Norman Wise, 1973-77

28/2155-58 ***Contracts***: agreements relating to works of James Stephens with Macmillan Company, New York (1968-69) and Gill and Macmillan, Dublin (1972), 1968-69: 1972

28/2159-72 ***Royalty statements***
Royalty statements for works of James Stephens issued to Iris Wise from Macmillan publishers, London and New York, 1968: 1973: 1976-79

10408/29/1-116 ***Letters and miscellanea found loose in the Stephens/Wise book collection held in TCD Dept of Early Printed Books***
(Where known, the title of the book is given on the verso of the letter with which it is associated)

29/1-2 Claude Colleer Abbott, Essex to JS enclosing his poem dedicated to JS (5 June 1918) and refers to publication of his first book (19 Sept 1918), 1918

29/3-4 Claude Colleer Abbott, Durham re his books *Early verses* (21 Dec 1938) and *The sandcastle and other poems* (17 Feb 1946), 1938: 1946

29/5 Harold Acton, Florence to JS re Acton's book of poems [*Aquarium*], 6 Jan 1923

29/6 American Book Company royalty statement issued to JS, 1 April 1949

29/7-9 J Redwood Anderson, Hull to JS re his poetry and his own poetic works *Haunted islands* (1939) and *Pillars to remembrance* (1949), 1939: 1949

29/10 Chester A Arthur, California to JS, 5 Nov 1927

29/11 Bailey Bros, Cirencester to CS, 26 May 1941

29/12 Houghton Mifflin Co to [JS], nd

29/13 Hylda Boyd, London to JS soliciting a contribution to Guth na nGaedheal, 17 Jan 1939

29/14 BBC compliments slip, nd

29/15 Benjamin Gilbert Brooks, Norfolk to JS re his volume of poems [*Interludes and incantations*], 21 Feb 1932

29/16-18 Gerald Bullett, Hampshire to JS re his own and JS' poetry, 1940: 1943: 1946

29/19 Callingham Crane & Co, London to Norman Wise, 13 Mar 1975

29/20 Cyril Ward Chadwick, Staffordshire to JS re CWC's book, *Poems,* nd

29/21 P[adraic] C[olum], Massachusetts to JS re PC's [article] on JS, 17 Aug 1947

10408/29/22 (Edward) Groff Conklin to JS referring to his anthology *Smart Set*, nd

29/23 March Cost, Perthshire to JS re his sister's (Nancy Morrison) book *These are my friends*, 15 July 1946

29/24 Cowling Institute, London to JS, 8 Oct 1926

29/25 Walter de la Mare, Buckinghamshire to JS re inclusion of poems by JS in a forthcoming anthology, 29 Aug 1938

29/26 Jeanne Rene Demcurisse, Paris to IW and NW, 22 June 1964

29/27 J M Dent & Sons Ltd, London to JS re book of poems by Blanaid Salkeld, 15 May 1935

29/28 K(ay) Dick, Buckinghamshire to [JS] re her book *The uncertain element*, 27 Mar 1950

29/29 Oliver Lawson Dick, Chelsea to JS re his edition of Aubrey's *Brief Lives*, 11 May 1950

29/30 *Dublin Magazine* to IW, 1967

29/31 E R Eddison, Wiltshire to JS re JS's introduction to *A Fish Dinner in Memison*, 1 May 1941

29/32 Montgomery Evans, Connecticut to JS referring to JS' manuscripts, 9 Sept 1949

29/33 Sir James Fergusson, London to JS re working in wartime BBC radio and his own (JF) literary works, 12 Dec 1940

29/34 M J and B J Fletcher, Cirencester to [JS], nd

29/35 Clifton Joseph Furness to JS re a book of yoga sutras, 12 Dec 1935

29/36 William Gaunt, London to JS re his book *Bandits in a landscape*, 29 Sept 1937

29/37 George Gill & Sons Ltd, London to JS, 29 Dec 1931

29/38 Frank Wyndham Goldie, London to JS, 2 Jan 1947

29/39 Lord Gorell (Ronald Gorell Barnes), London to JS re RGB's book *In the potter's field*, 14 Feb 1936

29/40 R A Gregory, Middleton-on-Sea to JS praising his poetry, 29 April 1939

29/41 Donald Hall, London to JS, 1 Nov 1945

29/42 Owen Hamilton, Suffolk to JS re OH's new volume *Poems: 1930-36*, 23 June 1937

29/43 Phyllis Hartnoll, Oxfordshire to JS re her book *Saint Luke*, 9 June 1947

29/44 A Desmond Hawkins, *Purpose* magazine, London to JS, nd

10408/29/45 Dr Constant Hillemand, [Paris] prescribing medicinal draughts for [JS or CS], 25 May 1915

29/46 Hotel bills for the JS and CS travelling in Greece and Budapest, 1929

29/47 J[unette] H[uxley], Zoological Society, London to JS, nd

29/48 Douglas Hyde ('An Craoibhín'), Dublin to JS referring to George Moore and his own *An sgeuluidhe Gaodhalach*, 15 July 1919

29/49 *Irish Writing* periodical (David Marcus), Cork to JS seeking a contribution to the first issue, 20 April 1946

29/50 A E Jacobs, St Ives to JS praising his radio broadcasts and discussing poetry, nd

29/51-54 Stowers Johnson, Essex to JS re SJ's poetry and prose, 1946-47: 1949

29/55 Fragment of envelope addressed to JS in Paris in hand of [James Joyce], nd

29/56-57 Frank Kendon, University Press, Cambridge to JS re FK's *The time piece: a poem*, April 1946

29/58 S S K[oteliansky], London to JS re his translation of Leo Shestov's [*All things are beautiful*], 5 May 1932

29/59 Mr and Mme André Le Jan, Arceuil to CS, 1958

29/60 *Life and Letters* magazine, London to [JS], 28 Mar 1934

29/61 Edmund Lobo, Dublin to JS re EL's book [*Clay speaks of the past*], 15 Aug 1946

29/62 Nora K McCausland, Bournemouth to JS re her book *Ivory and Horn*, 9 May 1949

29/63 Percy MacKaye, Surrey to JS and CS referring to a book of poems [*Wind in the grass*] by his daughter Christy MacKaye, 19 Mar 1938

29/64 Elizabeth MacKinstry to JS re her book of [poems *Puck in pasture*], nd

29/65 Conn [Mac Loughlin ('Maelseachlin')], Dublin to JS referring to his book *Command*, nd

29/66-69 Macmillan & Co, London to JS, 1936: 1945: 1947: 1950

29/70 Arthur [Maquari], Surrey to JS re poetry, 14 Dec 1945

29/71 G [Q] Mellor's birthday greetings to [?], 14 June 1945

29/72 'Jack' birthday greetings to [?], nd

29/73 George Gordon Moore's visiting card, nd

29/74 Joseph O' Neill, 2 Kenilworth Sq, Rathgar to JS referring to his books *Wind from the North* and *Land under England*. Mentions W B Yeats and AE, 19 Oct 1936

10408/29/75 S(hotaro) Oshima, Tokyo to JS re his *Poems: among shapes and shadows*, 7 Nov 1939

29/76 F C Owlett, London to CS re gift of his book [*The spacious days*], 14 Sept 1937

29/77-80 Ruth Pitter, London to JS re a copy of her poem [*Persephone in Hades],* (1934); asks JS to write the introduction for *A trophy of arms: poems 1926-1935* (1936); JS' review of her poetry, mentions war work and poet Dorothy Wellesley (1945); visiting card (nd), 1934: 1936: 1945: nd

29/81-82 Josephine Plows-Day, Massachusetts to JS and CS, [1934]: nd

29/83 Olga M Roncoroni, St Leonards-on-Sea, E Sussex to JS re his broadcast on AE and her friend authoress Ethel Richardson ('Henry Handel Richardson'), 23 Feb 1948

29/84 George Russell's (AE) inscription on a detached flyleaf 'James Stephens from his friend AE', nd

29/84a [May Sarton] to JS enclosing copies of her poems, 1938

29/85 Constance Sitwell, Barmoor Castle, Lowick, Northumberland to JS re her book [*Bright morning*], [*c* 1942]

29/86 CS, London to 'Nol', nd

29/87-88 CS' collection of aphorisms, nd

29/89 JS' MS list of his poem titles and first lines, and various notes possibly for a broadcast, nd

29/90 JS' notes headed 'Initial experiences of dying', nd

29/91 JS' MS transcription of a poem in French 'A ma main droite j'ai un rosier/…', nd

29/92-95 JS' MS miscellanea including notes on French grammar and [physical health], nd

29/96/1-4 Envelope labelled 'Articles written by James Esse from 22 April 1916' containing: JS' plea for clemency on behalf of an Italian, Angelo de Luci (*recte* di Lucia), tried in

Dublin for the murder of his wife, nd (6 fols); list of stories for *Irish Fariy Stories*, nd; notes on [Buddhism], nd

29/97 JS' notes for talk on Lister agricultural implement manufacturers, nd

29/98 JS' notes on Buddhism headed 'Look darkly at the Self', nd

29/99 James Naoise ('Jimmy') Stephens, Suffolk to JS, nd

29/100 L A G Strong, London to JS re his book of poetry [*Difficult Love*], 27 Dec 1927
29/101 Colin Summerford, London to the Stephens family, nd

29/102 *Sunday Times* to JS requesting a review of Robert Frost's *A further range*, nd

29/103 A bookseller's note on a 1912 Canadian edition of J M Synge's *The Playboy of the western world*, nd

10408/29/104 Basil [Thornett], London to CS asking her to promote his new book, 4 Aug 1936

29/105 Hilda Trevelyan-Thomson, Sussex to JS re her poetry, 10 May 1938

29/106 Senior Proctor, Trinity College Dublin to [JS, 1947]

29/107-08 Laurence Whistler, Aylesbury to JS presenting his books [*The emperor heart]* (1936) and *The burning glass* (1941), [1936: 1941]

29/109-10 Ministry of Food ration books for IW and NW, 1952-53

29/111 E George Wolfe, Harrogate to JS seeking his autograph, 10 Mar 1945

29/112 List of suggestions on writing a history lesson in an unidentified hand, nd

29/113-16 Miscellanea including French notes and bookmarks, nd

30-34 ***Papers and general correspondence of James ('Jimmie') Naoise Stephens***

30/1-9 *General correspondence of JNS*

30/1 Esther Dale, 25 Wimpole St, London to JNS re his reponsibilty for a car accident in which Dr (Octavia) Lewin was seriously injured, 14 May [1928]

30/2 Frank Wyndham Goldie, 86 St Mary Abbot's Court, London to 'Jimmie', nd

30/3 W T Howe, American Book Company, Cincinnati to JNS, 14 Oct 1926

30/4 'Lilian', Clayton Hospital, Wakefield to JNS re her nursing career and social news, 19 Dec 1937

30/5 Edith S Kellogg, Los Angeles to JNS, nd (env only)

30/6-8 'Seymour' to JNS re his European tour, 1930

30/9 Mary [Sullivan], France to JNS, [1920]

31/1-16 *Literary works*: poems and essays by JNS, 1923: nd

32/1-8 *Monkton Combe School*: term report (1926); physical reports (1926-27); Old Monktonian Club (1947), 1926-27: 1947

33/1-346 *Higher School of Commerce, Polytechnic, Regent St, London*: JNS' notes and exercises in mercantile and commercial law, economics, commerce, history, geography, English and French, term reports, 1928-29

34/1-14 *Death of JNS*: correspondence and papers relating to the death, inquest and burial of JNS, 1937-38

10408/***35-51*** ***Financial papers of James and Cynthia Stephens***

35/1-261 Bank accounts (Irish, English and French) and shares: general bank correspondence, cheques, counterfoils, bank receipts, Free State Loan Certificate (1924), 1912-27: 1935: 1940: 1943-44: 1951: 1960: nd

36/1-471 Bill, receipts and related correspondence: domestic bills, utilities, travel expenses, hotels, medical expenses, car maintenance, tailoring, groceries, 1913: 1917-25: 1929: 1933-35: 1937-38: 1945: 1953-60: nd

37/1-11 Book purchases: bills and receipts, 1916-20: 1933: nd

38/1-14 Bills for typing JS' literary works: A Farrell, Dublin (1917-24); Edith Hurry, London (1939), 1917-24: 1939

1-3 National Gallery of Ireland retirement pension application, income tax, 1924-25

40/1-12 Civil List pension: related correspondence, 1941-51
(see also 10408/42 *passim*)

41/1-6 Correspondence and accounts relating to the James Stephens fund set up by Desmond MacCarthy and Colin Summerford, 1947-50

42/1-210 Income tax: memoranda, correspondence and assessment forms relating to income tax on JS' earnings in Britain and the US; settlement of JS' tax affairs after his death, 1917-18: 1922-24: 1926-60: nd

43/1-81 JS' estate: correspondence with *inter alia* solicitors (Stephens & Son, London), Westminster Bank, US tax authorities and publishers relating to probate and settling financial and income tax affairs, 1950-55

44/1-2 Income tax: maintenance relief, 1956

45/1-22 Income tax and Treasury forms, 1919: 1926: 1930-31: 1933: 1935: 1940-60

46/1-62 Macmillan & Co Ltd, London: general account statements, 1912-60

47/1-110 Macmillan Company, New York: annual statements of royalty accounts, 1913-60

48/1-24 American Book Company, New York: royalty accounts and related correspondence, 1935: 1937-40: 1942-46: 1948: 1952-60

49/1-98 Incorporated Society of Authors, Playwrights and Composers: fees, income tax and royalty returns, and related correspondence, 1915-18: 1920: 1926: 1929: 1931-37: 1940-60

50/1-76 British Broadcasting Corporation: payment statements and counterfoils, 1938-39: 1945-59: nd

10408/51/1-82 Account statements and royalties accruing from published works, broadcasting and lecturing: *inter alia* James B Pinker (JS' agent); A P Watt (literary agents); Maunsel & Co Ltd; Small, Maynard & Co; Faber & Faber Ltd, J Curwen & Sons Ltd, *Sphere* and *Tatler* Ltd; Faber & Faber, *Sunday Times*; *Spectator,* Canadian Broadcasting Corporation, 1910-60: nd

52/1-9 ***Contracts and related memoranda***: agreements with Small & Maynard, Boston, Maunsell & Co, Dublin, Macmillan & Co, London, G Schirmer Inc, New York, Myron Selznick, London, Edwin H Morris & Co, New York, National Broadcasting Co, New York, A Malbanc, Paris, 1916: 1922: 1924: 1941-42: 1945: 1947
see also BBC contracts:10408/26/349-415 *passim*

10408/53-55 ***Property papers of James and Cynthia Stephens***

/53/1-539 French properties: the Stephens' apartment at 11 rue Campagne Première and the houses built by CS at 4 and 6 Avenue Massenet, Parc Raspail, Arcueil (Seine), Paris

53/1-141 Correspondence (mostly in French) with landlords, agents and concierges relating to the renting by JS and CS of 11 rue Campagne 1er, Paris (from 1913), sub-letting of the flat, maintenance of the flat and houses, agreementswith tenants, accounts for both the flat and the Arcueil properties, difficulties in transferring monies from wartime France (1941-42: 1946), proposal to buy the Paris flat (1953), 1913-14: 1916-24: 1928-29: 1931-32: 1935-37: 1939-47: 1949: 1951-60: nd

53/142-99 Invoices and receipts for furnishings and maintenance of French property; inventories of contents of apartment and houses; memoranda re income and expenditure in Paris, 1920: 1923: 1926-27: 1931-32: 1936: 1938-39: 1945: 1947: 1951: 1954-60: nd

53/200-85 Municipal tax charges: notifications and receipts, 1913-14: 1918-21: 1923-39: nd

53/286-398 Quittances de louer (rent receipts) for 11 rue Campagne Première, 1913-40: 1959

53/399-539 Utilities: bills for gas, water, electricity, 1913-15: 1923-38: 1960: nd

54/1-24 42 Fitzwilliam place, Dublin: rent receipts and correspondence with *inter alia* landlord J Johnston Cooney, inventory of contents, 1915-22: nd

55/1-47 'Eversleigh', Queen's Walk, Kingsbury, London: correspondence with Kingsbury (later Wembley) Urban District Council re building works, rates and maintenance (1929-31: 1934-35: 1957); utilities and rates bills (1956-58), 1929-35: 1956-58

56-59 ***Property papers of Iris and Norman Wise***

56/1-124 *146 Carlton Ave West, North Wembley, London*

56/1-61 Correspondence between IW and various tenants, 1962-76: nd

56/62-103 Correspondence and papers relating to maintenance, utilities, financial matters, 1961-79: nd

56/104-115 Tenancy agreements, 1962-64: 1966-69: 1973-74

56/116-120 Rent books, 1964: 1966: 1968-69

56/121-124 Inventories of furniture and effects, 1962: 1964: 1966-67: 1969

57/1-2 'Eversleigh', *28 Queens Walk, Kingsbury, London NW9*: correspondence re property, 1961

10408/58/1-24 *French properties*: apartment at 11 rue Campagne Première and houses at 4 and 6 Avenue Massenet, Parc Raspail, Arcueil (Seine), Paris. Related correspondence and papers re legal matters, accounts and tenants, 1961: 1966: 1970: 1978: nd

59/1-222 *'Beechtrees', Maresfield, Sussex*

59/1-111b Correspondence between IW and tenant Sybil Littlejohns, 1969-75: nd

59/112 Rent recept book, 1964: 1969-75

59/113-222 Correspondence and papers relating to purchase, maintenance, rates and sale of 'Beechtrees', 1969-76: nd

10408/60-64 ***Newspaper and periodical cuttings***

60/1-12 *Cuttings of James Stephens' poetry and prose*: articles (*An Irish poet looks at London* and *The King is dead - Long Live the King*); lecture (*Irish Idiosyncrasies*); short story (*The Wolf*); poems (*Green Weeds, The Pit of Bliss, The Voice of God, Sarasvati)*; obituary of AE by JS; review by JS; letter re his allegience to Britain at the outbreak of World War II, [1910]: 1919: 1922: 1926: 1935: 1939: nd

61/1-181 *Cuttings of reviews of James Stephens' works*: *Insurrections* (1909); *The Hill of Vision* (1912: 1922); *The Charwoman's Daughter* (1912); *The Crock of Gold* (1912-13: 1926: 1954: nd); *Here are Ladies* (1913); *Songs from the Clay* (1915); *The Demi-Gods* (1915); *Reincarnations* (1918); *Irish Fairy Tales* (1920); *Deirdre* (1924); *Collected Poems* (1926-27: 1954); *Kings and the Moon* (1938-39)

62/1-151 *Cuttings referring to or discussing James Stephens and his works other than in reviews*: references to JS' prose and poetry throughout with particular reference to *The Crock of Gold* (1913), JS' preface to Ruth Pitter's *A Trophy of Arms* (1936), *The Charwoman's Daughter* (1945), 1912-82: nd.
Poems by Ralph Hodgson (*The Song of Honour*) and Oliver St John Gogarty (*To James Stephens*) dedicated to JS (1913: 1927). Reproductions of caricatures of JS by Norman Morrow (1913) and Edmond Kapp (1966), reference to bronze head by Albert Power (1915) and photograph of bust by Edmund Quinn (1966); drawings by AE (1923), W Rothenstein (nd) and Edith Hosking (nd). JS' US lecture tours (1925: 1935). Profiles of JS (1922: 1947: 1950). Reports of sales prices for collectors' copies of JS' books (1925: 1928). Interviews with JS (1929-30: 1933). Obituaries and appreciations of JS (1950). Biographical note re JS early life in Dublin (1963). Reminiscenses and reassessments of JS by Walter Starkie (1963), John Bowman (1970) and Eavan Boland (1971). Extracts from Hilary Pyle's *James Stephens, His work and an Account of His Life*, related reviews and letters to the *Irish Times* (1965). Musical adaptations of *The Crock of Gold* (1974) and *The Charwoman's Daughter* (1982). Reviews of Richard Finneran's *Letters of James Stephens* (1974).

63/1-48 *Cuttings of obituaries and appreciations* for *inter alia* AE, Mary Colum, Padraic Colum, J W Dulanty, Percy French, Lady Augusta Gregory, Oliver St John Gogarty, G W Holford Knight, S S Koteliansky, Stephen Mac Kenna, Fitzhugh Lee Minnigerode, Ivor Novello, Lennox Robinson, Lady Alice Rothenstein, Sir William Rothenstein, Theodore Spicer-Simson, Cynthia Stephens

10408/64/1-311 *Miscellaneous magazine and newscuttings*: AE (1915: 1955: 1965: 1985); James Joyce ([1931]: 1941: 1977: 1982: nd); proposed Irish Academy of Letters (1932); French news coverage of lead-up to World War II (1938); *Evening Standard* reports on Hitler and the Third Reich (1938); Oscar Wilde (1968); Padraic Colum (1969; 1971-72); reviews of works of others, society weddings, photographs and notices re literary, society and political figures (nd), 1915-1985: nd

10408/65-76 ***Photographs***

65/1-103 *Studio portraits and photographs of James Stephens*

65/1-2 JS sitting in two different poses, wearing a suit, stiff collar and soft bowtie, holding a pipe, [1910x1920] (top left corner cut off in both photos)

65/3/1-5 Head and shoulders portrait of JS by Alfred Hughes, Connaught Studio, 7 Edgeware Rd, London, [1910x1920]

65/4 Upper part (torn) of a mounted portrait of JS. It appears to be an untouched version of 65/3 above, [1910x1920]

65/4a Black and white copy of a photograph of JS holding a pipe and smiling, against a backdrop of a stone wall, at a garden party at Mespil House, Sarah Purser's house in Dublin, May Day [1920]
Photograph taken by Dr Elizabeth Fitzpatrick (Sarah Purser's neice) and presented by her, 19 June 1990

65/5-14 Sepia and black and white prints, in various formats, of portrait by T F Geoghegan, Essex St, Dublin: JS seated at his desk, writing with a quill pen, in the National Library of Ireland, [1918x1925]

65/15 JS, as 65/5-14 above but in a slightly variant pose, resting his chin against his left hand, [1918x1925]

65/16 Half-length portrait of JS seated, autographed on verso, [1918x1930]

65/17-19a Lafayette head and shoulders portrait of JS, [1918x1930]

65/20 Head and shoulders study of JS against a leafy background, in an oval mount, [1918x1930]

65/21 Wide World Studio head and shoulders portrait of JS, mount labelled 'R D Noyes, NYC', [1925]

65/22 Wide World Studio head and shoulders portrait proof of JS in profile, [1925]

65/23-24 Full-length portrait of JS by Fulton-Lawson Co, taken at Marshall Fields Stores, Chicago, 1925 (10408/65/23 is torn at right margin)

65/24a Harris and Ewing (Washington, DC) hewad and shoulders portrait of JS, [1925]
Outsize

65/25-32 Study of JS' head, chin resting in his right hand, by Pirie Mac Donald, New York, 1925

65/33 Head and shoulders portrait of JS by Olive Edis, Norfolk and London, [1925x1935]

65/34/1-2 Head and shoulders portrait of JS, [1925x1935]

65/35-39 Portraits of JS (head and shoulders study, JS speaking into a NBC microphone, JS seated in armchair) at NBC Studio, [New York] by Ray Lee Jackson, [1925x1935]
10408/65/35 (*outsize*) is signed by Ray Lee Jackson

65/40-43 JS in profile seated by a window, [1925x1935]

65/44 Snapshot of JS's head in profile, [1925x1935]

65/45-47 JS wearing a winter coat posed seated against the trunk of a tree, [1925x1935]

65/48-49 JS (as above) standing against the tree, [1925x1935]

65/50-52 Snapshots of JS walking [possibly on the deck of a ship] wearing a hat and carrying a package under his left arm, [1925x1935]

65/53 Snapshot of JS in a gymnastic pose suspended from ropes behind a parallel bar, labelled 'Mr James Stephens up in the air & behind the bar in America', [1925x1935]

65/54-55 JS standing at the foot of an outside stairway against a brick wall, [1925x1935]

10408/65/56-57 Head and shoulder snapshots of JS [4 poses taken in a photographic booth], [1925x1935]

65/58-84 Snapshots of JS, probably all taken in the garden of his home, 'Eversleigh', 28 Queenswalk, Kingsbury, London. Many of the shots feature JS accompanied by a cat, [1925x1935]

65/85 Snapshot of JS, holding a walking cane in his left hand, stands in profile, facing a pelican, [1925x1935]

65/86 Snapshot of profile head and shoulders of JS wearing a hat and smiling, [1925x1935]

65/87 Portrait of JS writing at a table, labelled on verso 'Television at Alexandra Palace. "Personalities no. 4", 15-6-37'

65/88-90 JS in BBC [Broadcasting House]: JS speaking into a microphone (two poses); JS facing camera, [*c* 1937]

65/91-92 Head and shoulders shots of JS from a [photographic booth] recording his weight at 8st 4lbs: full-face and left profile, 1937

65/93-94 Enlargements of 10408/65/91-92

65/95-101 Rough proofs of head and shoulders and half-length portraits of JS wearing a dark velvet/corduroy jacket with a [monacle] suspended from a cord around his neck, [1930x1950]

65/102 Passport style shot of JS' head and shoulders endorsed on verso 'I certify that this is a true likeness of Mr James Stephens. Anthony Bevin', 13 Oct 194[7]

65/103 Covering-letter from the *Irish Times* (18 July 1950) enclosing a mounted photograph of JS at the conferral of his Hon D.Litt, TCD, 1947

66/1-21 *Studio portraits and photographs of Cynthia Stephens*

66/1-3 Lauder Brothers (Dublin) mounted head and shoulders portrait of CS, her hair swept up in curls. Endorsement by CS 'after her children were born', [*c* 1909]

66/4-5 Lauder Brothers (Dublin) mounted head and shoulders portrait of CS, her hair worn loose around her shoulders, holding a silk rose. Endorsement by CS 'after her children were born', [*c* 1909]

66/6 Head and shoulders portrait of [CS] wearing pearl necklace and corsage of flowers, [early 1900s]

66/7-10 Stanley (Dublin) studio sepia and colour tinted head and shoulders portrait of CS, [1910x1925]

66/11 Lafayette studio head and shoulders portrait of CS, [1910x1925]

66/12-13 Harris and Ewing (Washington, DC) three-quarter length portraits of CS wearing a fur-trimmed coat, [1925] (10408/12 is *outsize*)

66/14 Harris and Ewing (Washington, DC) head and shoulders portrait of CS, [1925]

66/15 [Photomaton] studio head and shoulders of CS, [1925x1935]

66/16 Snapshot of [CS seated in car ouside family home 'Eversleigh', 1920s]

66/17-19 Navana Ltd (London) studio head and shoulders of CS in two different poses [1930x1950]

66/20 Half-length snapshot of CS, [1930x1950]

66/21 head and shoulders snapshot of CS wearing a hat, [1940x1960]

10408/67/1-27	*Group photographs including JS and/or CS*
67/1	JS (front left) with five unidentified people at Cong, Aug 1916
67/2	JS (2nd from left) and three unidentified people picnicing on a beach, [1910x1920]
67/3	Standing l to r: [-], Marchioness MacSwiney, CS, Lady Hanson; seated l to r: JS, Miss [Isa Macnie], Countess Von [-], Hanson boys, Howth, [1915x1925]
67/4-5	Print and xerox copy of photograph taken by Con Curran [c 1922], of JS and sculptor Albert Power standing either side of Power's plaster model of JS' head. Both photos annotated by Con Mc Loughlin re provenance, 17 May 1949
67/6-7	Back row l to r G K Chesterton, JS, Lennox Robinson; front row l to r W B Yeats, Compton Mackenzie, Augustus John, H G Wells, *Irish Times* photographs, [1920s - possibly Aonach Taillteann, Aug 1924]
67/8-9	CS and JS with two unidentified men, Bucharest, Rumania, [1929]
67/10	JS and unidentified woman, seated at a table in a garden, [1925x1935]
67/11	JS and James Joyce seated on a sofa, *New York Times* photo (cropped), Paris, [1925x1935]
67/11a	Newscutting of photograph of JS, James Joyce, and John O' Sullivan, Paris, [1925x1935]
67/12	JS and [Samuel S ('Kot') Koteliansky] with a dog, [1930s]
67/13	[S S Koteliansky, Ottoline Morrell], JS seated at a table in a garden, [1930s]
67/14	[S S Koteliansky] and JS, seated at a table in a garden, [1930s]
67/14-19	[S S Koteliansky], JS and a third man, partially obscured but possibly Philip Morrell, seated at a table in a garden, [1930s]
67/20	[S S Koteliansky] and JS, seated at a table indoors, [1930s]
67/21	JS and CS in evening wear standing at the foot of a staircase, [1935x1945]
67/22-23	JS and CS seated with others at a table (to the left of column) at the back of the ballroom, [1935x1945]
67/24	BBC photograph of 'Quotation Marks' panel: l to r Ivor Brown, Reginald Arkell, James Laver, Mrs Allen Leeper, Viola Garvin, JS, Guy Pocock, A G Macdonell 21 Jan 1939
67/25	*Independent* Newspapers photograph of President Eamonn deValera, JS, Provost E H Alton standing on the [Dining Hall steps] on the occasion of the conferral of a TCD honorary D.Litt on JS. Endorsed by Sir Thomas Francis Molony, TCD vice chancellor 'To James Stephens esq Litt.D. / a memento of a great and well deserved honour from his fellow countrymen, 22 Oct 1947
67/26	*Irish Times* photograph, as 67/25 above, 1947
67/27	JS with unidentified group in a [restaurant]. Photograph by Duncan Melvin, [1940x1950] *Outsize*
68/1-386	*Photographs taken at 'Freelands', Mentor, Kentucky, home of William T H Howe (qv), president of the American Book Company, Cincinnati, Ohio, [1924x1935]*
68/1-58	Photographs of JS in the grounds of 'Freelands', frequently accompanied by WTH Howe's dogs and donkeys, [1924x1935]
68/59-219a	Group photographs including JS and others: /59-68 WTH Howe, CS, JS, [Edith Trantor], [1935]; / 69-72 WTH Howe, [Edith Trantor], JS, CS and unidentified others at the summer house, 'Freelands', [1935]; /73-89 JS and WTH Howe, [1924x1935]; /90-137 groups including JS, [Edith Trantor], WTH Howe and others in various combinations, [1924x1935]; /138-159 JS with unidentified individuals, [1924x1935]; /160-197 groups including WTH Howe, [Edith Trantor] and unidentified individuals, [1924x1935]; /198- 219 unidentified groups, [1924x1935]
68/220-297	Photographs of individuals, [1924x1935]: /220-237 WTH Howe; /238-244 [Edith Trantor]; /245-250 EH Davis; /251-297 unidentified individuals

68/298-341 Photographs of dogs and donkeys at 'Freelands', 1932: [1924x1935]

10408/68/342-386 Properties, [1924x1935]: /342-353 exterior views of ['Freelands']; /354- 377 summer house and garden at 'Freelands'; /378- 380 interiors of WTH Howe's house 'Overlook', Cincinnati, Ohio; /381-382 unidentified houses; /383-386 scenic views around 'Freelands'.

69/1-35 *Stephens family group photographs (studio portraits and snapshots), [917]: nd*

69/1 JNS and IS as young children (both wearing hats) on a beach with unidentified child, nd

69/2-3 Studio portraits of IS and JNS (on a rocking-horse) in postcard format, nd

69/4 IS and JS as young children possibly in Paris, nd

69/5 IS and JS as young children with an unidentified woman, possibly in Paris, nd

69/6 JNS, JS, IS seated on a bench, nd

69/7 JNS and IS facing camera with two unidentified children in a park; [JS] in background resting his chin on his hand, nd

69/8 JNS, IS and toddler, terrace of houses in background, nd

69/9-12 Studio portraits (Stanley, 22 Westmoreland St, Dublin) of JNS and IS seated on a wooden chest, nd

69/13-14 JNS and IS (wearing a white dress with black sash and hat) at the [zoo] with an emu in foreground, nd

69/15 JS and IS (wearing a white dress, black sash and hat) with two unidentified women) looking at a pelican, nd

69/16 JNS, IS (wearing a white dress, black sash and hat), and unidentified woman, nd

69/17-18 IS, unidentified woman and JNS watering plants in a garden, nd

69/19-21 Different groupings of JS, CS, IS (aged 10, wearing glasses) and JNS taken in a park with railings and a statue in background, [1917]

69/22 CS (seated foreground), JNS (wearing cap in background) and IS on right with unidentified woman and man seated in front of a ruin in countryside, nd

69/23 JNS and CS, nd (very faded)

69/24 Head and shoulders snapshot of IS and JNS, nd

69/25 [JNS, IS] on left; JS (3rd from right) with others having a picnic on a shingle beach, nd

69/26-27 JS and [?IS bowing her head before him possibly outside their home 'Eversleigh'], nd

69/28-29 CS and JNS as an adult with others [possibly in the garden at their home 'Eversleigh'], nd

69/30-31 JNS and IS as young adults [possibly in the garden at their home 'Eversleigh'], nd

69/32-33 JNS and IS as young adults holding cats [possibly in the garden at their home 'Eversleigh'], nd

69/34 JS and CS in the 'Jacob's garden', nd

69/35 JS, IS, JNS (seated at table on right) at a formal dinner, London, nd *Outsize*

70-74 *Photographs of Iris Stephens and her husband Norman Wise (m1937). Photographs are arranged by date or, if undated, by estimated age of the sitter.*

70/1-39 Photographs of IS, [1917]: 1926

70/1-3 Studio portraits of IS as a child in a sailor suit seated on as table, nd

70/4 Studio portrait (Stanley, 22 Westmoreland St, Dublin) of IS as a young girl wearing a gymslip and standing by a table, nd

70/5 IS [aged 10, wearing glasses] seated on a park bench, [1917]

70/6-8 Head and shoulders photo of IS as a teenager reading from a book, nd

70/9 IS [back row, left] with a group of children outdoors, nd

70/10-12 Gale's Studio portrait of IS wearing a lace collar and posed against an oriental backdrop, in postcard format and stamped on verso 29 Dec 1925

70/13-15 IS (middle row, third from right), Form IVa, Northwood College, June 1926
70/16 IS with bobbed hair working at a desk [at school], nd
70/17 IS in the garden at ['Eversleigh'] with a box brownie camera, nd
10408/70/18 IS seated in an armchair smoking a cigarette, nd
70/19-20 Studio head and shoulders portraits of IS wearing a glass bead necklace, in postcard format, nd
70/21 Three contact proofs of head and shoulders of IS wearing a sleeveless top and necklace, nd
70/22-28 [Photo booth] shots of head and shoulders of IS in a striped top, nd
70/29 Three-quarter length photo of IS lying on a sofa, nd
70/30 IS on a swinging garden seat, nd
70/31 IS wearing a hat and glasses, seated on bench, [Paris], nd
70/32 IS wearing a hat and glasses, seated on the edge of a fountain, [Paris], nd
70/33 IS seated on a deck chair on a beach knitting, nd
70/34 Polyphoto head and shoulders portrait photo of IS wearing horn-rimmed glasses, [1939x1945]
70/35 Polyphoto contact sheet of 48 head and shoulders photos of IS including 10408/70/34 above, [1939x1945]
70/36 IS and her poodle 'Pito' at Chinnor, [Oxford], nd
70/37 IS and her poodle in the garden at ['Eversleigh'], nd
70/38 IS seated on a sheet on a beach, nd
70/39 IS kneeling by the side of her parents' and brother's grave, [1970s/80s]

71/1-4 Photographs of NW, [1939x1945], nd
71/1 NW leaning against a railing with a ship in the background, nd
71/2 Polyphoto head and shoulders portrait photo of NW in uniform, [1939x1945]
71/3 Polyphoto contact sheet of 48 head and shoulders photos of NW including 10408/71/2 above, [1939x1945]
71/4 NW and his poodle outside door of ['Eversleigh'], nd

72/1-32 Group photographs including IS and NW, [1920s-1970s]: nd
72/1-2 IS and NW with others in garden of ['Eversleigh', 1920s]
72/3-4 IS with others in garden of ['Eversleigh', 1920s]
72/5 IS, NW kneeling and unidentified man, [1920s]
72/6 IW and two unidentified boys, [1920s]
72/7 Head and shoulders shot of NW and IS, [1920s]
72/8 Group of tennis players with IS and NW on right, [1920s/30s]
72/9 NW and [IS] with hand over her face, [1920s/30s]
72/10 Group of women with IS in foreground, [1920s/30s]
72/11 Group of women with IS second from left in foreground, [1920s/30s]
72/12 IS and NW seated on a garden bench, [1920s/30s]
72/13 IS and NW sitting on grass surrounded by ferns, [1920s/30s]
72/14 Unidentified woman, IW and IS sitting on a beach, [1930s/40s]
72/15 Unidentified woman and man and IS (wearing glasses) sitting on a beach, [1930s/40s]
72/16 IS and NW lying on a beach, [1930s/40s]
72/17 Unidentified woman and man andNW (in centre) sitting on a beach, [1930s/40s]
72/18 IS (on right) and unidentified woman by a garden pool, [1930s/1940s]
72/19-22 IS and NW with variations of an unidentified group of people in a garden, [1960s]
72/23-27 IS and NW with various members of the Ivainer (qqv) family, [1960s/70s]
72/28 IS and NW outside St Mary's Church, Harrow Hill, July 1971. Photograph taken by Dr Birgit Bramsbäck (qv).
72/29 NW with unidentified man and woman outside a [cathedral, 1975]

72/30 NW standing in a garden with two women, [1975]
72/31 NW with three men standing outside, all wearing straw hats, [1970s]. Annotated on verso 'The Soncy's Boys/the most famous quartett (sic) in the world'.
72/32 IS and NW standing at the gate of their home 'Eversleigh', [1970s]

10408/73 Photograph album, 1966: garden at 'Eversleigh' (inside front cover, fols 1, 4v-5); a day with Charles and Eileen Carroll at St Florian, Bray, Maidenhead (fols 1v-2), NW and John Brennan, Paris (fol 2v), Yvonne and Jack King, Eiffel Tower, Paris (fol 3); John Brennan and members of the Ivainer family (fols 3v-4).
280x200 black and grey 'snakeskin' paper covers, labelled in gilt 'Photographs'

74/1-18 Group photographs of the Stephens, Wise, Brennan families, [1950s/1960s]: [1980s] (individuals are cited from left to right)
74/1 IW, CS, Millicent ('Millie') Brennan (foreground); [Laurence ('Larry') Brennan, NW, John Brennan, [1950s]
74/2 IW, CS, Millie Brennan, [1950s]
74/3 Millie Brennan, CS, Marie Brennan, IW (foreground); John Brennan, [Laurence Brennan], [1950s]
74/4 NW, CS, [Laurence Brennan] on a garden swing seat, [1950s]
74/5 CS, John Brennan, Marie Brennan, [1950s]
74/6 [Laurence Brennan], Millie Brennan, John Brennan, Marie Brennan, [1950s]
74/7-8 Unidentified elderly woman, [Laurence Brennan], John Brennan, Millie Brennan, [1950s]
74/9 Millie Brennan, unidentified elderly woman, [Laurence Brennan], Marie Brennan, [1950s]
74/10 Millie [Brennan] and [Laurence Brennan] with two dogs, [1950s]
74/11 [Laurence Brennan] with two dogs, [1950s]
74/12 Unidentified elderly woman holding two cats, [1950s]
74/13 John Brennan, [?], [?], [?], IW, NW, [?] in the garden at ['Eversleigh', 1960s]
74/14 John Brennan, [?], [?], NW, IW, [?], [?] in the garden at ['Eversleigh', 1960s]
74/15 [?], [?] and John Brennan in boat with NW on shore looking on, [1960s]
74/16 Millie Brennan, [Laurence Brennan], NW and IW in the garden at ['Eversleigh', 1960s]
74/17 IW, NW, [Laurence Brennan], Millie Brennan in the garden at ['Eversleigh', 1960s]
74/18 John Brennan and [?] in a pub, [1980s]

75/1-60 *James Naoise Stephens*
Photographs are arranged by date or, if undated, by conjectural age of the sitter
75/1-3 Studio portrait of JNS as a young boy aged [3 or 4] standing before a painted landscape. This photo appears to have been excised from larger print, nd
75/4-6 Studio portrait of JNS sitting on a table, aged about [4 or 5], cut out from a postcard, nd
75/7-11 JNS, aged [8 to 10], posed beside a pond, nd
75/12 JNS, aged [8 to 10], with another young boy, sitting beside a pond or river, nd
75/13 Head and shoulders profile photo of JNS, [aged 8-10], nd
75/14 Stanley (Dublin) studio portrait of JNS [aged 8-10] sitting on a wooden trunk holding a model boat, nd
75/15 JNS, [aged 10-12], wearing a belted raincoat, standing in a park, nd
75/16-18 A distant view of JNS playing cricket with others at his school, nd
75/19-23 Half-length Gale's studio portrait, in postcard format, of JNS seated with arms crossed, stamped on verso 29 Dec 1925
75/24-25 Head and shoulders photos of JNS, [mid to late teens], nd
75/26 JNS, [mid to late teens], wearing a school or cricketer's cap seated on a fence, nd

75/27	JNS, [mid to late teens], wearing cricket whites and holding a bat before the wicket, nd
75/28-37	Series of snapshots of JNS, [in his early 20s], wearing a suit and tie, possibly taken at the family home 'Eversleigh', nd
75/38	Head shot of JNS, [in his early 20s], nd
10408/75/39	Cast shot by Central Photographic Co, London of an [Elizabethan] play including JNS [in his early 20s], at centre to right of beefeater, nd
75/40-41	Photopress (London) shots of JNS assisting Dame Sybil Thorndike in her theatre dressingroom, [early 1930s]
75/42	JNS wearing plus-fours and sitting on the running board of a motorcar, [early 1930s]
75/43-44	Head shots of JNS [in the garden of 'Eversleigh', early 1930s]
75/45	Head and shoulders of JNS and a young woman, [early 1930s]
75/46	Head and shoulders of JNS, [early 1930s]
75/47-49	JNS with three unidentified women and a man in a garden, [mid-1930s]
75/50	JNS with two unidentified women and a baby, [mid-1930s]
75/51	JNS with a young woman drinking from a [milk bottle] outdoors, [mid-1930s]
75/52	JNS in his shirtsleeves in the garden of ['Eversleigh', mid-1930s]
75/53-54	JNS standing at the back of a motorcar with his hands in his pockets, [mid-1930s]
75/55	A Selfridge enlargement of a studio head and shoulders of JNS in postcard format, [mid-1930s]
75/56	JNS standing in the front garden of ['Eversleigh', mid-1930s]
75/57-58	Photo booth shots of JNS and a young unidentified woman, [mid-1930s]
75/59-60	JNS and NW seated in back garden of 'Eversleigh', [mid-1930s]
76/1-52	*Photographs of individuals (arranged alphabetically), [1907]: 1910*: *[1914x1918]:1921: 1925-26: 1932: 1934-35: 1937: 1960s: 1981-82*
76/1	Profile photograph of F R Adrian of Texas seated reading a book, nd
76/2	Copy of studio portrait by Pirie Mac Donald of [AE] in side profile, nd
76/3	Studio portrait, head only, of Sally [Allgood] autographed 'To darling Cynthia from Sally, 1937'
76/4	Madeleine [Boyd] with horses, autographed 'To Jimmy from Madeleine with love, Lossiemouth, 1932'
76/5	Head and shoulders studio portrait of Reginald Birch endorsed 'To the Master from his most ardent admirer/Reginald Birch', nd
76/6	Photograph of middle-aged man [George Cummings] in running gear jogging, autographed 'Yours in haste/ George [Cummings]' and 'To Jimmy Stephens' at end of photograph, nd
76/7	Torn fragment of a larger photograph of head and shoulders of [John Drinkwater], nd
76/8	Studio head and shoulders portrait of Suzanne Gelbfisch by Boris, Paris autographed 'Meilleurs pensées à Iris de Suzanne Gelbfisch 10/10/26'
76/9	Three-quarter length studio portrait by Nancy Ford Cones of W(illiam) T H Howe, nd *Outsize*
76/10-11	Snapshot of James Joyce sitting in a deckchair holding a cane and straw boater across his knee, endorsed in his hand 'To Cynthia Stephens/ James Joyce/ Paris/ 30. IX. '35' (+ enlarged cropped modern copy)
76/12-14	Studio head and shoulder portraits of Samuel S Koteliansky ('Kot'), [1907) nd. 10408/76/14 is endorsed 'To J.S./"I am the lion in his lair; I am the fear that frightens me; I am a desert of despair/ And the nights of agony" with love from S.K./This <u>was</u> Kot, when aged 27, in Russia'.
76/15	Half-length portrait of Lady Londonderry (Edith Vane-Tempest-Stewart) in uniform seated at a desk, autographed 'Circe' with '…to the Leprechaun' scored out [1914x1918]

76/16	Young girl wearing a feather-trimmed hat standing outdoors endorsed 'With much love from Mary Patricia Love', nd
76/17	Stephen Mac Kenna sitting on a [tricycle or a motorized wheelchair] outside a house. Endorsed in hand of CS '…probably during 1930s'
76/18-35	Series of photographs of Otteline Morrell (18-26) and her house and gardens at Oxford (27-35). 10408/76/19-35 are in postcard format, [1930s]
76/36	Studio portrait of A R Orage reproduced as a supplement to *New English Weekly*, 15 Nov 1934
76/37	Half-length studio portrait of John Quinn autographed 'To James Stephens with the best wishes of John Quinn/ June 24, 1921' *Outsize*
76/38-39	Snapshots of Billie Reenan seated in profile, nd
76/40	Back view, slightly in profile, of [Geneviève Rousseau] as a young child, [1960s]
76/41	[Muriel or Ula Russell at the door of her home in Maida Vale, London, 1960s/1970s]
76/42-43	Head and shoulders studio portraits of [A N J Russell], nd
76/44	Head and shoulders studio portrait of [- Russell, wife of A N J Russell above], nd
76/45	Navana (London) head and shoulders studio portrait endorsed 'Alan Dyson Thorne/ age 16 years', nd
76/46	Head and shoulders Gainsborough (London) studio portrait of Lizzie Caswall Smith, nd
76/47	Head and shoulders Orpen Jack Turner (Princeton, New Jersey) studio portrait autographed 'For Mr & Mrs James Stephens, with admiration and regard- Julian Street- Princeton, N.J. May 15, 1925'
76/48	St Therèse (The Little Flower) standing beside a monument, endorsed 'from a real photograph of St Therèse/ "L'unique bonheur sur la terre c'est de trouver toujours délicieux la [paix] que Jésus nous donne/O Jésus que je ne cherche jamais que nous seul." Words of St Therèse', nd
76/49	Chris Toplis as a young boy on a beach in Wales, summer 1982
76/50	Head and shoulders school photograph of Garry Toplis, 1981
76/51	Head and shoulders studio portrait, in postcard format of [Elsbeth Desirée de Courcy Wheeler], endorsed Desirée, as a young girl, nd
76/52	Head and shoulders Elliott & Fry (London) studio portrait autographed 'Richard Whiteing to James Stephens/ Nov. 191